CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VI | BUENOS AIRES, 4 DE JULIO DE 1903 | N.° 248

LOS PREPARATIVOS PARA LA GRAN CONVENCIÓN



—¿Dos sillas pone usted, nada más? ¿Pues cuántos van á ser los convencionales?
—Yo y el general Mitre.
—¿Y ese banquito?
—Por si se agrega á última hora el doctor Pellegrini.

SPORTS

CLÁSICO LIBERTAD

PIMIENTO

El Premio Libertad ha evidenciado la superioridad de la generación del año pasado, á punto de hacer creer que entre Partícula y Pimiento se repartirán todos los clásicos

A los cien metros hizo correr Ají, Mesalina segunda, tercero Pimiento y luego Orán, Volcán y Ultimátum. Al dar vuelta el codo, Pimiento corría en el segundo puesto seguido de Orán y Mesalina; Ají trataba de distanciarse de sus rivales.

Antes de llegar á la recta, todos se lanzaron enérgicamente sobre el delantero, pero sólo Pimiento, con suficientes bríos para vencerlo, pudo alcanzarlo en la tribuna vieja; Ají resistió unos instantes, para caer batido por medio cuerpo.



«ALCÁZAR», GANADOR DEL PREMIO MONTEVIDEO, DESPUÉS DE LA CARRERA



«PIMIENTO», GANADOR DEL PREMIO LIBERTAD, DESPUÉS DE LA CARRERA

PREMIO INICIACIÓN

VOLTAIRE SE IMPONE

Al hablar del Premio Eliseo Ramírez, dijimos: «Aunque reconocemos el mérito de Baco, creemos que la circunstancia de la carrera, que le fueron evidentemente favorables, facilitaron su triunfo (la pista la partida y la forma en que dieron vuelta el codo)». Y es que nos parecía que Voltaire, aunque vencido, había producido mejor carrera, y la cotización en el clásico Iniciación indica que al público le produjo el mismo efecto. Además, la sangre y sobre todo el tipo del hijo de Camors están más en consonancia con las condiciones requeridas en el caballo de fondo. Creemos que Olegario no está todavía á punto, considerándolo también superior á Baco.

Olegario se encargó de la vanguardia, pero á los 300 metros fué sustituído por Le Réveil, que se salía de la vaina, no obstante en los codos ya flaqueó, pasando á sustituirlo el hijo de Orbit, que hizo correr fuerte, por lo que Garrido atacó, pasando á hostigar á Olegario, que no lo resistió, dada la energía de su acción; cortado de Olegario, Voltaire siguió corriendo á voluntad, imponiéndose sobre sus rivales de manera abrumadora.

APRECIACIONES Y PRONÓSTICOS

Mañana se corre el clásico Condesa, en el que se destacan: Fábula, Breva y Diane de Falguiéres; la 1.ª da dos kilos por haber ganado el clásico R. Biaus; (2.ª Edith, 3.ª Diane de Falguiére), performance que nos hace indicarla como favorita.

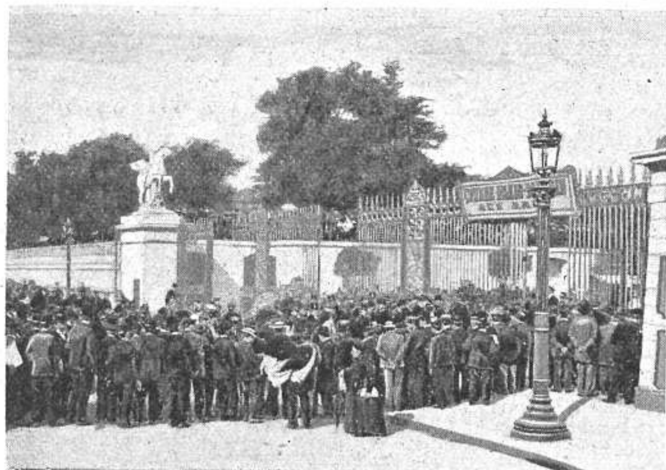
El Premio 9 de Julio se presenta como casi todos los clásicos handicap muy dificultoso, votamos por Ají.

En las demás carreras son favoritos de CARAS Y CARETAS:

	DÍA 5	DÍA 9
1.ª Carrera	Galileo	Stud Escocés
2.ª »	Disipada	Rhodesia
3.ª »	Orcoy	Moscardón
4.ª »	Fábula	Ají
5.ª »	Roderick Dhu	Don Ignacio
6.ª »	Mesalina	Yuquerí
7.ª »	Alcaidía	Bob



VOLTAIRE, GANADOR DEL PREMIO «INICIACIÓN»



LA MULTITUD ASISTIENDO Á LAS OPERACIONES DEL «PESAGE» DE LOS AUTOMÓVILES, EN LAS TULLERÍAS



VERSALLES.—LA MULTITUD Á LA PARTIDA DE LOS AUTOMÓVILES

Ya se sabe cuáles han sido los lamentables resultados de la carrera de automóviles París-Madrid, organizada por el Automobile Club francés, y cómo por resolución de los gobiernos, se interrumpió bruscamente esa prueba sportiva que se había convertido en una verdadera matanza. En efecto, apenas habían pasado unas horas de la partida de Versalles, cuando se suce

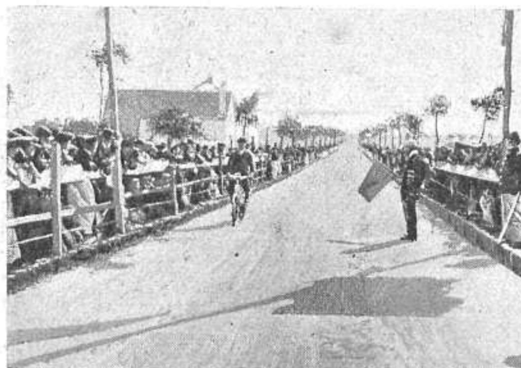


MME. DU GAST

(Unica señora concurrente á la carrera, presentando su coche para el «poinçonnage»



MME. DU GAST EN EL «PESAGE»



EL REGISTRO DE LLEGADA EN CHARTRES



REGANDO LOS NEUMÁTICOS Y PROVEYENDO DE BENCINA LOS MOTORES, Á LA SALIDA DE CHARTRES

LOS CIGARRILLOS

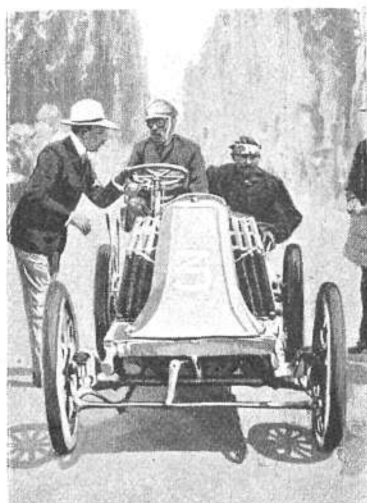




COCHE DE GABRIEL, GANADOR DE LA CARRERA EN LA PRIMERA ETAPA

dían los telegramas de diversos puntos del trayecto, no como anuncios de victoria sino como boletines de desastre. Fué aquello la «locura de la velocidad», según la expresión de los diarios franceses. Unas simples cifras bastan para comprender lo ocurrido.

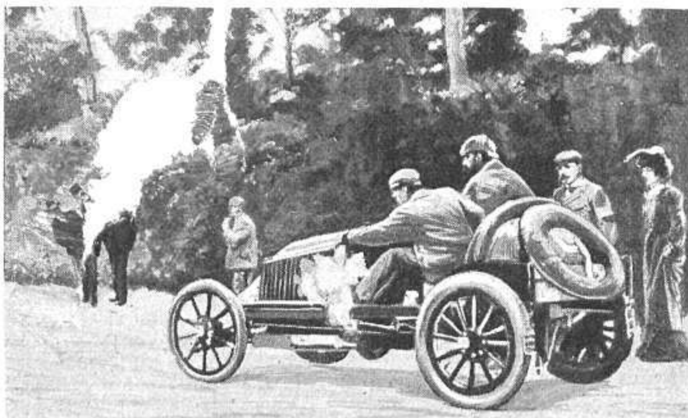
El tren relámpago de París á Calais marcha, en una distancia de 298 kilómetros, con una velocidad de 96 kilómetros por hora, deduciendo las paradas. Pues bien, según los datos registrados, Gabriel recorrió la distancia de Versalles á Poitiers, ó sean 316 kilómetros, con la velocidad vertiginosa de 119 kilómetros por hora; Luis Renault recorrió la misma distancia á razón de 116 kilómetros; y para que resultasen esos términos medios, fué necesario alcanzar en la bajadas de las cuestas la velocidad de 140 kilómetros por hora.



LUIS RENAULT Á SU LLEGADA Á BURDEOS, RECIBIENDO LA NOTICIA DEL ACCIDENTE OCURRIDO Á SU HERMANO.

Debe añadirse que las máquinas empleadas se construyeron con la preocupación dominante de la rapidez extraordinaria.

Siendo limitado el peso total del vehículo (1.000 kilos para los grandes), se había economizado metal en los soportes de los motores, á fin de ganar algunos centenares de gramos con detrimento de la solidez.



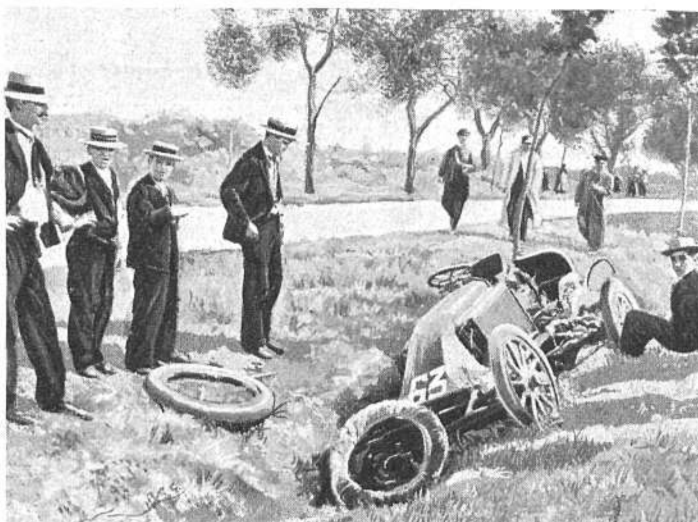
EL COCHE DE MARCEL RENAULT, POCOS MOMENTOS ANTES DEL ACCIDENTE

Disponiendo de coches de semejantes condiciones, los conductores hábiles pueden sacar un partido maravilloso en una pista especial; pero no sucede lo mismo en un camino ordinario, donde la menor vuelta, el menor obstáculo, es un gran peligro.

Con una velocidad de cerca de 100 kilómetros por hora, el más pequeño desvío para no atropellar á un ciclista ó á una persona á pie, una piedra, es casi siempre fatal, porque el cambio brusco de dirección, tiende á precipitar al coche fuera del camino. A pesar de esto, tomó parte



M. RENAULT Y SU CHAUFFEUR



EL AUTOMÓVIL DE M. MARCEL RENAULT, DESPUÉS DEL ACCIDENTE

Cassels & Co.

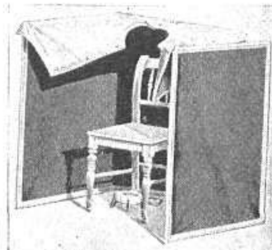
En cada casa

debe hallarse un

GABINETE TERMAL

sistema del Dr. URQUART

Indispensable y único medio natural de combatir



Los Resfrios,
La Influenza, etc.

El Reumatismo
Neuralgia,
Ciática, etc.

Las Fiebres
Chucho, etc.

Las Molestias de la Piel

desaparecen como por encanto ante la acción del baño de sudor que produce el gabinete termal del Dr. URQUART.

Precio del Gabinete: $ 26.50

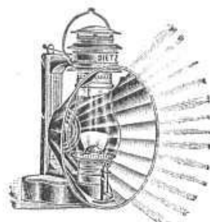
Pídase el Folleto ilustrado

«La Salud y la Belleza»

ÚNICA

Faroles Inapagables

Para todos los sitios sea exterior ó interior, donde se necesite una luz constante, portátil y segura.



Farol Reflector
N.º 30, $ 6.50.



Farol de calle para colgar ó poner encima de poste.
N.º 3, $ 14.



Farol de Mano
N.º 1, $ 2.30.

Pídase Prospecto N.º 10.

ÚNICA CASA ESPECIAL

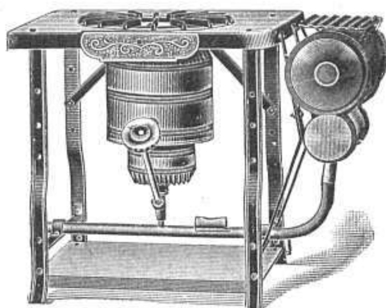
Consumo Económico

DE KEROSENE

Hornallas de Llama Azul

SIN OLOR, SIN MECHA, SIN BOMBA

Se prenden con un fósforo, sin emplear aguardiente y producen un calor intenso que se gradúa con un simple tornillo.



Hornalla de un quemador	$	18
» » dos	»	28
» » tres	»	36
Hornos para las mismas c/u	»	10

Pídase Prospecto N.º 12.

ESPECIAL

El "Pherophon"



Donde haya hilo de campanillas eléctricas, sea escritorio, oficina pública, casa particular, hotel, estancia, etc., la instalación de un

Servicio telefónico

es tan fácil y tan barato con el «PHEROPHON», y la ventaja tan apreciable, que basta conocerlo para necesitarlo.

$ 15 m/n

es el costo del juego de aparatos, soportes y conexiones para comunicar entre dos puntos, siendo uno de ellos el botón llamador y el otro la campanilla, aprovechándose los mismos hilos existentes sin modificación ninguna.

JUEGO COMPLETO con instrucciones $ 15
Encomienda postal................ » 1

Calle Florida 43, Buenos Aires



EL ACCIDENTE DE LIBOURNE. COMPROBACIÓN DE LA MUERTE DEL CHAUFFEUR DE MR. LORAINE BARROW



EL CUERPO DEL CHAUFFEUR DEL COCHE DE MR. LORAINE BARROW



MR. STEAD Y SU CHAUFFEUR

en la prueba hasta una señora, la animosa Mme. du Gast, conocida por la cuestión de



MR. LORAINE BARROW

la «Mujer de la máscara», que recordarán nuestros lectores.

La lista de las desgracias es larga: M. Marcel Renault cayó cerca de Couhé-Vérac, á 32 kilómetros de Poitiers y sufrió graves heridas, de las que murió á los dos días; su mecánico resultó herido levemente; el coche del inglés Mr. Loraine Barrow atropelló á un perro, se desvió y chocó contra un árbol á unos 1.500 metros del registro de Libourne; su mecá-



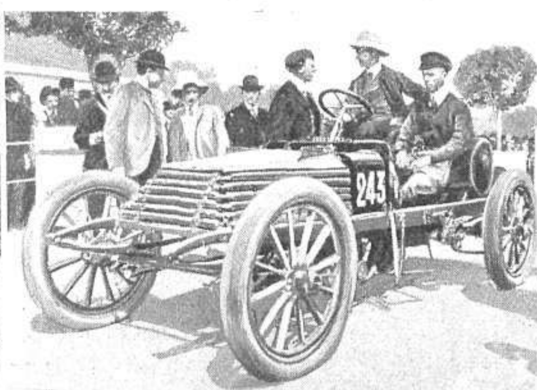
CADÁVER DEL PERRO QUE CAUSÓ EL ACCIDENTE Á LIBOURNE



EL MECÁNICO NICEON

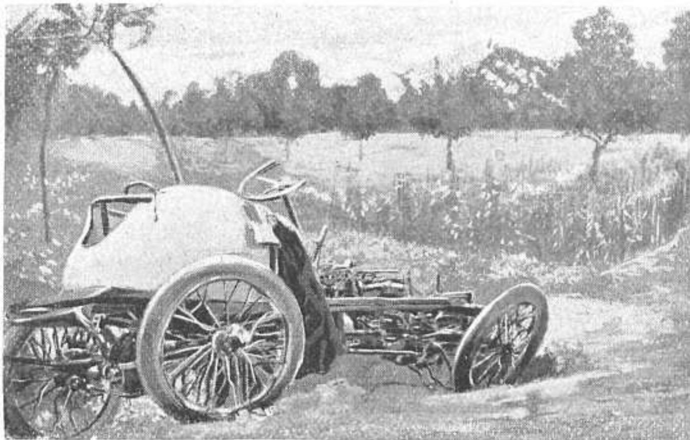


EL COCHE NÚM. 298 DE MR. TERRY, QUEMADO Á CONSECUENCIA DE UNA COLISIÓN CON EL DE MR. PORTER



EL IRLANDÉS MR. PORTER Y SU MECÁNICO NIXON

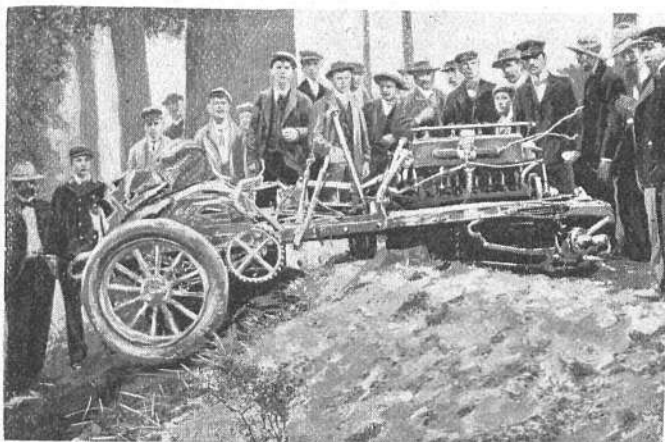
nico quedó muerto en el acto; el automóvil del irlandés Mr. Porter, chocó contra la casa de un guarda de barrera en Bonneval, se volcó é hizo explosión; el mecánico Nixon quedó carbonizado y Mr. Porter sufrió algunas contusiones; el automóvil de M. Georges Richard se volcó cerca de Angulema; su propietario se rompió unas costillas en la caída y el mecánico quedó herido. El coche de M. Tourand se volcó también y su mecánico, un soldado y un ciclista, murieron en el accidente; M. Tourand sufrió algunas heridas leves. El coche de Mr. Stead



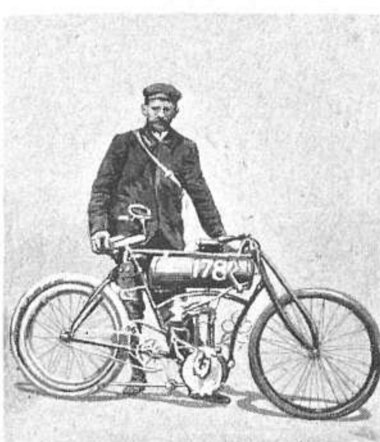
COCHE NÚM. 26 DE M. GEORGES RICHARD, ROTO CONTRA UN ÁRBOL CERCA DE ANGULEMA

hermano Luis, apasionado por el sport y la mecánica, ideó un pequeño automóvil cuyo éxito decidió á los dos hermanos á emprender el negocio. Las proezas de M. Marcel Renault como «chauffeur», contribuyeron mucho á la fama de su marca; en 1899 llegó segundo en las pruebas de París-Ostende y Paris-Trouville; en 1900 llegó primero en la carrera Paris-Tolosa y finalmente consiguió su gran triunfo, siendo también el primero en la carrera Paris-Viena, que consagró la fortuna de su casa.

Los que le conocían íntimamente, dicen que era



COCHE NÚM. 23 DE M. TOURANP, CUYO ACCIDEDTE CAUSÓ LA MUERTE DE TRES PERSONAS



M. LESNA, QUE SE FRACTURÓ UNA RÓTULA

fué á dar en una zanja y su propietario se rompió unas costillas. Lesna, que montaba una motocicleta, se fracturó una rótula; M. P. Rivière sufrió contusiones en un accidente que destrozó su automóvil, y el coche que dirigía M. Terry ardió á consecuencia de un choque.

Muy lamentada ha sido la muerte de Marcel Renault. El desgraciado que sólo tenía 32 años, se había dedicado á la industria del automóvil algo fortuitamente; su



EL COCHE NÚM. 168 DE M. GABRIEL

Clasificado 1.º, habiendo recorrido la distancia de París á Burdeos en 5 h. 13 m. 31 seg., á razón de 105 kil. 700 m. la hora

hombre de gran serenidad y como «chauffeur» muy prudente y á la vez diestro. La clasificación dió el siguiente resultado, — teniendo en cuenta la hora de la partida:—1.º Gabriel, que recorrió el trayecto en 5 horas y 13 minutos; 2.º Luis Renault que llegó en 5 horas y 32'; 3.º Salleron; 4.º Jarrott; 5.º Baras, 6.º Crawhez y 7.º Warden.

Aunque clasificado segundo por la hora de la partida, Luis Renault fué el que llegó primero á Burdeos, donde tuvo noti-

CERTIFICADO DE ADUANA

que demuestra el tabaco habano que ha introducido

La Sin Bombo

para su consumo



Buenos Aires, Junio 15 de 1903.

Señor Administrador de la Aduana de la Capital

Solicito de Vd. se sirva disponer se certifique al pie de la presente que he despachado á plaza, desde Mayo 1.º de 1901 hasta Mayo 10 de 1903, la cantidad de **2509 (dos mil quinientos nueve)** *fardos de* **Tabaco Habano,** *llegados por los vapores que á continuación se expresan:*

«Mérida», «Etona», «Halle», «Boun», «Coronda», «Etona», «Paraná», «Queen Mary», «Harzburg», «Bellena», «Crefeld», «Mark», «Venus». «Mark», «Harzburg», «Westhall», «Arabistan», «Coronda», «Bellarden», «Virgil», «Saxon Prince», «Bellaura», «Kaffir Prince», «Bellaura», «Coronda», «Begonia», «Marienburg», «Pfalz», «Etona».

Es gracia

Juan Canter

(Siguen los informes de la Oficina de Registros y de la Alcaidía).

JUNIO 22 de 1903.

Estando comprobado por los precedentes informes lo aseverado por el recurrente, devuélvase al mismo para los fines que le convengan.

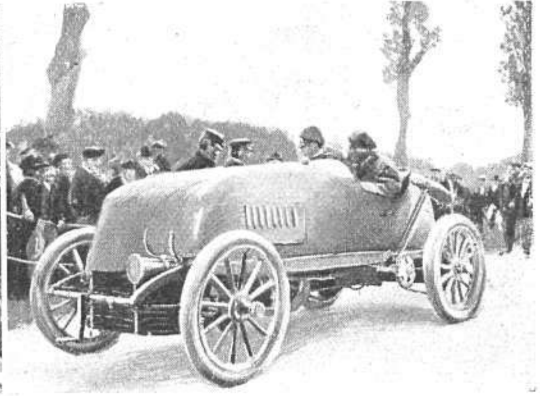
J. C. Rodriguez

SUB-ADMINISTRADOR

(Aduana de la Capital)



LUIS RENAULT, CLASIFICADO SEGUNDO



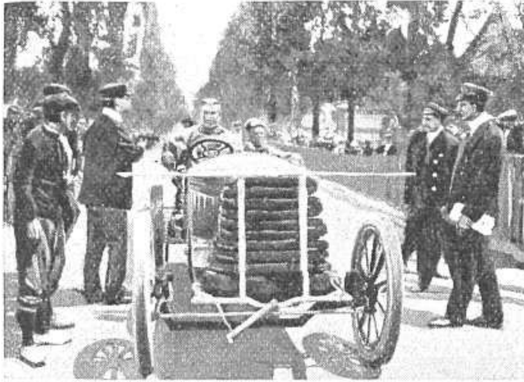
SALLERON, CLASIFICADO TERCERO

cia del terrible accidente de que su hermano había sido víctima.

Inmediatamente anunció que renunciaba á continuar la carrera. En la clase de coches pequeños fué clasificado como primero Masson.

Unas 30.000 personas á pie y otras muchas en bicicletas y automóviles, esperaban la entrada de los concurrentes.

En Madrid, los miembros de la real familia, el Ayuntamiento, el Real Automóvil Club y varias sociedades habían presentado premios consistentes en objetos muy valiosos, que se expusieron en los salones del Automóvil Club, donde muchas personas fueron á contemplarlos. La noticia de los accidentes ocurridos acabó con el entusiasmo de los automovilistas madrileños.



JARROT, CLASIFICADO CUARTO



J. B. WARDEN, CLASIFICADO QUINTO



Premio de S. M. el rey de España



Premio de la infanta Isabel



Premio de los príncipes de Asturias



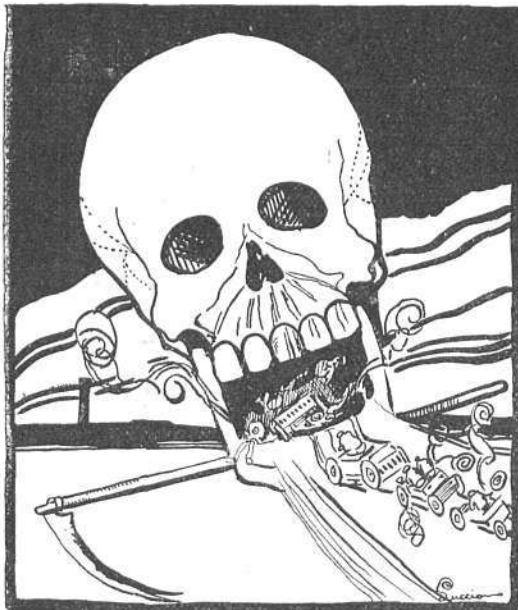
Premio del Ayuntamiento de Madrid



Premio del Real Automóvil Club

LA CARRERA EN CARICATURA

¡CORRE, CORRE, DEVORA EL CAMINO!



La gran carrera automovilista de París... al otro mundo.

(Del *Pasquino*, de Turín).

EN EL PAÍS DE LAS CORRIDAS DE TOROS



—Es inútil que entre usted en España, señor chauffeur. Para hacer lo que usted hace, me basto yo. Soy un poco menos feroz, pero un poco más inteligente.

(Del *Pasquino*, de Turín).

LA NOTICIA DEL ACCIDENTE



(Leyendo): — «Vió una mujer en medio del camino y por no chocar con ella, se estrelló contra un árbol. (Hablando): — Ni aún en estas diversiones inocentes, puede uno dejar de ser víctima de las mujeres.

(Del *Pasquino*, de Turín).

SERVICIO DE CARRETERAS



—¿Y usted qué cargo tiene en la carrera de automóviles París-Madrid?

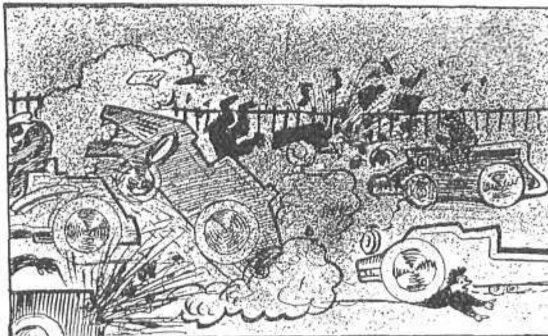
—El de recoger pedazos de chauffeur.

(De *La Correspondencia Militar*).

LA LOCURA DEL SPORT



La partida



La carrera



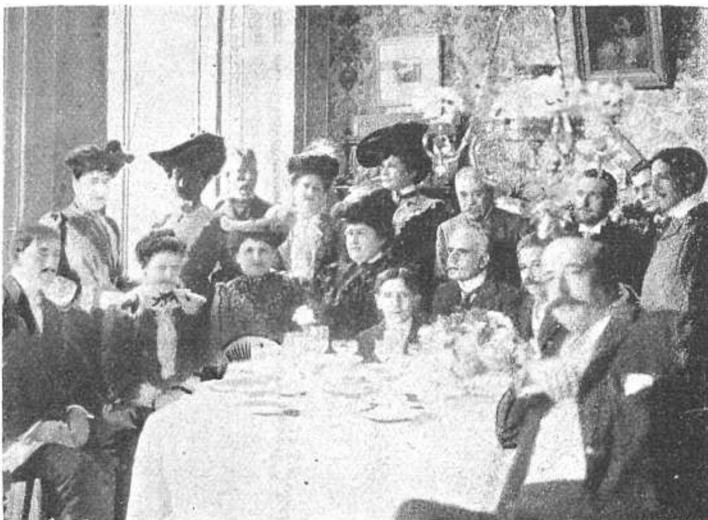
La llegada

(De la *Illustrazione Italiana*).

EL 25 DE MAYO EN EL CONSULADO ARGENTINO DE BARCELONA



FRENTE DEL EDIFICIO DEL CONSULADO GENERAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA EN BARCELONA.



SR. ALBERTO ESCALADA, SRA. DE BELTRÁN, SRA. DE GACHE, STA. ROVIRALTA, SR. ROVIRALTA, SRA. DE MUJICA, SRA. DE SENSAT, SR. EULOGIO GACHE, TENIENTE DE FRAGATA SR. CARRAZA, SR. ALBERTO I. GACHE, SR. M. SAYAZO, SR. SENSAT, SR. ALONSO CRIADO, SR. C. LÓPEZ Y SR. ALBERTO GACHE (HIJO), EN LA FIESTA DEL CONSULADO.

El señor Gache, cónsul argentino en Barcelona desde hace corto espacio de tiempo, recordó el aniversario patrio con una fiesta que resultó grata para todos cuantos participaron de ella. Un grupo de familias argentinas, de paso en la ciudad mencionada, respondió con su presencia á la galante invitación del cónsul, y las señoras y señoritas dieron á la reunión todo el carácter de una fiesta social digna de ser especialmente referida. En los salones del consulado, dispuestos con notable buen gusto, se sirvió un lunch que dió pretexto á gozar de momentos de expansión como pocas veces ocurre en el extranjero á nuestras familias.

Se habló particularmente de la patria lejana, recordándose con preferencia los hogares en que cada uno tiene afectos de familia y aun simplemente de amistad. El deseo de retornar á los viejos lares fué expresado por más de una de las concurrentes que permanecen en Europa desde hace tiempo y que alejadas del centro de sus más caras amistades, sienten, á pesar de los múltiples atractivos de las grandes ciudades, la nostalgia de la tierra y el cielo nativos.

El señor Gache y su secretario se multiplicaron en su afán de colmar de atenciones á los invitados.



DESPUÉS DEL LUNCH

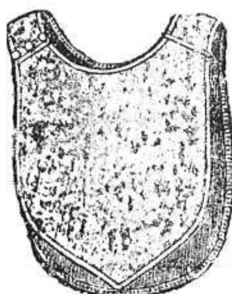
A LA CIUDAD DE MÉXICO

Florida esq. Cuyo, Buenos Aires



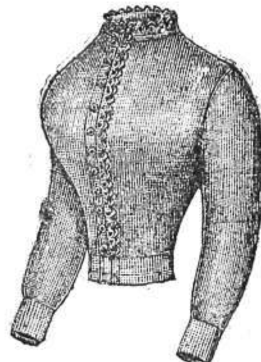
Camisetas punto de lana, buena clase, medio abierta, colores claros, mangas largas y negro. Precio $ **1.50**

Camisetas (P 1536) punto de algodón cerrado, con mangas, clase extra, de todos tamaños, $ 2.20 á... **1.50**



Plastrones lana de los Pirineos, calidad extra, $ **3.50**

Fajas lana de los Pirineos, muy abrigada.....$ **3.75**



Boleros punto de lana, buena clase, mangas largas, colores claros. Precio $ 3.80 y......... $ **2.20**

ARTICULOS DE PUNTO PARA HOMBRES

Medias algodón, fondo negro, buena clase, el par $ 0.55 y..................$ **0.35**

Medias algodón francés, fondo negro y colores, el par $ 1.30 y...............$ **0.95**

Medias algodón, negro liso, buena clase, $ 1.20, 0.95 y......$ **0.60**

Medias lana negra, gris ó beige, el par.....$ **0.70**

Medias lana gris y beige, calidad muy fina, $ 1.70 y..........$ **1.25**

Camisetas algodón punto inglés, surtidas de colores....................$ **1.45**

Camisetas pura lana, gris, todos tamaños, $ 3.50 y........$ **2.75**

Camisetas pura lana, gris natural, doble pechera, $ 4.90 y..........$ **3.50**

Camisetas lana rayada, muy delgada, $ **2.90**

Calzoncillos pura lana gris, todos tamaños, $ 5.50 y.....$ **4.50**

Camisetas franela francesa, lana de santé, doble pechera, $ 6.50 y....$ **5.75**

Calzoncillos franela francesa, lana de santé, del 36 al 48, $ 6.00 y.....$ **5.25**

Camisas franela inglesa, con y sin cuellos, $ 3.75 y..........$ **2.50**

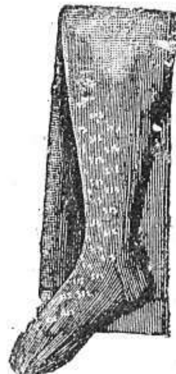
Calzoncillos franela rayada, muy abrigados, del 36 al 48..........$ **2.90**

Camisones madapolam fuerte, bordado de color, todos tamaños, $ 3.25 y **2.50**



MEDIAS de algodón, punto fino, negras para niños.

602	El par
1 año	0.60
2 »	0.60
4 »	0.70
6 »	0.80
8 »	0.90
10 »	1.—
12 »	1.10
14 »	1.20



P. 85 **Medias**

Algodón negro bordado, con florcitas color, clase superior. el par $ 1.90 y..... **1.70**

Medias lana negra, con bordado de color, clase extra, $ **3.25**



Medias

Algodón negro, clase fina, el par $ 1.25, 0.90, 0.65 y......... **0.55**

628 **Medias**

Lana merino Beige y marengo, el par $ 1.90 y............ **1.75**

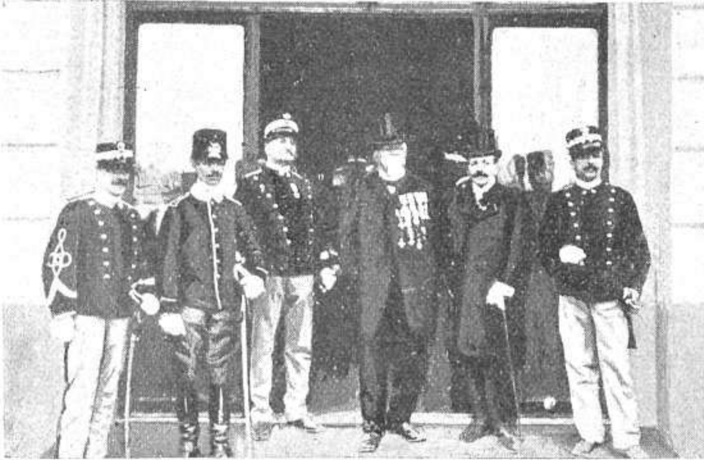


CALCETINES de algodón punto fino, negro para niños.

P. 322	El par
1 año	0.35
2 »	0.40
4 »	0.50
6 »	0.60
8 »	0.70
10 »	0.80
12 »	0.85
14 »	0.90

SALDOS Y OCASIONES ✻ FIN DE ESTACIÓN

LA CONMEMORACIÓN DE LOS BRUNETTA D'USSEAUX EN BORGO VERCELLI



LOS BRUNETTA D' USSEAUX PRESENTES EN LA CEREMONIA



EL CABO JUAN GATTA, VETERANO COMPAÑERO DE E. BRUNETTA

En Borgo Vercelli se han celebrado las fiestas conmemorativas de los Brunetta, siendo inaugurado por el conde de Turín un monumento erigido á esos héroes de la independencia italiana. Dicho monumento es una pirámide de cinco metros de altura, en uno de cuyos lados una inscripción recuerda á Eduardo Brunetta, del cual se ve el retrato en un bajo relieve de bronce. En el otro lado, hay una placa, de bronce también, con los nombres de los nueve Brunetta que tomaron parte en las campañas por la independencia. El monumento es obra del joven escultor de Vercelli, Luis Gariboldi. Después de un discurso pronunciado por el conde de Turín, habló el senador Faldella, que refirió las proezas militares de los conmemorados.



EL CONDE DE TURÍN EN LA INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO

— El 24 de mayo se celebró en el teatro Adriano, de Roma, un mee-



EN EL ACTO DE LA INAUGURACIÓN

A. CABEZAS

U. TELEFÓN. 2112 (Avenida) — COOPER, 717
CUYO 546, entre FLORIDA y S. MARTÍN
Buenos Aires

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE SUD AMÉRICA

EN ROPA HECHA Ó SOBRE MEDIDA, CALZADO Y SOMBREROS
PARA HOMBRES, JÓVENES, SEÑORAS, NIÑOS Y NIÑAS
LA QUE CONFECCIONA MEJOR Y VENDE MAS BARATO EN TODO EL MUNDO

SECCIÓN SOMBRERERÍA

La sección de Sombrerería de esta casa, es la más importante de Buenos Aires, sin excluir á las más antiguas y renombradas casas.

Ninguna casa en Buenos Aires tiene el surtido tan extenso y variado como nosotros.

Esta casa tiene todos los tipos y precios de sombreros. Todos pueden surtirse en ella de sombreros, lo que no sucede en las otras casas.

Respecto á la calidad, **somos los únicos representantes de la marca ROSSMORE,** conceptuada como una de las mejores del mundo.

Nuestros sombreros son eternos y su nitidez de color los acompaña siempre por más mal trato que se les dé. Las formas son siempre la última moda y tenemos cientos de tipos.

En la sección gorras y sombreros para niños, casi se puede decir que no tenemos competidor; la variedad y formas prácticas de nuestro surtido como asimismo los precios tan baratos á que vendemos, nos ponen al amparo de toda competencia.

1000 docenas de existencia en sombreros de fieltro, de las formas más modernas.

VENTA $ 1.50 m/n.

APÚRENSE Á HACER LA COMPRA

PARA HOMBRES:

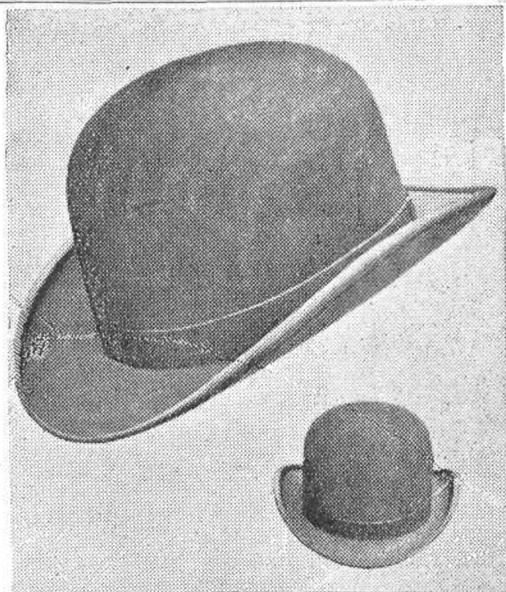
Sombreros duros, desde 4.50 $, hasta.......... $ 14.—
Sombreros blandos, desde 1.50 $, hasta....... » 10.—

PARA NIÑOS:

Sombreros, desde 1.50 $, hasta................ $ 6.50
Gorras, desde 0.50 hasta...................... » 4.—

PARA NIÑAS Y SEÑORAS:

Sombreros adecuados al estilo sastre de nuestros trajes.



SECCIÓN ZAPATERÍA

Es esta casa la mejor surtida que hay en Buenos Aires. Nadie tiene un stock tan grande, ni nadie tiene tan especial cuidado y tanta conciencia para la confección y elección de los materiales y hormas.

Nuestro calzado siempre es el último pregón de la moda, sin dejar por eso de ser las hormas las más cómodas que existan; en una palabra, nuestro calzado es eterno como duración, elegantísimo como horma, y respecto á la comodidad se puede dormir con él puesto.

Tenemos siempre en nuestro surtido de calzado los mejores materiales de todas partes del mundo.

CALZADO PARA HOMBRES:

En todos los tipos y en todas las hormas, botines de diario, de vestir, zapatos para baile, botas finas y de campo, zapatillas, etc., y todo aquello que sea calzado de hombre.

Botas, desde 6 $, hasta.................... $ 26.—
Botines ó zapatos, desde 3 $, hasta........ » 14.50

CALZADO PARA SEÑORAS:

Surtido total en todas las hormas prácticas y de moda, en todos los materiales y colores, desde 3 $, hasta................. $ 14.50

CALZADO PARA NIÑOS:

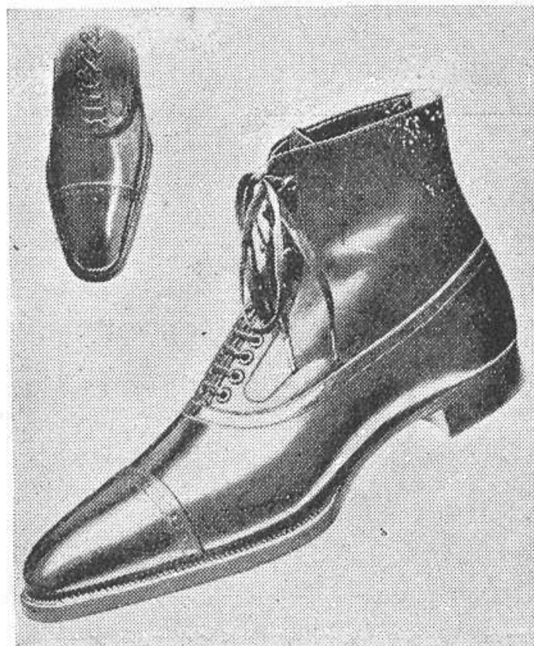
El mejor surtido en todo, desde 2.50 $, hasta.................................... $ 9.—

CALZADO PARA NIÑAS:

Extraordinario surtido, teniendo tipos especialísimos, desde 2 $, hasta........... $ 10.—

CALZADO PARA BEBÉS:

Inmenso surtido en todos tipos y colores, desde 1.50, hasta.......................... $ 4.50

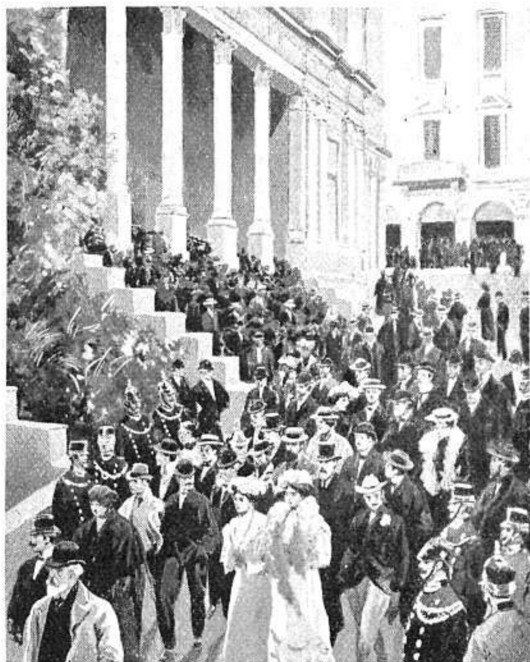


CATALOGO EL MÁS COMPLETO É INTERESANTE QUE SE PUBLICA EN EL PAÍS. SE REMITE FRANCO DE PORTE Y COSTO A TODAS PARTES. **AVELINO CABEZAS.**

Reunión «Pro Macedonia» en Roma.—Meeting «Pro Universidad Italiana» en Trieste.—La princesa Mafalda y su nodriza



ROMA. LA REUNIÓN «PRO MACEDONIA» EN EL TEATRO ADRIANO



TRIESTE. EL MEETING «PRO UNIVERSIDAD ITALIANA» EN EL TEATRO ROSSETTI

ting en favor de Macedonia y Armenia. En este acto, presidido por el profesor Sergi, tomaron parte 4.000 personas, viéndose en la banca de la presidencia á Anatole France, al armenio Loris Melikof, al profesor De Gubernatis y al diputado Del Balzo.

El profesor Sergi anunció la formación en Roma de un comité permanente en favor de los macedonios y armenios y presentó una orden del dia, que fué aprobada por aclamación, á fin de que Italia tomase la iniciativa «contra la obra nefasta de Turquía que viola las leyes de la humanidad.»

— En el Politeama Rossetti, de Trieste, tuvo lugar el 21 de mayo otro meeting donde se discutió la cuestión tan debatida de las cátedras italianas en Austria.

Concurrieron más de 5.000 ciudadanos, que aprobaron entre aclamaciones una orden del día en favor del establecimiento de la universidad italiana en Trieste.

— La princesita Mafalda no va á necesitar pronto de su nodriza, la que ve con pesar cómo se acerca el día de la partida á su pueblo. Vicentina Stirpe, hermosa campesina de Veroli, fué tomada como nodriza de la princesita por su buena salud y condiciones excelentes, y abandonó llorando su pueblo para ir al palacio. Hoy, en cambio, llora por tener que volver á los patrios lares.



LA PRINCESA MAFALDA



VICENTINA STIRPE, NODRIZA DE LA PRINCESA MAFALDA

EL MONUMENTO Á GARIBALDI PARA BUENOS AIRES

UNA VISITA AL ESCULTOR MACCAGNANI

En la vía Fausta, una calle solitaria é inundada de sol, situada á pocos pasos del Tíber, se encuentra el estudio del profesor Maccagnani, autor del monumento á Garibaldi. Sobre la puerta rústica está escrito el nombre del escultor. Bájase una pequeña escalera de madera y se da vuelta para entrar en el estudio donde los cinceles labran el mármol y los obreros cantan.

Al entrar por primera vez en aquel vasto taller donde la luz cae á torrentes, se cree encontrar á un hombre arrogante, pronto á lanzar esas miradas escrutadoras llenas de desprecio velado por una sonrisa de conmiseración con que muchos artistas suelen acoger á los profanos en el arte. Sin embargo, no sucede tal cosa: Maccagnani es un hombre modesto y cortés, que presenta sus trabajos con pocas palabras y sin hacer notar los detalles elegantes, es un cicerone sin ampulosidad y sin gestos, notándosele cierta indiferencia simpática como si todas aquellas obras notables no fuesen suyas.



ESTATUA ECUESTRE DEL GENERAL GARIBALDI



ESTATUA DE « LA LIBERTAD» CON EL ESCUDO DE BUENOS AIRES



ESTATUA ALEGÓRICA DE «LA VICTORIA»

El artista tiene casi terminado su trabajo. Los dos bajos relieves representan la partida de Quarto y la batalla del Salto, un asunto italiano y otro de la América del Sur.

La estatua ecuestre, ya fundida en Berlín, presenta á Garibaldi en el acto de detener su caballo para dar una orden; el caballo impaciente se detiene estremeciéndose, y el bronce, bajo la mano hábil del artista, revela toda su fogosidad.

El monumento medirá 15m. 50 de altura, teniendo la estatua ecuestre una altura de 5m. 70.

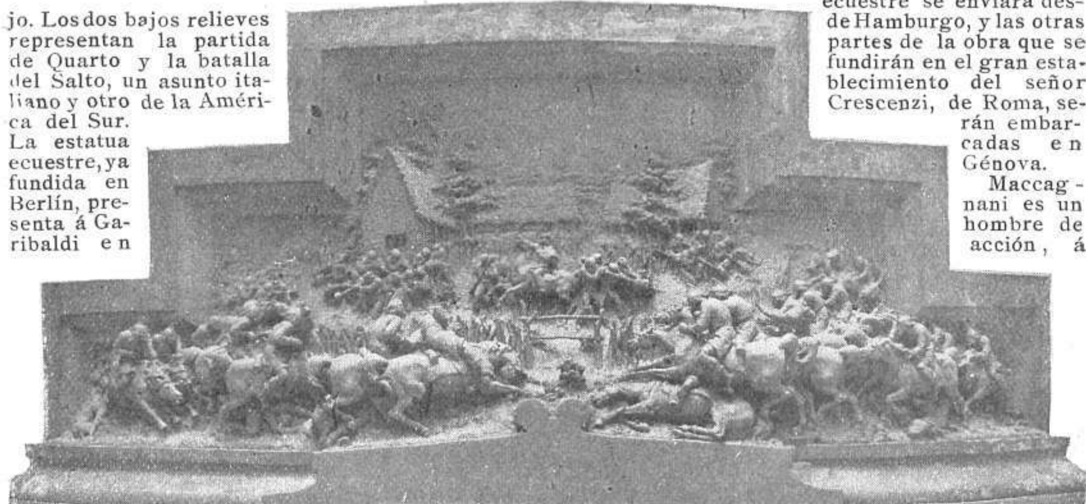
A los lados del pedestal, que será de granito del Tandil, habrá otros dos bajos relieves, dos estatuas sentadas, la Libertad y la Victoria, ambas de una altura de 3m. 50.

La primera tiene el brazo izquierdo apoyado en el escudo de Buenos Aires y con el derecho oprime nerviosa una cadena rota.

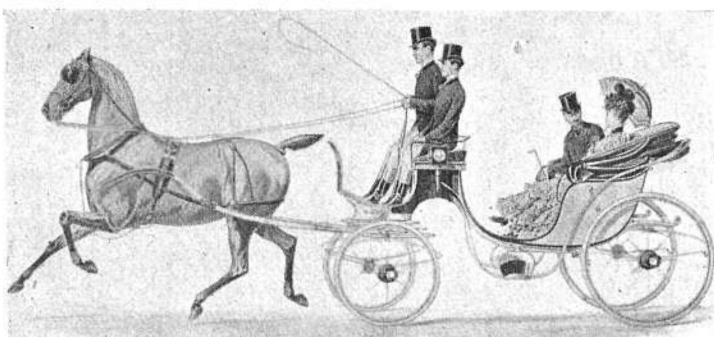
La estatua de la Victoria lleva la espada en la vaina, para significar que ha terminado el combate; en una mano sostiene el yelmo, recién quitado de la cabeza donde le reemplazó una corona de laurel.

Parco de inscripciones será el monumento; bajo la estatua de la Victoria se leerá la frase «Virtutem fortuna coronat»; y bajo la otra «Libertas vita dulcior». En la parte anterior del monumento estarán grabadas estas solas palabras: «Á Garibaldi—Buenos Aires». La estatua ecuestre se enviará desde Hamburgo, y las otras partes de la obra que se fundirán en el gran establecimiento del señor Crescenzi, de Roma, serán embarcadas en Génova.

Maccagnani es un hombre de acción, á



BAJO RELIEVE DE LA BATALLA DEL SALTO



De interés general

La circunstancia de estar ubicada nuestra casa fuera del radio de las calles principales, ha hecho creer á muchos que no podemos servir al público en la forma que lo exigen las conveniencias sociales y los adelantos modernos. Nada más inverosímil que este error que padece una parte del público, que en nuestro caracter de comerciantes debemos desvanecer, pues por nuestros elementos, por nuestra misma ubicación, por nuestra larga práctica en el ramo estamos en condiciones de servir bien, con todo chic y con mayores beneficios para el cliente. Hoy que el teléfono todo lo abrevia, nada más sencillo que hacer uso de él cuando el caso lo requiere. Basta una orden para que en el acto sea atendida con la prontitud que nos es peculiar.

TELÉFONOS:
UNIÓN, 23 (ONCE)
COOPERATIVA, 2125

Lázaro Costa y Cía.

CALLE RIOJA, 280

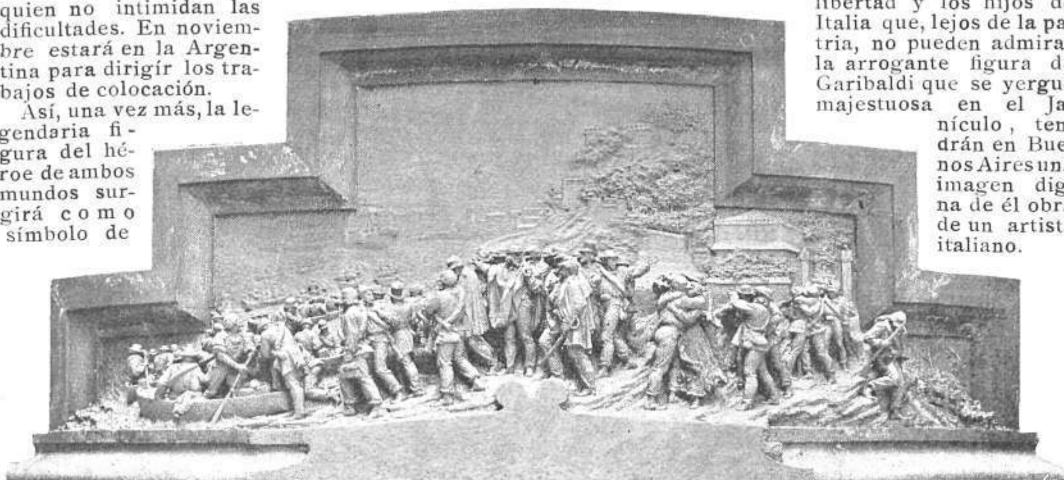
$ 150 SERVICIOS FÚNEBRES COMPLETOS A 4 CABALLOS, DESDE **150 $**

EL MONUMENTO Á GARIBALDI PARA BUENOS AIRES

UNA VISITA AL ESCULTOR MACCAGNANI

quien no intimidan las dificultades. En noviembre estará en la Argentina para dirigir los trabajos de colocación.

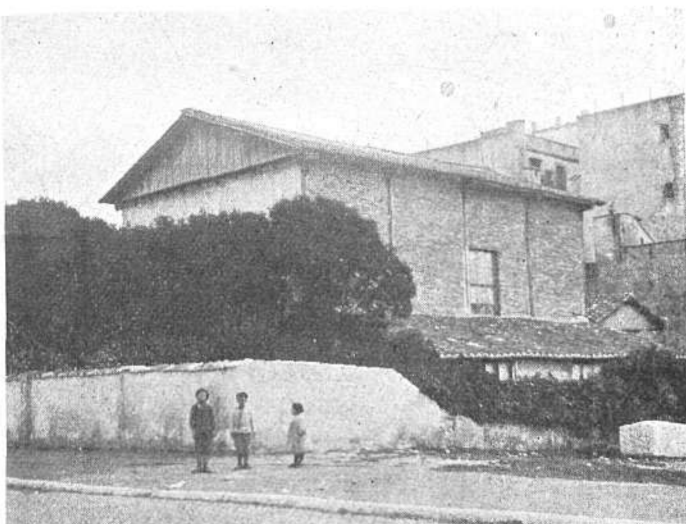
Así, una vez más, la legendaria figura del héroe de ambos mundos surgirá como símbolo de libertad y los hijos de Italia que, lejos de la patria, no pueden admirar la arrogante figura de Garibaldi que se yergue majestuosa en el Janículo, tendrán en Buenos Aires una imagen digna de él obra de un artista italiano.



BAJO RELIEVE DE LA PARTIDA DE QUARTO



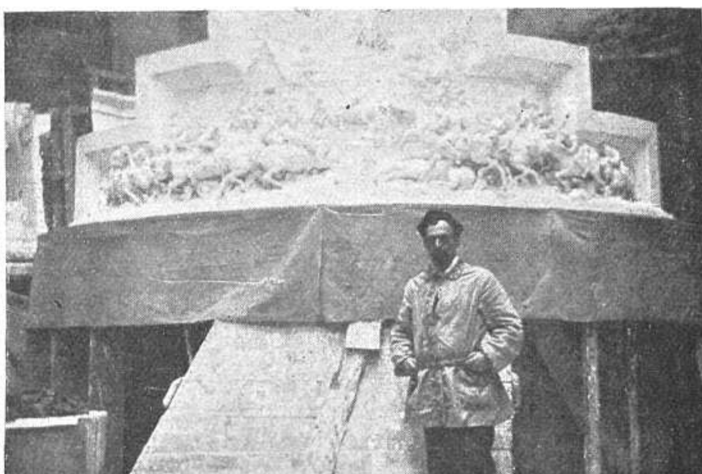
RETRATO DEL ESCULTOR EUGENIO MACCAGNANI



EL ESTUDIO DE MACCAGNANI POR EL LADO QUE DA Á LA VÍA FAUSTA



MODELO EN YESO DE LA ESTATUA DE «LA LIBERTAD»



UNO DE LOS BAJOS RELIEVES, PUESTO Á SU JUSTA ALTURA COMO ESTARÁ COLOCADO EN EL MONUMENTO

 **LONDON HOSIERY STORE** 

GATH & CHAVES

Bmé. Mitre - -
y Florida - - -
- Buenos Aires



DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES

PARA SEÑORAS Y NIÑAS

Grandes saldos ⚜ ⚜ ⚜
⚜ ⚜ por fin de estación

Sacos de paño, colores lisos.... Reducidos á **$ 12.50**
Chaquetas y boleros » » .... Reducidos á **$ 16.50**
Paletós paño fino » » .... Reducidos á **$ 38.50**
Tapados para niña » » .... Reducidos á **$ 15.00**
Capitas de paño liso .... Reducidos á **$ 4.50**

Grandes rebajas en los precios de

Vestidos, Blusas, Matinées, Peignoirs, Batones, Abrigos

* * * *

SOMBREROS PARA SEÑORA

cada uno $ **6.70, 5.95, 4.95** y............... **4.50**

¡TODOS IMPORTADOS!

* * *

GRANDES OCASIONES

* * *

Pidan el catálogo general para las temporadas de Otoño é Invierno, de 132 páginas de texto y más de 1.000 grabados. Contiene precios y descripciones en: Confecciones para Hombres, Señoras, Niños y Niñas, Bonetería, Camisería, Sombrerería, Perfumería, Guantería, Calzado, Modas, Departamento de Blanco, Artículos para viaje, Artículos para baño, Artículos para Menage en general, Muebles, Juguetería, Artículos de Fantasía y Bazar, Vinos y Licores, Té.

 Se remite GRATIS

GÉNEROS POR METRO

PAÑOS
HOMESPUN
PANAS
TERCIOPELOS

GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

 **IMPORTANTE** Nuestra casa es la única en la República Argentina que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: Toda mercadería que al recibirla, no sea del agrado del comprador, podrá devolverla, gasto de flete á nuestro cargo, y le reembolsaremos INTEGRO el valor pagado. 

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VI — BUENOS AIRES, 4 DE JULIO DE 1903 — N.° 248

EL 82.° ANIVERSARIO DEL GENERAL MITRE

La vieja casa legendaria de la calle San Martín, á cuya puerta se ha aglomerado tantas veces el pueblo argentino en sus horas de angustia, fué el 26 del mes anterior teatro de tiernísimas escenas, en que era actor principal el venerable anciano que la ocupa. Cumplía sus ochenta y dos años de edad el señor teniente general don Bartolomé Mitre, y sus amigos y admiradores, así como todos los hombres que han bebido el saber en sus libros ó le han acompañado con sus simpatías en sus polémicas como periodista, acudían á estrechar su mano.

Parece que reconfortara el espíritu, en estas horas de achatamiento moral que estamos viviendo, la contemplación de este varón fuerte, que supo desafiar altivo las cóleras de nuestros partidos políticos, sin dejarse arrebatar por ellos, y cuyo nombre fué enseña de paz y prenda de patriotismo.



EL GENERAL MITRE
En su último cumpleaños

No iban allí solamente los que fueron sus soldados en las luchas cruentas de nuestra organización, sino también las gentes nuevas con sus aspiraciones generosas. Buscaban anhelosas la palabra serena del político experimentado para orientar sus esfuerzos en el sentido de los más altos ideales de la democracia, pues el general Mitre no es ya para nosotros, en el Río de la Plata, el representante de una bandería, sino toda la tradición gloriosa de nuestra patria. La casa de don Bartolo es el pasado de la República, y á ella van los contemporáneos en busca de inspiración y de fuerza moral. El presidente de la República desciende de su elevado sillón para ir también, como cualquier ciudadano, en busca del consejo desinteresado. Y como él, personalidades salientes de la intelectualidad y la política. Alrededor de la silla del venerado patriota se acallan todas las pasiones y se nivelan todas las ambiciones. Ojalá se prolonguen sus días como lo desea el pueblo que venera en él todas sus tradiciones y que podamos tributar al digno anciano durante muchos años el homenaje de nuestro respeto y de nuestro cariño.



GRUPO DE DAMAS QUE EN UNIÓN DEL SR. DANIEL MUÑOZ VISITARON AL GENERAL MITRE EL DÍA DE SU CUMPLEAÑOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONIA

El caballo de bronce que forma parte
del monumento
erigido á Belgrano—frente á la casa
donde su asiento
tiene la maquinaria gubernativa—
tras de un *suspiro*
(¿suspiran los caballos?) tomando el tubo
pidió:—Retiro.
De San Martín el flete (¡tremenda duda
la que me asalta!
¿Habrá fletes de bronce?):
—¿Qué se le ocurre?—
dijo en voz alta.
(Adviertan los lectores que ese teléfono
de que les *hablo*
es de «hilos de la Virgen», que también llaman
«babas del diablo»).
—¡Esto es escandaloso!
—¿Qué furia es esa
que le acomete?
—No es por mí por quien rabio, sino que sufro
por mi jinete.
—¿Habla del mausoleo?
—*Sí*; es mi *manía*.
—Pues le aconsejo
que trate de otra cosa, no de ese tema
que ya es muy viejo.
—Pero ¿y de las figuras?
—¿Las de aluminio?
—¡Qué cosa horrible!
—Me han dicho que son lindas.
—Yo no lo dudo;
todo es posible.
Mas así no lo entiendo. Y aunque al decirlo
cometa un yerro,
digo que en esas obras debe emplearse
mármol ó hierro;
algo que la estatuaria, desde hace siglos,
busca y aplica;
algo como la fama pura y eterna
que glorifica.
El metal empleado no es el más propio
siendo actualmente
bueno para sartenes y cacerolas.
—Precisamente.
—Si de evitar rarezas y atrevimientos
ninguno trata,
habrá estatuas y grupos y hasta pirámides
de hoja de lata.





Con el frío tremendo que hace estos días,
por más que trate
de abrigarse, cualquiera la nariz tiene
cual un tomate.
¿Por qué ocurre tal cosa? ¿Por qué se ponen
tan coloradas?
¡Vaya un lindo espectáculo! ¡Ver las narices
rojas é hinchadas!
Como la ciencia todo lo sabe ahora,
dice la ciencia
por la boca de un sabio que tiene en ello
larga experiencia:
—El rubor se produce por un microbio
que huye del *frío*
y por eso encarnados los rostros vemos
en el estío.
Hoy que baja el termómetro y el agua es fría
y el viento helado,
el micróbio tenemos en las narices
localizado.

Luis GARCÍA.



EN EL DÍA DE SU CUMPLEAÑOS

El cariño y el respeto y la admiración mezclados, fueron la expresión de los sentimientos que llevaron el día de su cumpleaños á un tan crecido número de personas á la casa del general, que fuerte aun, recibía con gozosa sonrisa las visitas y departía amablemente y alegre con todos.

Desde el presidente de la república y sus ministros, miembros del cuerpo diplomático y los hombres que figuran en las primeras filas de la intelectualidad y la política, hasta los más humildes servidores que fueron del general, acudieron á ofrecerle sus felicitaciones y respetos. Las damas en número crecido le rodearon también y su presencia animó en gran parte la fiesta popular, que tal fué la que se verificó en la casa.



EL GENERAL MITRE, VISTO Á TRAVÉS DE LA PUERTA-VIDRIERA DE SU DESPACHO, LEYENDO LAS CARTAS Y TARJETAS DE FELICITACIÓN

Por la mañana, el ejército envióle su saludo con una compañía del 3.º de infantería, la que con bandera y con banda de música, se situó frente á la casa á las 10 a. m. Estuvo también la banda del 10.º de infantería. Después de varias dianas se retiraron por indicación del mismo obsequiado, que agradeció la demostración, con palabras cariñosas.

Los nombres de personas que lo visitaron y el número de tarjetas de felicitación recibidas, suman inmensa cantidad.

A la hora del almuerzo y la comida, tuvo el general Mitre la nota íntima, pues todos los miembros de su familia le acompañaron en la mesa, celebrando el acontecimiento con cariñoso entusiasmo.



EL DOCTOR JOSÉ EVARISTO URIBURU, DESPUÉS DE FELICITAR AL GENERAL MITRE



EL GENERAL MITRE EN EL PATIO DE SU CASA, AL DESPEDIRSE DE UNO DE SUS VISITANTES

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EL ENVIADO DE «EL PAÍS», SEÑOR FUENTE

Desde hace algunos días es nuestro huésped el señor Ricardo Fuente, director del diario republicano «El País», que aparece en la capital de España.

El señor Fuente, distinguido periodista y cuya firma es justamente apreciada en los centros intelectuales de la península, ha venido directamente desde Paris, encargado por la empresa del diario que dirige, de remitir á éste correspondencias, ocupándose del movimiento republicano iniciado por la colectividad española entre nosotros.

«El País» es en Madrid el órgano del partido, hoy fuerte y compacto bajo la jefatura de don Nicolás Salmerón, y no poco ha contribuído la constante y ardorosa prédica de este diario al triunfo obtenido durante las últimas elecciones de



SEÑOR RICARDO FUENTE

Director del diario madrileño «El País» órgano del partido republicano

diputados, por los que desean el triunfo de la república en la madre patria.

El ilustrado escritor ha podido comprobar la importancia de dicho movimiento, y ha coadyuvado con su presencia á los trabajos que para la recaudación de fondos, con destino á favorecer la campaña democrática, se han organizado aquí por sus compatriotas, quienes cuentan á la fecha con un periódico que propaga y defiende sus ideales, dirigido por el señor Daufi.

Del espíritu que anima á la colectividad ha informado el señor Fuente á los lectores de «El País», en las correspondencias que ya ha remitido.

Permanecerá una breve temporada en Buenos Aires, donde le deseamos una grata permanencia.

LAS BODAS DE LA SEMANA



SEÑORITA ADELA SÁENZ VALIENTE



SEÑORITA SARA DEL CAMPO

El viernes de la pasada semana, en la iglesia de San Miguel, tuvo lugar el casamiento de la señorita Adela Sáenz Valiente con el señor Carlos A. Grondona, siendo padrinos la señora Rosario G de Grondona y el señor Jorge Gowland.

Al pie del altar mayor, cubierto de flores, como todo el templo, y mientras una selecta concurrencia llenaba la nave central, bendijo la ceremonia el cura de San Miguel, R. P. Delheye, tributándose á los desposados, después del acto religioso, nutridas y entusiastas felicitaciones.

En casa de la novia se realizó después una animada tertulia.

—En casa de la familia de Aldao, se efectuó el sábado la ceremonia del enlace de la señorita Sara del Campo con el teniente de fragata, señor Alberto Moreno, hijo del representante argentino en Italia.

Fué una fiesta íntima á que asistió el núcleo de principales allegados de los contrayentes, bendiciendo la unión monseñor Sabatucci, quien después dió lectura de un telegrama de felicitaciones del cardenal Rampolla, en nombre de Su Santidad. La made de la novia, señora Inés Aldao de del Campo, y el padre del novio, doctor Enrique B. Moreno, fueron padrinos del casamiento, presenciado por el presidente de la república y las familias de Alsina, Moreno, Brickmann, Piñeyro, Wassermann, Láinez, etc.



SR. CARLOS GRONDONA GOWLAND



SEÑOR ALBERTO MORENO

NECROLOGÍA

Unánimamente deplorada ha sido en nuestros buenos círculos sociales la muerte del señor Pascual Videla Dorna, cuyo entierro tuvo lugar el sábado en el Cementerio del Norte.

Anciano de 83 años, jefe de una conocida familia y emparentado con otras de honrosa tradición, vivía rodeado de los afectos tranquilos que inspiró siempre su carácter bondadoso y las condiciones caballerescas que le adornaban.

Las familias de Christophersen, Legarreta, Lynch, Méndez, Gorostiaga, Bonorino, Casares, Estrada y otras, guardarán luto por esta pérdida de uno de sus más caracterizados parientes, quien pertenecía á ese grupo de



SR. PASCUAL VIDELA DORNA

hombres de viejo cuño, cuya lista merma cada día la implacable muerte.

A la misa de cuerpo presente oficiada en el templo del Pilar antes de la inhumación de los restos, concurrieron numerosas señoras y señoritas, entre ellas las de: Cristophersen, Irigoyen, Ayerza, Pearson, Centeno, Green, Sánchez, Ocampo, De Bary, Basavilbaso, Arning, Marcó del Pont, Sáenz Peña, Jordán, Guerrero, Lavalle, Pérez del Cerro, Llovet, Pellegrini, Nouguier, Mármol, Pinedo, Areco, Vivar, Gowland, Castro, Kier, Frías, Berdier, Martinez de Hoz, Casares, Salas, Atucha, Frers, Pueyrredón, Cobo, Peró, Ibarguren, Ugarte, du Jartel, Alzaga, Unzúe, Arteagay y Favier.

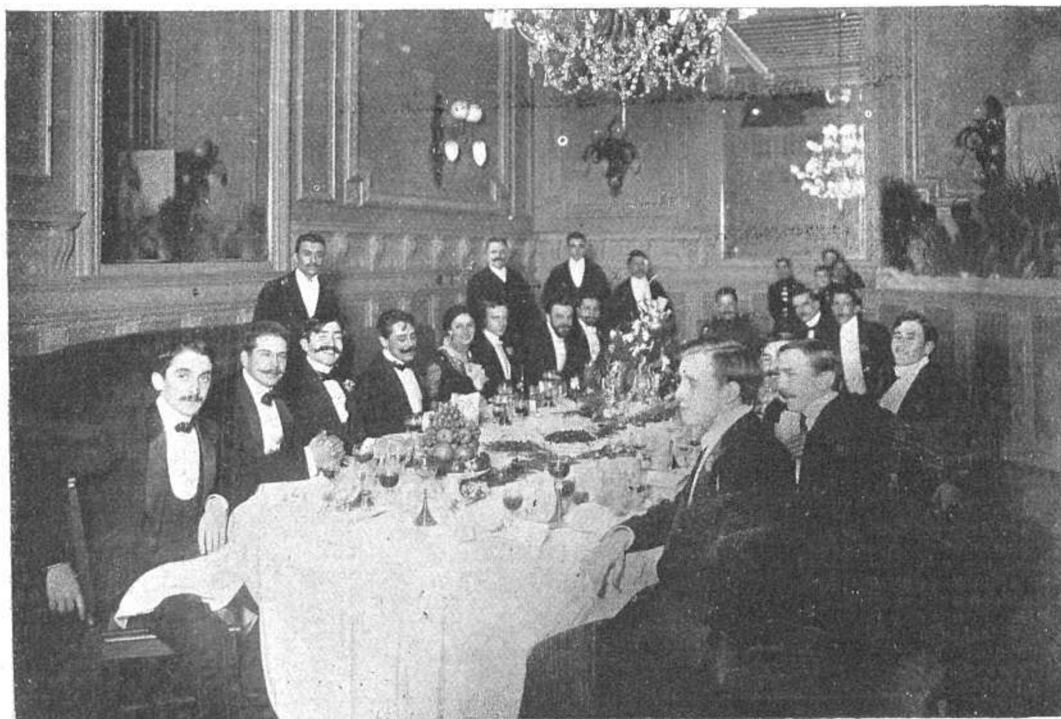


ASPECTO DEL PRINCE GEORGE'S HALL DURANTE EL BANQUETE AL DR. QUIRNO COSTA

En el salón del Prince George's Hall, adornado vistosamente con ramos de flores y plantas y guirnaldas de mirto que caían del centro de los macizos artesonados del cielo raso, se sirvió el banquete con que los amigos, personalidades políticas y del alto comercio obsequiaron al vicepresidente de la República, celebrando su regreso de Europa.

La mesa aparecía cubierta de flores y lamparillas eléctricas. La galería alta fué ocupada por crecido número de familias de la sociedad más distinguida.

A la derecha del doctor Quirno Costa tomó asiento el ministro de Chile, Carlos Concha Subercasseaux, ministro oriental Daniel Muñoz, doctor Carlos Pellegrini, y á su izquierda el doctor Ramón Santamarina, doctor José Evaristo Uriburu y el encargado de negocios de Bolivia, doctor Ríos.



EL BANQUETE Á LOLA MORA EN EL CLUB DEL PROGRESO

En términcs elogiosos para el obsequiado, ofrecióle la demostración el doctor Santamarina, al que contestó con un aplaudido discurso el doctor Quirno Costa.

—El viernes de la pasada semana, en el Club del Progreso, fué servido el banquete con que un grupo de caballeros había resuelto ofrecer á la distinguida artista Lola Mora, por su monumental y admirado trabajo de la fuente.

Los comensales, cuyo número pasaba de treinta, dejaron transcurrir agradablemente un par de horas en la encantadora reunión. En el hotel Phœnix se sirvió el te ofrecido por las universitarias á la señorita Lola Mora, el domingo anterior como muestra de cariñosa simpatía de las damas que como ella se han dedicado al ejercicio de la inteligencia, aunque en sentido diverso, puesto que su carrera es puramente científica. La demostración alcanzó un brillo por el número y las personas que asistieron, que halagaron íntimamente á la obsequiada. Esta tuvo palabras de agradecimiento para las damas presentes.



TÉ OFRECIDO POR LAS UNIVERSITARIAS Á LA SRTA. LOLA MORA

NUEVA IGLESIA DE SAN CARLOS

TRASLACIÓN Y COLOCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL



CONCURRENCIA ESPERANDO LA APERTURA DE LA IGLESIA



MONSEÑOR SABATUCCI EN LA PROCESIÓN

El domingo, poco después de las 3, tuvo lugar en el nuevo templo de San Carlos la solemne ceremonia de la traslación de la piedra fundamental, al sitio que ocupará definitivamente. Monseñor Sabatucci presidió el acto, asistiendo una crecida concurrencia que llenó bien pronto la cripta, de señoras y alumnos de las escuelas católicas, distinguiéndose entre estos últimos los del Colegio Pío IX, que entonó correctamente varios cánticos sagrados.

Monseñor Echagüe ocupó después la cátedra sagrada, hablando con su acostumbrada elocuencia para encomiar la obra de los salesianos y de cuantos han contribuído á erigir el hermoso templo.

El internuncio procedió después á la distribución de las medallas traídas de Roma para los fieles de esta obra, así como de la Cruz del Homenaje y diplomas correspondientes, acordada á las señoras Teodolina F. de Alvear, Enriqueta A. de Vivot, Dolores A. de Elortondo, Elena T. de Sagasta, y señorita Mercedes Anchorena, y señores Abel Bazán, Juan Frisciones, Pedro Narburdo, Antonio Larumbe y presbítero doctor Francisco Bianchi.

Una vez terminada la ceremonia con la bendición de Monseñor Sabatucci á todos los presentes, esparciéronse los asistentes por todas las dependencias de la cripta, visitando las obras en construcción y admirando á su vez sus proporciones y la belleza de su aspecto.



LA CRIPTA DE LA IGLESIA DE SAN CARLOS CON LA CONCURRENCIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SU INAUGURACIÓN DESPUÉS DE LAS REFORMAS

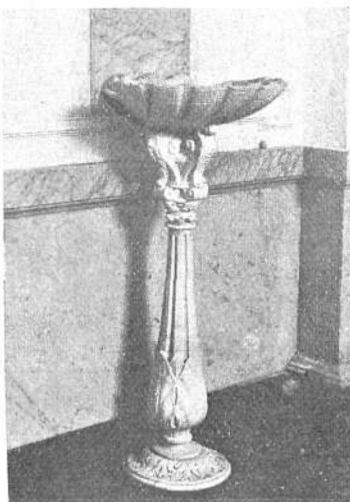


ANTIGUA FACHADA DE LA IGLESIA

Fué inaugurada el 27 la nueva fachada del templo de San Nicolás y las obras de reparación que se practicaron en el interior del mismo.

Los ingenieros Prins y Cardoso, siguiendo las líneas del antiguo templo, le han provisto, por así decirlo, de una nueva vestidura que le da un aspecto entre el estilo romano y renacimiento.

Además de muchos detalles de



NUEVA PILA HIGIÉNICA DE AGUA BENDITA INSTALADA EN EL TEMPLO

aplicación que dan carácter al edificio, se ha modificado la torre, la cual se ha levantado en unos trece metros. El frente tiene tres metros más de altura y los costados un metro y cincuenta centímetros. En el costado que da á la calle Corrientes,



UNO DE LOS ALTARES CONSTRUIDOS POR LA CASA DE FERRÉS Y SAGARRA

se han abierto siete ventanas que mejoran en mucho las condiciones de ventilación.

Para que la luz penetre en el coro se ha abierto un gran ojo de buey y para ensanchar en 70 centímetros



ASPECTO EXTERIOR DE LA FACHADA DESPUÉS DE LAS OBRAS



PRUDENCIA



JUSTICIA



FORTALEZA



TEMPLANZA



SR. ANTONIO RAUS, PINTOR DE LOS CUADROS QUE DECORAN EL TEMPLO

el espacio destinado á los fieles se han adosado los altares á la pared.

Para la decoración se ha usado el método de la porcelamina blanca fileteada de oro.

El señor Antonio Raus en colaboración con don Salvador Raus tuvo á su cargo la pintura.

Representan los cuadros: uno, la «Adoración de los Reyes Magos», la segunda la «Anunciación á María» y la tercera á San Nicolás entre un grupo de ángeles.

En la cúpula representan las virtudes cristianas la Prudencia, la Justicia, la Fortaleza y la Templanza.

La bendición de las obras tuvo lugar el 27 á las 4.30 de la tarde.

Muchas familias asistieron á la fiesta religiosa contribuyendo á darle mayor lucimiento desde el punto de vista social.



SR. ADRIANO BORDELLINI, AUTOR DE LAS PINTURAS DECORATIVAS

Monseñor Espinosa tuvo á su cargo la bendición de las obras.

Fueron padrinos de la ceremonia la señora Carmen O'Gorman y el intendente señor Casares, quien leyó un discurso de circunstancias, por el que fué muy felicitado.

Fué llenada brillantemente la parte de concierto sacro que se ejecutó mientras se verificaba la ceremonia de la consagración, llenando de armonías suaves las naves del templo.

Tanto los colaboradores de tan importante obra como el presbítero Marcial Alvarez, cura párroco, recibieron del intendente y de las familias palabras de alabanza.

Contribuyeron á las obras los señores José Ferrés, Azeretto, Sagarra, Germán Bianco, Juan Sabater, Adriano Bordellini y Antonio y Salvador Raus.



SRES. JOSÉ FERRÉS, AZERETTO, SAGARRA, GERMÁN BIANCO, JUAN SABATER Y SALVADOR RAUS, AUTORES DE LOS TRABAJOS DE REPARACIÓN DEL TEMPLO DE SAN NICOLÁS.

Este último es el autor de los dibujos á que se han ajustado los trabajos artísticos hechos en la reforma de la iglesia.

El señor Bordellini, cuyas sobresalientes aptitudes para el arte decorativo le han dado justo y merecido renombre, colocándole en el rango de los artistas preferidos en su ramo, es el autor de la pintura ornamental del templo, habiéndole secundado en su labor el meritorio artista señor Tombesi.

Terminó la ceremonia religiosa con el discurso que desde el púlpito leyó el canónigo Duprat y que causó muy favorable impresión entre la distinguida concurrencia.



SRA. DE O'GORMAN, MADRINA DE LA CEREMONIA, EL SR. CASARES, PADRINO, EL CANÓNIGO DR. DUPRAT, PRESBÍTERO MARCIAL ALVAREZ Y VARIOS CONCURRENTES, DESPUÉS DE LA BENDICIÓN DEL TEMPLO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

TE QUIERO...

—¡P'cha!.. La gran flauta!.. Estoy más enamorao d'esa china, que... que... ¿Semos ó no semos?.. Por que yo la quiero y...

Y ahí no más se le cortó á Panchito el chorro de su inspiradísimo monologueo y no sin haber endilgado, ignorante de ello, unas frases muy parecidas á las que, bastantes años antes, pusiera Shakespeare en boca de Hamlet.

Quedóse luego perplejo y semiboquiabierto no acertando á dar fin á su soliloquio, porque á la verdad, *lo único que él sabía es que quería á* Jacinta de una manera bárbara.

¡Cualquier Pancho explica esto en concisas frases!... Y menos el Pancho en cuestión, cuyo elementalísimo y rudo magín, no acertaba á proponerle frases con que terminar la locución y expresar su pensamiento.



A veces, los días feriados, Pancho se empaquetaba con el dominguero alcanforado, ensillaba su overito con las más flamantes pilchas, se requintaba el mitrista con aire de consuetudinario parrandero, y pavoneándose ufano en su cabalgadura, echaba á andar, henchido el corazón de ilusorias esperanzas y mascullando su formidable y locuaz declaración amorosa, la que, á pesar de poseer ambas *cualidades*, siempre se *veía* interrumpida en las primeras palabras, sencillamente porque era imposible para él proseguirla; y cuando se hallaba en presencia de su adorado ídolo, en lugar de afluir tumultuosamente, enamoradas y dulzarronas frasecitas á su pensamiento, para ser trasmitidas por su balbuceadora boca, más se embotaban sus sentidos, menos se sabía explicar y su conversación sufría serias modificaciones, recayendo siempre en el obligado y consabido tema: las *ovejas de fulano y las vacas de zutano*. Y no se diga que Pancho fuera un tonto, no señor: lo que hay es que carecía por completo de la más ínfima parte del don de la elocuencia y verbosidad, lo que adicionado á la miserable, casi nula instrucción recibida en el colegio de campaña, daba por total reducirle siempre á su eterno monólogo casi Hamletiano: — ¡Semos ó no semos!.. Porque, sí señor...! P'cha, la gran flauta!.. porque yo la... la quiero com'un bruto... y más... Y fuera empresa menos dificultosa hacer pasar un camello por el ojo de una aguja, que poder conseguir se arrimara á la mente de aquel paisanote infeliz, una deseada y rebuscada comparación, una frase hecha, explicativa, fácil.

Por último dió evidentes muestras de poseer un ingenio y vivacidad poco comunes en nuestra época, cuando su pobrete y hambriento magín le sugirió la descomunal y salvadora idea de consultar al respecto con el hijo del patrón de la estancia, nulidad que según decía Pancho, era un mozo bien leído y escribidor, qu'había estudiao en la ciudá y tenía pico d'oro.

No fué *veni, vidi, vici,* pero, si, pensado, dicho y hecho; fuese en busca del patroncito y como Dios le dió á entender, expuso á tropezones sus cuitas y malandanzas, en términos cortados, pero breves, secos y sonoros, aunque con ribetes de *Zolismo:*—... qu'ella sea mi mujer... y yo su marido... porque...

—Bueno, mirá, no necesitás más qu'esto: Cuando la vayás á ver, te le apuntás con lo que sigue: Jacinta, mi corazón es un volcán desde que te ví por vez primera; yo te amo mucho; te adoro con toda la efusión de mi alma cálida y sólo ansío hacerte feliz, para serlo yo también, porque mi amor es muy grande y yo te quiero más qu'el pichón á la pichoncita...

—¡Ahi juna!.. ¡Esa es la palabra!...—gritó Pancho dando un salto y sacudiendo los dedos furiosamente... *Luego recapacitó:*—¡P'cha, la *gran* flauta!.. ¡Cualquier día m'apriendo yo esa lición!..

A fuerza de oir repetir aquel trozo grandilocuente á razón de quince veces por hora, se convenci al cabo de quince días, de que casi, casi, lo tenía amarrado á su magín y se hallaba, por lo tanto, apto para desempeñar su amoroso cometido, antes sueño irrealizable; y entonces no cesaba de felicitarse por ser único propietario de caletre tal, que tal celebérrima idea había concebido.

Un domingo se puso de punta en blanco, empilchó su rocinante y ¡hala! á casa de su dulcinea, pero no á galope tendido como fuera de suponer, sino al más suave tranquito, porque moviéndose mucho, temía olvidar el magnífico discurso que *in mente* iba recitando.

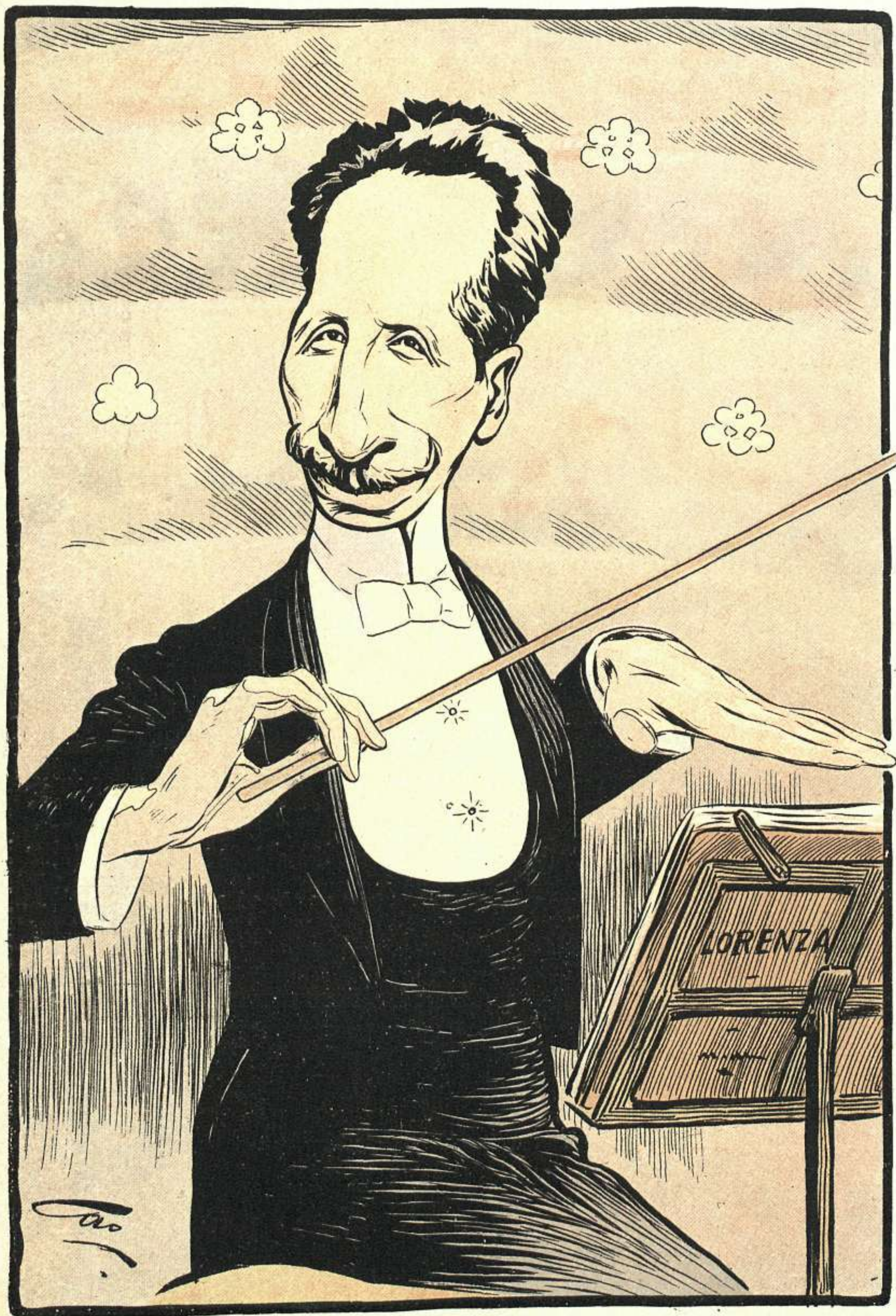
Llegó, apeóse, ató el mancarrón, entró, saludó, sentóse, requetechupó silenciosamente un par de cimarrones y en momentos que su futura mamá política se alejaba á cambiar la yerba, exclamó impetuoso dirigiéndose á su adorada Jacinta:—¡Jacinta: mi alm'es un boladón de primera; yo t'amo porque t'adoro con l'infusión caliente de mi alma y porque te quiero más qu'... el avo al ave!..

Luis M. BLÁZQUEZ.

Dib. de Giménez.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

EDUARDO MASCHERONI, POR CAO



Si Dios le hace que deje nuestro país
y que suba á los cielos después le exige
y una orquesta de arcángeles allí dirige,
de seguro los santos le piden *bis*.

CRÓNICAS BONAERENSES

LA CASA DE LA MISERICORDIA



SEÑORA CAROLINA S. DE HARILAOS



SRA. CARMEN N. DE AVELLANEDA



SEÑORA ANA URQUIZA DE VICTORICA

En la calle de Melo esquina de Azcuénaga ha levantado la piedad de muchas damas distinguidas de Buenos Aires, un espacioso edificio destinado á una institución caritativa, que es, quizás, la más meritoria de las muchas que tiene el país y seguramente la menos conocida. Fué su iniciadora la señorita Juana Baudrix, cuyos nobles sentimientos filantrópicos se han exteriorizado hace ya muchos años, por estar vinculado su nombre á todas las nobles iniciativas con que las Damas de la Misericordia acuden al auxilio de los meneterosos.

Se trata de una casa donde se recogen todas aquellas damas de figuración social en el país, á quienes las circunstancias de la vida han puesto en necesidad de buscar un amparo decoroso, sin menoscabo para la tradición del apellido que llevan. No es un asilo, en el sentido general de la palabra, sino una gran casa de familia acomodada, en que las personas que habitan son todas de la misma clase social. Hasta en los detalles del adorno y del mueblaje se nota la distinción y la cultura de las damas que pasan allí los últimos años de su existencia, no olvidadas del mundo, sino retiradas de él. Las señoras Saraza de Favier, Lezica de Dorrego y la señorita Baudrix, que dirigen actualmente el establecimiento, viven consagradas á la institución, como han vivido ya muchas otras nobles damas de alta figuración que la dirigieron. Sin exteriorizar su meritoria obra, arbitran recursos para sostener la casa, acudiendo á sus necesidades con su propio peculio, cuando las circunstancias lo requieren, ó promueven donativos de los filántropos y del comercio.

Actualmente existen alojadas allí sesenta y cinco ancianas, que viven como en familia, cuidadas por las beneméritas hermanas de caridad. Las señoras son libres en su acción. Pasean, visitan á sus parientes y los reciben en el estableci-

SOCIEDAD DE LA MISERICORDIA

ACTA DE FUNDACION

1872

En Buenos Aires, á los catorce días del mes de Diciembre de mil ochocientos setenta y dos, las señoras abajo firmadas, en sesión preparatoria, se reunieron en los salones de la casa de la señora doña Pastora Botet de Senillosa, calle Florida número , morada de la señora Carolina Senillosa de Harilaos que presidía el acto como iniciadora del pensamiento, acordaron formar una Asociación de Caridad, que se denominaría SOCIEDAD DE LA MISERICORDIA, bajo el patrocinio de la Santísima Virgen de esa advocación, haciendo derivar sus bases fundamentales de las siguientes doctrinas:

Que la caridad, siendo una virtud cristiana, es también un deber y una necesidad social;

Que la sociedad que no cuida de la subsistencia y educación moral y religiosa de los menesterosos, abriga en su seno el germen de su propia desorganización, cuya causa es siempre la miseria y la ignorancia; y que la caridad ejercida aisladamente, no responde á los altos fines que ella se propone.

En su virtud la señora Carolina S. de Harilaos propuso á la reunión que sin perjuicio de ejercer todos los actos de caridad pública, se fundase principalmente un gran Asilo, en el que se pudiera socorrer á las familias indigentes, procurándoles trabajo y asegurándoles la subsistencia y la educación de sus hijos, todo lo que fué aprobado por unanimidad quedando así mismo sancionadas las bases siguientes:

Primera. — Serán admitidas gratuitamente en el Asilo, las familias [illegible]

Segunda. — [illegible]

Tercera. — [illegible]

Cuarta. — [illegible]

Quinta. — La Sociedad será regida por un consejo, compuesto por treinta [illegible]

Sexta. — [illegible]

Séptima. — [illegible] de los Gobiernos Nacional y Provincial [illegible]

Con lo que, dándose por terminado el objeto de la reunión, acordaron las señoras presentes, se labrase esta acta que firmaron todas en la fecha arriba expresada.

Carolina S. de Harilaos — Carmen N. de Avellaneda

[illegible]

ACTA DE LA FUNDACIÓN DE LA SOCIEDAD



VISTA EXTERIOR DEL EDIFICIO



SEÑORA CAROLINA LAGOS DE PELLEGRINI



SRA. CLOTILDE DE LA BARRA DE MOUJAN



SEÑORA ADELA SARAZA FAVIER

miento, hacen tertulia en el salón común ó en la pieza de aquellas á quienes sus dolencias ó los años no les permiten ya mayores actividades y viven tranquilas y felices, entregadas al recuerdo de sus mocedades. Es aquel establecimiento como un refugio del pasado glorioso y al propio tiempo un templo consagrado á la veneración de la ancianidad honesta. Allí se vive en el pasado, y cada una de las ancianas que pasea en el pequeño jardín ó se entrega á sus labores, bajo las amplias galerías silenciosas, es un recuerdo vivo de épocas lejanas, pero queridas, en que desfilan los gallardos soldados de nuestra independencia, los bravíos caudillos gauchos que amasaron nuestra nacionalidad,



SEÑORAS RECOGIDAS, REZANDO EN LA CAPILLA

res que fueron queridos para aquel que consagró al bien todos sus esfuerzos, captándose el respeto de sus contemporáneos.

Las paredes de las piezas ocupadas por las ancianas, están consteladas con retratos de sus antecesores y de sus amigos, formando verdaderos museos de curiosidades, y muy buenas horas pasarían ante ellas más de uno de nuestros anticuarios, fuera de las que podrían pasar revolviendo los viejos cofres repletos de documentos de diversas épocas, evocadores de usos y costumbres desaparecidos.

—Y este retrato, señora.... ¿de quién es? Tiene algo de romántico el personaje...



UNO DE LOS JARDINES



ASISTENTAS DE LA CASA SRTAS. IRENE BALDI, MERCEDES LÓPEZ Y CORINA B. DE CELIS

los valientes trabajadores que echaron la base de nuestras riquezas industriales, los poetas que cantaron las glorias de nuestras armas, los periodistas en cuyos cerebros fermentaron todas las aspiraciones de nuestro pueblo, los marinos que llevaron los primeros nuestra bandera hasta los confines del mundo, los parlamentaristas que dictaron nuestras leyes, los hombres de sociedad que suavizaron las asperezas características de los dirigentes y las damas que fueron honra de nuestros antepasados y gloria de nuestros salones de antaño.

Una visita al establecimiento reconforta al espíritu y anima á la lucha. Su existencia es prueba evidente de que nuestra sociedad no es tan frívola como parece, ni es tan egoísta como la pintan quienes no la conocen ni la estudian. Ella no abandona al azar de la suerte los se-



HERMANA SUPERIORA SEÑORITA CESÁREA, SEÑORA ISABEL DE GARCÍA, SEÑORA ENRIQUETA LEZICA DE DORREGO, SEÑORITA JUANA BAUDRIX, SEÑORA BERNARDA MACIEL DE MIRANDA, EN EL JARDÍN DE LA CASA.

—¡Ya lo creo! Como que es el célebre Echeverría, anterior á Mármol y á Cuenca y persona á quien mi señora madre tenía en alta estimación por sus bellas prendas morales. Fué novio de una de mis primas. Dicen que no había mozo en Buenos Aires que supiese llevar como él la ancha capa de paño forrada de terciopelo. El otro día me decía Adelita Saraza, que ella, en su niñez, había oído algo de las galanterías de Echeverría, aun cuando no tanto como de las de Cuenca, que murió en Caseros y era novio de Elisa, la hija de Brown, la que se suicidó arrojándose al río por ahí por donde es ahora la calle de Brasil y que entonces era terreno cubierto de juncos.

—¿Y este otro que parece de un curita?

—Ese no es mío, sino de mi amiga Flora Funes, que lo trajo la otra noche para mostrár-



SEÑORAS VICENTA Y LUISA GONZÁLEZ EN SU HABITACIÓN



SEÑORA FLORA FUNES DE SÁNCHEZ, SOBRINA DEL DEÁN

melo. Es un retrato del célebre deán, su tío, de cuando recién se ordenó. Flora vive aquí también y tiene curiosísimos detalles de su *familia, que ha sido tan importante* en el interior... El general Roca fué casado con Clarita Funes, sobrina de ella también, siendo la otra hermana la esposa del doctor Juárez Celman, el presidente que cayó en 1890. Cuando se reunen aquí con Gertrudis Gutiérrez da gusto oirlas!

—Gertrudis Gutiérrez, es la hija de don Juan María?

—Sí, señor... Es la menor. Aquí solemos reunirnos con las muchachas de Ocampo Alsina, las hijas de Laurentinita, que escribía tan bien y fué tan amiga de Juana Manuela Gorriti...

—¿La conoció usted á la de Gorriti...?

—¡Cómo no! Yo fuí muy amiga y todavía me acuerdo de algunos de los versos que leí en el álbum que le regalaron en 1875, cuando visitó Buenos Aires. El pintor Ballerini le regaló unas hojas de ombú enlazadas con una cinta azul y blanca y con una cuarteta que decía: Cuando vuelvas, peregrina,—al opulento Perú,—en estas hojas de ombú—verás la tierra Argentina!

—Sabe que son bonitos los versos?

—Ya lo creo...! Entonces se escribían todavía con el alma y no como ahora! En ese tiempo había muchas damas



LA SEÑORA LUCIANA NOGUEIRA ESPERANDO LA VISITA DEL MÉDICO



SEÑORA ADELA DE HORNE ESPERANDO VISITAS



SEÑORA MARÍA GERTRUDIS GUTIÉRREZ, ÚLTIMA HERMANA DEL DOCTOR JUAN MARÍA GUTIÉRREZ.



UN GRUPO INTERESANTE.—LA SEÑORA ORTIZ DE ZÁRATE RECITA UNA DE LAS ORACIONES DE SU CREACIÓN Á LA SEÑORITA JUANA BAUDRIX.



LA HERMANA SUPERIORA EN LA PIEZA DE LA SEÑORA BERNARDA MACIEL DE MIRANDA

porteñas que cultivaban las letras: Eduardita García de Mansilla, hermana del general don Lucio, Josefina Pelliza de Sagasta, Ida Edelvira Rodriguez, Juana Manso de Noronha, á quien tanto distinguió Sarmiento y que vivía en la calle de Chile, y tantas otras...

En el comedor de la casa hay tertulia todas las tardes á las 3 p. m., pues las señoras concurren á tomar el té y á saludar a las damas de la comisión que acuden casi diariamente al establecimiento.

Esas son las horas de la charla apetecible y sabrosa, en que desfilan los recuerdos y las anécdotas.

Si se habla de teatros, salen á relucir las brillantes noches de Colón, en que el tenor Lelmi hacía el Hernani inolvidable, las veladas de la Alegría con la Flor de un día, La Carcajada, Los 30 años ó la vida de un jugador y Los seis grados del crimen... Esos eran dramas y actores! Quién superará hoy á Candel á Hernán Cortes ó á Burón? Y aun ríen á carcajadas recordando las ocurrencias del tucumano Rodenas, del famoso Carmona ó de Cubas, que cantaba con tanta gracia: Paseando por la Alameda.— Con mi tía misiá Donata - me dijo un mozo Pereda— esta porteña me mata! - Toma mate, ché... toma mate,—que en el Río de la Plata—no se estila el chocolate!



DOCTOR JOSÉ MANUEL DE LUPARTI CON LA HERMANA SUPERIORA



SEÑORAS PASTORA Y MANUELA OCAMPO ALSINA

Y cuando se evocan los recuerdos de las fastuosas solemnidades religiosas, no concluyen los elogios y las ponderaciones y surgen abrillantadas las figuras de Fray Marcolino Benavente y de los Padres Antonio Rassore y de la Torre Zúñiga, que eclipsaron al padre Cervera y á los demás que habían reinado en los templos metropolitanos.

Allí, en las piezas coquetamente adornadas, pasan sus dias muchas damas que en tiempo no lejano fueron adorno de nuestros salones y que hoy de regreso de sus cortos paseos, vuelven llenas de desencantos y desilusiones á conversar con el doctor Manuel Luparti, el único hombre que habita la santa casa y que es un octogenario contemporáneo del doctor Luis Sáenz Peña y de don Felipe Coronel.

— Si supiera á quien encontré hoy, señor don Manuel.? A su amigo el general Benjamín Victorica...

— Cuándo se sosegará ese diablo..? Siempre fué tan alegre y tan activo! Y se conserva todavía con su lindo bigote negro y con su jopo?

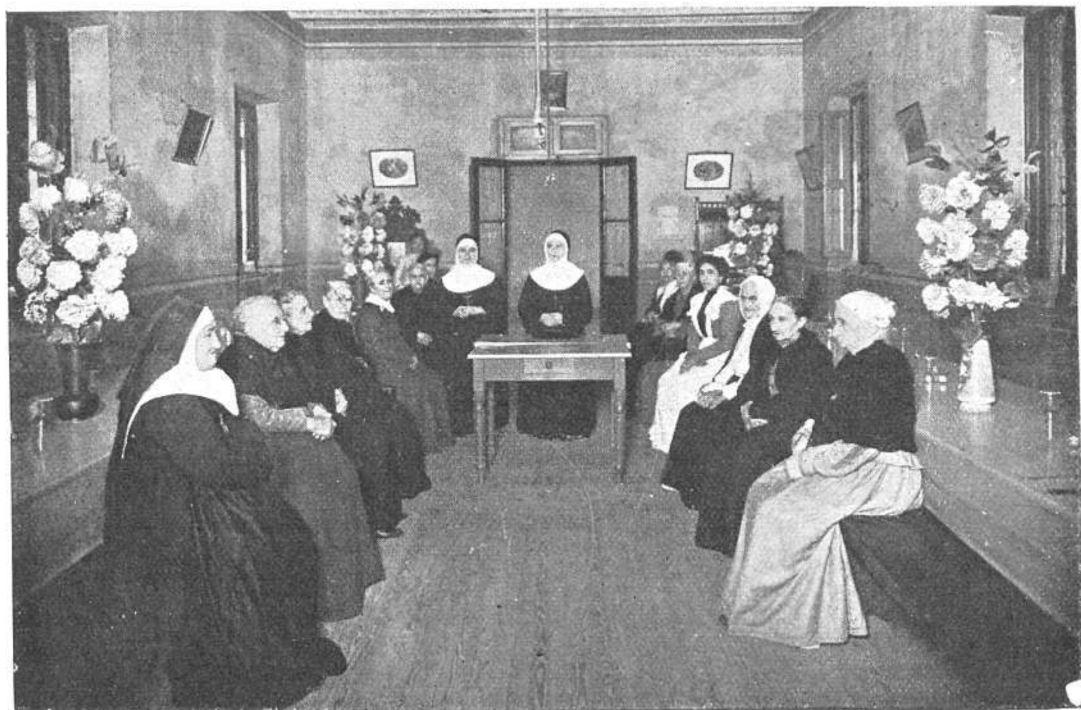
— Qué dice, señor don Manuel..? Está que es un capullo de algodón..!

—Qué me cuenta..? Pero si es un muchacho. Victorica?... Bueno..! Ha sido también tan aficionado al holgorio y á la buena vida, que no es extraño que se haya envejecido antes de tiempo...! Es mucho menor que Luisito Sáenz Peña y que yo... Hombre!... Lo conocí.... ¿Cuándo fué que lo conocí?... Ah! Si..! El año treinta y tres...! Estábamos con Felipe Coronel en la esquina de Catalanes y él llegó con Vicente Quesada y otros muchachos que habían cantado el himno nacional en lo de Horne, el padre de Adelita, cuando recién inauguró su quinta en Barracas, que fué después de Gregorio Lezama.... Victorica debe tener ya sus sesenta añitos.... como Irigoyen, López, Tejedor y el general Mitre!



SEÑORITAS ELOÍSA ANDRADE MOTTA, MANUELA DE ZELIS, HERMANA SUPERIORA, SEÑORITA EUGENIA BAUDRIX, HERMANA CESÁREA, HERMANA CATALINA Y SEÑORA NOGUEIRA

La meritoria institución es acreedora á las simpatías de nuestra sociedad y debe ser rodeada por el afecto de todos, á fin de que pueda desenvolver ampliamente su esfera de acción. En la actualidad cuenta con un colegio adscripto, en el cual reciben esmeradísima educación



EL COMEDOR DE LA CASA DE RECOGIDAS Á LA HORA DEL TÉ

al rededor de quinientas niñas, que aprenden labores domésticas y se preparan con ventaja para la ardua lucha por la vida, proyectando la señora Saraza de Favier arbitrar recursos para completar los cuadros de enseñanza.

Obras del carácter de la que nos ocupa, merecen atraer á sí el favor del público y la consideración de nuestros filántropos, en la seguridad de que propenden á un fin verdaderamente humanitario.

La institución ha sido presidida hasta la fecha por las señoras Carolina S. de Harilaos, Carmen N. de Avellaneda, Ana U. de Victorica, Carolina Lagos de Pellegrini, Clotilde de la Barra de Moujan y Adela Saraza de Favier, actuando siempre como vicepresidenta «ad vitam», la señorita Juana Baudrix.

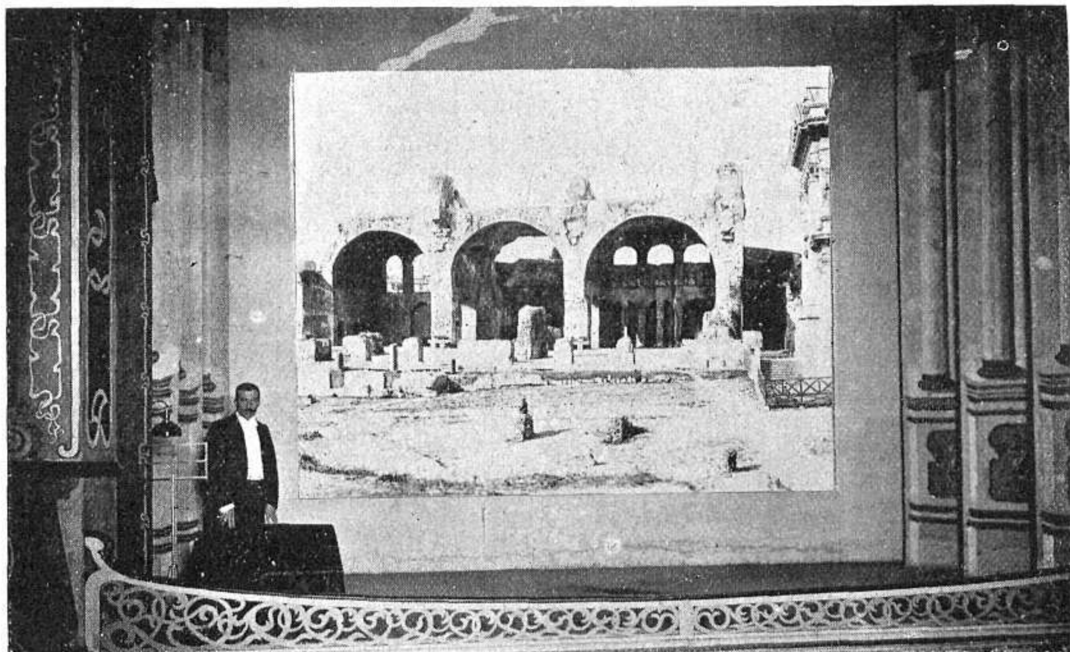
FABIO CARRIZO.



GRUPOS DE SEÑORAS RECOGIDAS.—1. SEÑORA DOMITILA ROCHA.—2. TRINIDAD ORTIZ DE ZARATE.—3. ALFONSINA VILLEGES.—4. LEONOR GARCÍA.—5. ELOÍSA ANDRADE MOTA.—6. GREGORIA QUEVEDO.—7. SEVERA TORRES.—8. LUISA DE MARÍN.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA CONFERENCIA DEL SEÑOR ALBERTO MARTÍNEZ



EL SEÑOR ALBERTO MARTÍNEZ DANDO SU CONFERENCIA CON PROYECCIONES LUMINOSAS EN EL SALÓN NACIONAL

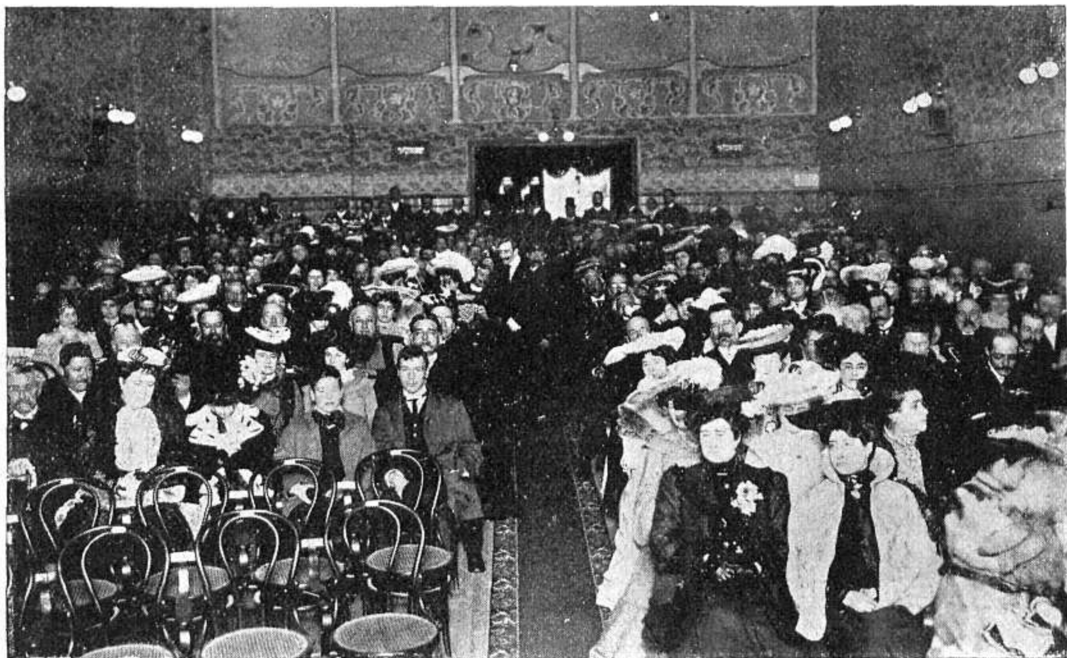
El salón del cinematógrafo nacional, en la calle Maipú, presentaba un brillantísimo aspecto la noche del día elegido para ello, con motivo de la conferencia que el señor Alberto B. Martínez había anunciado sobre las bellezas de la antigua y la moderna Roma.

En una serie de 150 vistas fotográficas, escogidas con delicado gusto, presentó el conferenciante la proyección luminosa de los más célebres monumentos y personajes, acompañando la exhibición con un comentario animado é instructivo que formaba el fondo de su trabajo.

La numerosa concurrencia, en que abundaba el elemento femenino, representado por conocidas familias, tuvo así ocasión de admirar impecables vistas del Coliseo, del Forum, de las termas de Caracalla y de otras históricas reliquias de la Roma antigua, complementándose la serie con las excavaciones del campo Vaccino, que tanto han dado que hablar á los arqueólogos en estos últimos tiempos.

La catedral de San Pedro con la célebre capilla Sixtina, el Vaticano y sus museos, y por último, el Quirinal, en que pudo verse á los reyes de Italia, desfilaron luego ante los ojos de la concurrencia, que aplaudió repetidas veces la interesante labor del señor Martínez.

En un intermedio, las señoritas Ida y María Cavi de Malherbe, cosecharon también abundantes aplausos por sus números de canto, lo mismo que la brillante arpista señorita Diva Pizzini. Las familias que asistieron á la fiesta y los numerosos amigos del señor Martínez, le felicitaron por su trabajo y alabaron la exactitud de los juicios críticos emitidos en cada caso.



ASPECTO DE LA SALA CON LOS CONCURRENTES Á LA CONFERENCIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

DE LA SEMANA

LO DE LOS CAÑONES



—¿Qué le pasa, coronel? ¿Le salió el tiro por la culata?
—Ni aún eso; aquí no sale el tiro por ninguna parte.

LA ARTILLERÍA EN EL SUD



—¡Qué frío horrible! Y lo peor es que ahora no nos queda el recurso de hacer fuego ni con los cañones.



LA CONDECORACIÓN DE RUFINO

—Yo también soy coronado.



LA ELECCIÓN ANULADA

—¿Cómo resultarán las elecciones en la sexta?
—Yo creo que buenas, porque serán "com padrones" nuevos.



UN CASO DE DILIGENCIA PRESIDENCIAL

—Aquí le traigo una sentencia de muerte.
—Pues démela, que voy á ponerla el cúmplase sobre el "pucho" antes de que me le indulte Julito.

Dib. de Cao, Mayol, Giménez y Villalobos.

EN AUXILIO DE LOS TRIPULANTES DEL «ANTARTIC»



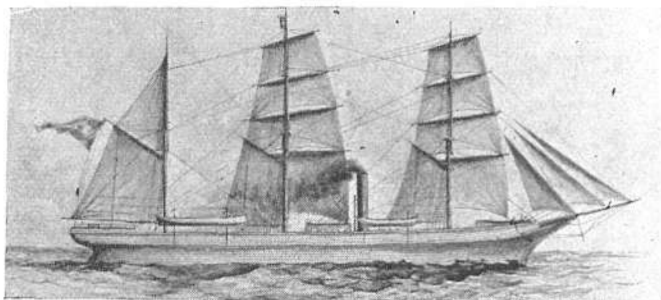
TENIENTE DE NAVÍO JULIÁN IRIZAR
Jefe de la expedición



TENIENTE DE FRAGATA RICARDO HERMELO
2.º jefe de la expedición

Aunque el primitivo propósito de la expedición que á mediados de octubre emprenderá la «Uruguay», bajo el comando del teniente de navío Julián Irízar,—fuera el de socorrer al bravo Nordenskjöld y á sus compañeros, cuya demora en regresar ha despertado alarmas, es lo cierto que en la corbeta se llevarán á cabo estudios de oceanografía, magnetismo, meteorología é historia natural, para lo que se la ha dotado de los instrumentos necesarios y del personal competente.

Una de nuestras fotografías representa á la «Uruguay» como quedará después de las modificaciones que se le están haciendo en el Arsenal de Marina, consistentes en la ampliación de las anteriormente proyectadas para el levantamiento de la carta de nuestras costas atlánticas, sondajes á grandes profundidades y otros trabajos oceanográficos.

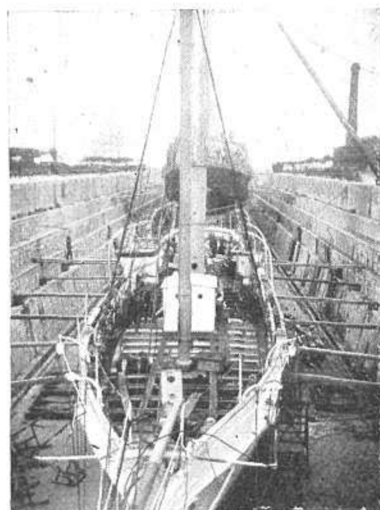


ASPECTO QUE TENDRÁ LA «URUGUAY» DESPUÉS DE TRANSFORMADA PARA SU VIAJE AL SUD

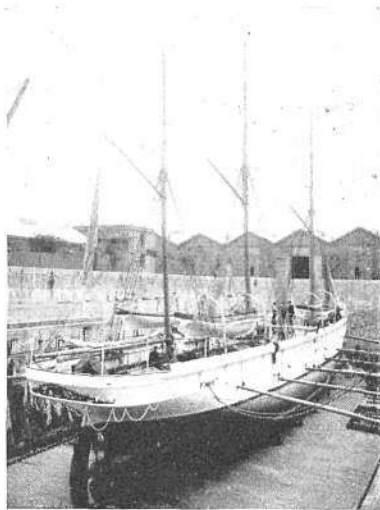
Las reformas introducidas comprenden: adición de cinco mamparos transversales; cambio de la antigua cubierta por otra de teak; colocación de refuerzos en la roda y en la proa; construcción de un castillo y toldilla; cambio de las calderas; aumento á 150 toneladas de la capacidad de las carboneras; y por último, cambio de su arboladura actual por otra más fuerte y manejable, análoga á la de los balleneros, teniendo en cuenta la reducida tripulación que llevará.

Como la «Uruguay» es un barco de hierro con forro completo de teak de 6 pulgadas de espesor, lo que constituye un doble casco, y fué construída para soportar fuertes pesos de artillería en cubierta, puede asegurarse que con las transformaciones mencionadas quedará en mejores condiciones de resistencia que cualquiera de los barcos balleneros que suelen emplearse en tales expediciones.

Por otra parte, en las circunstancias premiosas del momento, no ha sido posible adquirir ninguno de los balleneros que en estos meses se emplean en la pesca mayor, de la que no regresarán hasta fines de octubre á los puertos de Europa. Además, los que para esa fecha han sido ofrecidos no costarían menos de cien mil nacionales, sin contar el valor de las reformas y reparaciones que fueran necesarias.



LA «URUGUAY» EN EL DIQUE DE CARENA



LA «URUGUAY» VISTA DE COSTADO

La dotación completa de la «Uruguay» será de 30 personas, siendo el segundo jefe del barco el teniente de fragata Ricardo Hermelo.

En el local de la Sociedad Científica Argentina, el teniente de navío Ballvé dió una conferencia con proyecciones luminosas, teniendo por tema la expedición al polo sur. Interesante por todos conceptos resultó el estudio que hizo y las referencias de parajes por él recorridos.



EL TENIENTE DE NAVÍO BALLVÉ DANDO SU CONFERENCIA SOBRE LA EXPEDICIÓN AL POLO SUR

HACIENDO LOBOS DE MAR



El contramaestre, con la gorra sobre la oreja y las manos en los bolsillos, acaba de dar sus instrucciones al cabo de mar, con respecto á la instrucción de los conscriptos.

—Ya sabe, cabo... nada de malas palabras ni de golpes...!

—Mirá yo pa ser capaz de semejante barbaridá...!

—No!... es qu' el teniente me ha dicho que les recomiende los modos... y ya saben qu' él nunca se anda con chicas...! Si llegase a'veriguar que le maltratan la gente, les arma una zafacoca que se oy' en en Montivideo...!

—Qu' esperanza...! Le v'y á sacar una hornada que v'a ser de dar calor...! Pucha con la muchachada...! Cad' año viene más linda!

—Bueno...! Aura ya lo sabe. . Guante blanco y mucha miel...! A ver...! A embarcar todos los nombraos ayer pa la segunda lancha...! ¿Ha comprendido bien las instruciones, cabo...? Enseñelés bien lo qu' es un bote y que apriendan á manejarlo como si fueran sus piernas...

***

—Ala, concritos, y abrir el ojo... que aquí se bañan de arriba los sonsos y los dormidos...! Trote!... Todos s'embarcan por el tangó, qu'es ese puntal qu'está derecho al costao de babor... Vivos!...

—Tenga cuidao, cabo!... N'olvide lo que l'he dicho que me recomendó el teniente...!

***

—Como no...! Abre!... Listo...! Armar!... Atiendan, ñanduces pichones...! Atiendan...! Miren que las cañas del timón saben bailar solitas y hasta levantar chichones...! A ver...! Las palas p'al lao de proa!... Vos, ché, nariz de garrón de mono...! Poné bien el remo...! Mire que gente p'hacer lobos de mar con ella...! A ver! ese segundo proel de estribor, con mil demonios... si pone las manos juntas en el guión y con las uñas p'abajo! Y qu'esté creyendo la patria que la van á salvar estos gorgojos...! Mirá, ché...! Vos...! Cara é mocito abombao.. atendé las liciones ó se me acaba la pacencia y te.., Mire que son animales...! Vea ese tercero é la bancada é popa... todo despatarrao y que parece que se quiere tragar toda l'agua...! A ver si t'enderesás, ché, antes que yo t'enderiese... Poné bien el luchadero del remo, qu'es ese pedazo é cuero que tiene en el medio...! A ver... encajalo en la chumacera, cara é tamango patria...! Y que me vengan á recomendar pacencia con estos salvajes...! La gran perra que cuestan caras las ginetas teniendo que lidiar con concritos ..! Vaya... hombre!... Al fin izaron la maldita P... A ver, avestruces... á bordo!

***

—Suba la gente..! A ver, contramaestre, aliste para izar el bote..! Venga usted, conscripto!..

—Ordene, señor!

—No sabe que cuando se sube á bordo de un buque de guerra se saluda al *oficial* de guardia?.. Maestro de armas... póngale á este conscripto, por recluta, seis horas de plantón con el coy al hombro..! Cómo andavieron, cabo?

—Como una seda... mi teniente... y, después, como se les trata como á damitas y son muchachos de vergüenza... Yo los trato como á los de la familia..!

***

—Iza bote!... Arrima á las tiras...! Cada brigada á su banda!... Ala!... Pi... pio!... Parejos!..., á una..! Pio..pio! Aguanta..! Listo!... Qué macacos que me han hecho sudar!

***

—Al fin podemos dar por ganaos los centavitos del dia y el jarro é mate cocido!.. Qué salvajes!... Mir'el modo é caminar de los tales lobos marinos..! Bueno..! Hay que contar que cuand'un recluta tiene hambre se olvid' hasta de la madre.. Pobre locro!... Qué les darian de comer á los conscritos si n'hubiese máiz en el mundo..? Si se tendrian que bandiar, alimentaos solamente por el cariño del jefe y de los oficiales..? Pucha que es chancha la vida!



FRAY MOCHO.

Dib. de Giménez.

EL REDROJO



Apenas levantaba medio metro del suelo: Le llamaban Redrojo porque no crecía: se había quedado pequeñito, pero rechoncho y fuerte como si la naturaleza quisiese ponerle alrededor lo que le mezquinaba de estatura

Las fuerzas de Redrojo acusaban veinte años duros y robustos: cogía dos chicos de su edad, uno con cada mano y sin mayor esfuerzo se los echaba al hombro como dos taleguillos... Era un asombro el retacuelo.

No tenía padre; ni lo había tenido y si lo había tenido era una incógnita para todo el mundo. La madre, ¡pobre mujer! servía de fregatriz en casa de una familia aristocrática. Era criada de todos los criados: hacía los oficios de *pinche* de cocina y por lo tanto venía á ser subalterna y esclava del cocinero jefe.

Su obligación más elevada consistía en fregar: fregarlo todo sin tregua ni descanso: las cacerolas, las sartenes, las barandillas de la cocina y los azulejos del zócalo: el piso de mármol ordinario y la vajilla más delicada: la cristalería de *muselina* y la plata Christof: los llamadores de la puerta y cuanto necesitaba jabón ó tiza para quedar como un espejo.

Desde las siete de la mañana á las diez de la noche no veía á su hijo la infeliz mujer. No se atrevía á despertarlo cuando se marchaba, porque le parecía temprano, ni al regresar pasaba sin zamarrearlo, hasta que bien despierto se sentaba en la cama para saborear alguna golosina, que iba entre las sobras; sobras que servían á Redrojo para comer al día siguiente.

De cuanto bueno daban á la madre no probaba bocado, todo le parecía poquito para aquel sér, único amor que la ligaba al mundo.

El Redrojillo iba al colegio cuando no se quedaba en el camino, ó cuando no llovía; como lloviese ninguna fuerza humana lo ponía á cubierto de chaparrones y salpicaduras.

Sus decididas aficiones acuáticas le hacían olvidarlo todo y no era más que sentir la lluvia tiraba la chaqueta y con deleite de loro viejo y acalenturado pegaba saltos de alegría en pleno patio; lanzaba gritos inarticulados y sacudía los brazos como si fuesen alas, esponjándose y ahuecándose mucho para que entrase el agua por la coronilla y le saliese por las remangaduras de los pantalones.

Mil veces habían aconsejado á la madre que pusiese á Redrojo en un taller de cualquier cosa ó que lo dedicase á vender diarios, pero la pobre pinche quería que su hijo aprendiese en la escuela y no fuese un *burrito*, como era ella que no sabía palabra, más que de fregar y quitar mugre á los *repasadores*.

Pero Redrojo aprendía poco: las aficiones al colegio no le acompañaban. Una vecina lo llamaba temprano: comía lo que se le antojaba, porque con abundancia tenía pan y guisados y aves y cuanto se comía en la mesa de los señores amos de su madre, y después de comer salía tan campante con la sana intención de ir al colegio, intención que sin trabajo alguno podía torcer cualquier *amigo* de la vecindadd, invitándolo á pasear por el muelle, su paseo favorito.

Jamás decía que no: era el propicio mandadero de cuantos querían emplearlo: partía con sus amigos hasta las golosinas que llevaba su madre: quitaba la escoba á las *viejitas* de la vecindad cuando barrían el patio y recogía los perros callejeros haciéndoles participar de los manjares que le sobraban, como él participaba de los que sobraban en la espléndida mesa cuya vajilla pasaba por las manos de su querida madre.

Porque, eso sí: Redrojo quería á su madre con pasión: algunos días, le asaltaban ansias furiosas de correr á ver la penosa existencia: su madre le había advertido que el cocinero no quería visitas y él tenía miedo que por su causa la riñesen.

Cuando sentía esa ansias la esperaba despierto: no se podía dormir: daba vueltas y vueltas como si lo pinchasen y no tenía parada el triste pequeñuelo.

Una tarde volvió á su casa llorando con muchísima pena.

—¿Qué tienes?—le preguntó la vecina que lo despertaba todas las mañanas.

—¡Nada! ¡No tengo nada!

—Entonces ¿por qué lloras?

—Porque me ha dado ganas de ver á mi madre.

—¿Y de dónde te ha salido eso?

—¡Yo qué sé! De la gana.

—Ya la verás en la noche: no te apures.

—Es que no puedo esperar porque tengo una cosa muy grande aquí—y señaló la garganta—me parece que me voy á morir sin verla.

—No digas tonterías, muchacho.

Redrojo no pudo resistir, ni quiso atender las observaciones de la vecina y se fué corriendo á la casa de los señores

Llegó jadeante; el corazón se le salía por la boca; abría mucho los ojos; movía la cabeza con intranquilidad y apenas pudo preguntar al portero si le permitiría hablar un momentito con su madre.

—¿Quién te ha contado?—preguntó el portero un tanto sorprendido por la presencia y la actitud del muchacho.

—¿Qué me habían de contar?

—La desgracia!

—¡Qué desgracia! ¿Le ha pasado alguna desgracia á mi madre.

—¿Entonces, no sabes nada?

—No, señor: dígamelo: dígamelo: ¿dónde está mi madre?

—La llevaron á la asistencia pública.

El muchacho lanzó un grito desgarrador.

—¿Qué le ha pasado? ¿Qué le ha pasado?

—Que se ha quemado viva la pobre.

Redrojo volvió á echar á correr y esta vez como un loco, llorando á gritos y llamando á su madre. La gente lo seguía con la vista entre curiosa y conmovida, y por fin un vigilante lo detuvo, no sin trabajo, porque aquel arrapiezo forcejeaba queriendo desasirse, y gritando que le soltasen.

Se formó un corro en menos de un minuto y al fin el vigilante logró entender lo que tenía el chiquillo.

Algunos caballeros al saber de lo que se trataba, se ofrecieron para pagarle un coche y que llegase antes, y entre ellos, hubo uno, que hizo también la caridad de acompañarlo, compadecido al ver la excitación en que el buen hijo se encontraba.

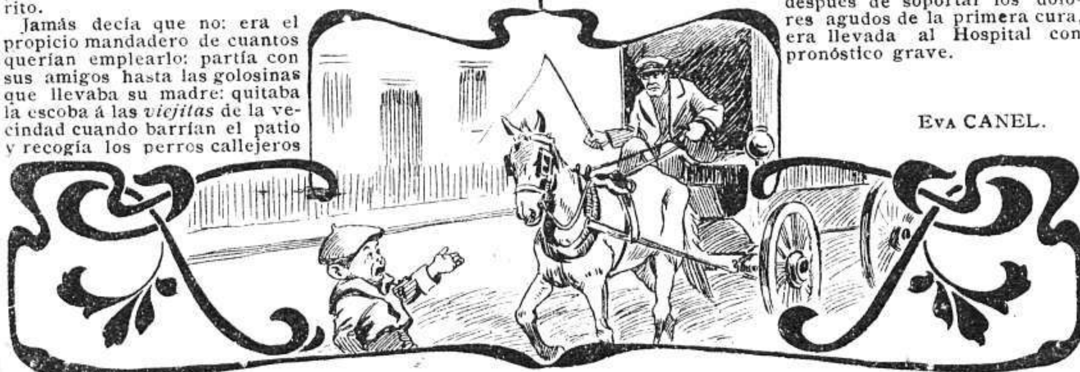
Llegaron á la asistencia pública cuando salía el carruaje, que Redrojito conocía mucho por haberlo seguido mil veces con otros compañeros de callejeo, y no pudiendo contenerse, impulsado por el presentimiento de que allí iba su madre, se abalanzó sobre él con energía desesperada:

—¡Pare, pare!—gritó:—¿A dónde llevan á mi madre?

El conductor de la ambulancia, sorprendido por la acción del muchacho, no pudo contener los caballos y Redrojo se vió envuelto, casi instantáneamente, entre las patas de los animales.

Se oyeron gritos simultáneos que revelaban el espanto de los que presenciaban la desgracia, pero entre aquellos gritos se percibió muy claro uno estridente: un grito de dolor inmenso, el grito de la madre que conoció la voz del hijo, cuando después de soportar los dolores agudos de la primera cura, era llevada al Hospital con pronóstico grave.

Eva CANEL.



LA CARRERA DE RESISTENCIA DEL COMANDANTE ASTORGA



COMISIÓN DE VIGILANCIA: COMANDANTES MALIGNE Y MANUEL DÍAZ, DR. MARDAGÁN Y TENIENTES AUSCHUTZ Y CANÉ



ASTORGA PONIÉNDOSE EN MARCHA.

La admirable prueba de resistencia que el señor Astorga ha dado el martes recorriendo las 70 leguas á que se había comprometido, en la pista del Hipódromo Argentino, eleva de golpe á su autor á la altura de los más célebres campeones mundiales, entre los que ha de destacarse siempre por su no menos asombrosa manera de nutrirse.

A las 5 de la mañana de dicho día empezó la carrera, hallándose ya á esa hora reunida la comisión de vigilancia formada por los señores Antonio De Marchi, tanientes Rufino, Santana, Mayora y Cané, subteniente Golhe y farmacéutico Cirelli. Esta comisión fué sustituida á las 8 por el capitán Fernández, tenientes Hermelo, Baez y Anselneta y señores Llerena y Mardagán, renovándose cuatro horas después, hasta terminar la carrera.

El señor Astorga, vestido de pantalón corto, botas, gorra y chaqueta negra y una faja de lana en la cintura, montó en uno de los caballos del regimiento 9.º de caballería, que le habían sido preparados al efecto, enjaezado con la montura ordinaria del ejército.

A las 11 y media de la mañana había recorrido 35 leguas, es decir, la mitad de la distancia prefijada, no obstante habertropezado con inconvenientes tan serios como el que le ofrecían los mancarrones, no pudiéndose llamar de otro modo á los empacadores é incómodos caballejos en que tuvo que realizar la prueba.

Más de 500 personas presenciaron la interesante carrera, interrumpida breves instantes para tomar un poco de agua y anotar las pulsaciones del señor Astorga, que oscilaban entre 100 y 110 por minuto y las respiraciones entre 28 y 32.

A las 6.30 de la tarde, el denodado carrerista descendió del caballo, siendo muy aplaudido.



LLEGADA DE LAS 35 LEGUAS, MITAD DE LA JORNADA



DETENIÉNDOSE PARA ENJUAGARSE LA BOCA



PREPARANDO UN CABALLO DE REFRESCO



EL DR. MADARIAGA EXAMINANDO Á ASTORGA Á LAS 11 A. M (110 PULSACIONES Y 28 RESPIRACIONES)

Fot. de CARAS Y CARETAS.

BAILE INFANTIL



EL PRINCE GEORGE'S HALL CON LOS CONCURRENTES AL BAILE

Un grupo de caballeros ingleses tuvo la buena ocurrencia de reunir en un baile celebrado en el Prince George's á los niños de las más conocidas familias de la colectividad británica. La fiesta, llena de color, y sumamente risueña y agradable, efectuóse el miércoles de la pasada semana, concurriendo á ella más de un centenar de pequeñas damas, posesionadas á carta cabal de su importante papel, y otro tanto de apuestos *gentlemen*, finos, bromistas, y tan poco bulliciosos como era posible en el infantil hormiguero de la sala. Largas horas duró el baile, transcurridas como un soplo para los más entusiastas, á quienes las madres, después de seguir con amorosa mirada todos sus movimientos, tuvieron que instar, argumentando *ad hominem*, para obligarles al regreso.

En suma, una lindísima fiesta, de la que se guardará reucrdo en los hogares cuyos miembros concurrieron á darle brillo.

MENDOZA

BODA BERMEJO-FACIO



SRTA. FLORENCIA BERMEJO

La ceremonia celebrada el sábado 20 de mayo en el templo de San Francisco en Mendoza, con motivo del enlace de la señorita Florencia Bermejo con el teniente coronel señor Bartolomé Facio, resultó brillante bajo todos conceptos.

Lucía el altar mayor espléndidas galas é iluminaba el templo gran cantidad de cirios que realzaban hermosamente los atributos nupciales. A la hora fijada para la unión y á los acordes de una bella marcha nupcial, hizo su entrada el cortejo.

Fueron padrinos de la boda, la señora Javiera Funes de Ruíz y el doctor Manuel Bermejo, padre de la novia.

Previa una breve pero elocuente alocución del R. P. Pujol, bendijo éste la unión. Terminada la bendición, una excelente orquesta ejecutó escogidas piezas.



TENIENTE CORONEL BARTOLOMÉ FACIO

TUCUMÁN

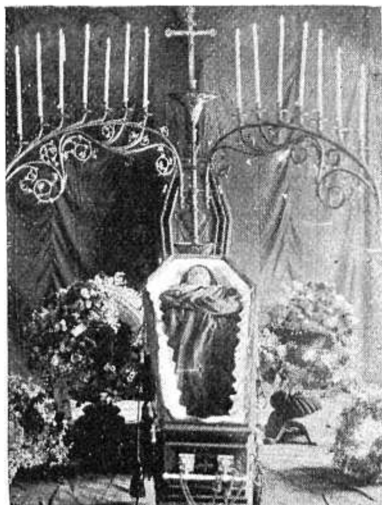
FALLECIMIENTO DE LA SEÑORA ARÁOZ DE ARÁOZ



MESA DONDE LOS CONGRESALES DEL AÑO 16 FIRMARON EL ACTA DE LA INDEPENDENCIA Y QUE GUARDABA LA SEÑORA ARÁOZ DE ARÁOZ.

Pocos días nos separan ya del 87.º aniversario de la declaración de la independencia, y como todos los años, vuélvense los ojos del lado de Tucumán, la histórica ciudad que albergó en su seno al congreso de 1816. De todas las provincias acuden falanges juveniles que contemplan con respeto las venerables reliquias, siguiéndose hasta el año pasado la costumbre de visitar también la casa de la matrona doña Francisca Aráoz de Aráoz, en que se guarda la célebre mesa donde los congresistas firmaron el acta del 9 de julio.

La repentina muerte de la señora de Aráoz, ocurrida en la semana anterior, suspenderá esta vez la piadosa costumbre. El sepelio de sus restos fué una sentida demostración de duelo.



EL CADÁVER DE LA SEÑORA FRANCISCA ARÁOZ DE ARÁOZ, EN LA CAPILLA ARDIENTE

EL CASAMIENTO LAVIÉ-DILLÓN—LA PLAZA 1.ª JUNTA



LOS NOVIOS Y PADRINOS ENTRANDO EN LA IGLESIA



LOS NOVIOS SALIENDO DE SAN PONCIANO, DESPUÉS DE LA CEREMONIA

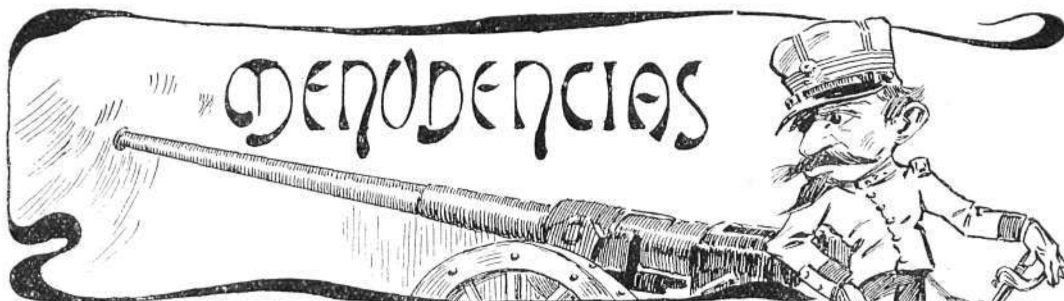
La mejor sociedad de La Plata asistió en crecido número al casamiento de la señorita María Celina Lavié con el señor Juan F. Dillón, celebrado en la iglesia de San Ponciano.

Monseñor Terrero bendijo la unión, prodigándose á los novios cariñosas salutaciones una vez terminada la ceremonia.

—Publicamos una vista de la nueva plaza 1.ª Junta donde próximamente se inaugurará el monumento que le da nombre.



VISTA DE LA NUEVA PLAZA 1.ª JUNTA, CUYO MONUMENTO SE INAUGURARÁ EN BREVE



Con huecas declamaciones,
a falta de otras razones,
el señor Varela Ortiz,
hablando de los cañones,
estuvo poco feliz.
¡Qué desplantes! ¡Qué andanada
de frases! La fe, la gloria,
la bandera inmaculada,
el entusiasmo, la historia,
el valor... y, total, nada.
Esa manera de hablar
con tan pomposos extremos,
nos obliga á recordar
la máquina singular
que en la calle todos vemos.
Ved el motor misterioso
que se acerca; ya está aquí;
el ambiente silencioso
rompe un silbido estruendoso.
¿Qué hay allí dentro? Maní.

⁂

¿Qué es el atorrante?

Por si nuestros lectores lo ignoran, les diremos la opinión del señor Carlos A. Estrada:

Es un «...automóvil racional sin freno...»

Nos apresuramos á defender la frase, haciendo notar que el atorrante, como ciertos automóviles, sólo se mueve gracias al alcohol.

⁂

Así hablaba don Julio á don Norberto:
—Escucha bien, pues lo que digo es cierto.
¿Cual será el *fin de las amantes glorias*
que conseguir anhelas?
Principiar como en todas las novelas
y acabar como en todas las historias.
—No comprendo, por más que de ello trato.
—Oye bien, que es lo mismo exactamente:
«Principiar como todo candidato
y acabar sin ser nunca presidente.»

⁂

En el último libro del doctor Juan Agustín García (hijo) leemos:

«La psicología ó ciencia mental es el estudio de los fenómenos llamados psicológicos...»

Esto nos va á favorecer mucho á nosotros, y á los estudiantes, enemigos de consultar los textos, porque podremos dar estas definiciones:

«La fisiología es la ciencia que trata de los fenómenos fisiológicos».

«La geología es el estudio de los fenómenos llamados geológicos.»

Y así sucesivamente, en la seguridad de no equivocarnos nunca.

⁂

En *El Mundo Latino* periódico madrileño, leemos esta estupenda noticia.

«En Buenos Aires se ha incendiado el edificio que ocupaba el ministerio de marina.»

¿Como ha conseguido el ministro Betbeder ocultar ese siniestro?

⁂

Dice á Pellegrini cierto caballero
que al teatro nunca deja de asistir:
—Esta temporada me costó el dinero;
pero ¡qué de goces!, pero ¡qué reir!
Música en la Opera y el Politeama.
¡Cuántos gorgoritos! ¡Cuánta afinación!
¿Pues y los juguetes cómicos y el drama
con los que se ha visto lleno el Odeón?
Toda mi existencia pensaré en «Las Flores»,
donde los Quintero logran demostrar
que sin las recetas de uso en los autores,
con talento sólo puédese triunfar.
¿Hay algo más bueno?
—No estoy muy seguro.
—¿Hay quién los supere?
—Hombre..., no lo sé.
—Ese es arte sano y ese es arte puro.
La comedia, acaso, ¿no le place á usté?
—Le hablo con franqueza, no me he divertido...
—¡Diablo! ¡Es imposible! ¡Qué profanación!
—Yo no encuentro nada tan entretenido
como la comedia de la convención.

Visita de los delegados chilenos

El álbum-recuerdo que Caras y Caretas ha editado, reuniendo las más importantes notas gráficas de las fiestas, en una lujosa colección de **doce tarjetas postales** impresas á dos tintas y encuadernadas bajo una artistica cubierta al cromo, se pondrá en venta el lunes próximo, al precio de

20 CENTAVOS EL EJEMPLAR

CORREO SIN ESTAMPILLA

Shadow.—Buenos Aires.—Nos hemos «dignado leerla», preguntándonos después: ¿Esto es una insignificancia con pretensiones? ¿Es que somos muy asnos? Usted opinará lo segundo, y puede que ni á nosotros ni á usted *nos falte razón.*

S. D.—Buenos Aires.—
¿Caballeresco, el diálogo
«Del gajo al gaje»?
¿Caballeresco juzga
tal esperpento,
por decir compadradas
en el lenguaje
del siglo diecisiete?
¡Qué atrevimiento!

E. O.—Buenos Aires.—En su soneto «A Napoleón», aparecen asonantes como *vana, bajada, sombrío* y *merecido.* ¿Por qué? ¿Quería usted imitar el ruido de una carga de la guardia imperial?

Khan.—Buenos Aires.—
En los versos de *Khan,*
los ripios vienen y los ripios van.

Chichoncito.—Buenos Aires.—¿A qué viene burlarse del pavo real? ¿No es usted también un pavo real... y efectivamente?

Zaza.—Buenos Aires.—
«...Refrenarlo *quize*
¡Lo intento en vano!
¡Ay! quién dominar pudiera
El pensamiento humano!»

Nadie puede dominar al pensamiento humano ni á los que se lanzan á escribir versos, como usted.

S. F.—Buenos Aires.—Cambiando el final, después de haber hecho lo mismo con todo lo anterior, ya no quedaría por conseguir más que una pequeñez: buscar otro asunto.

A. B.—Buenos Aires.
«La noche muy callada y silenciosa
De instante en instante anochecía».

Bastaba una de las dos primeras cosas. A no ser que mientras callaba rompiese el silencio pegando puñetazos, *cosa impropia de la noche.*

J. M. M.—Flores.—Pase el llamar á la violeta «Flor esbelta del candor»; pero, ¿dónde ha averiguado usted que «Su fragancia es *primorosa*»? Dígale al que se lo haya hecho creer así, que tal cosa es una extravagancia y que *Ermosura* se escribe con *hache.*

Un preso.—Corrientes.
«...Tan feo le pareció
Al oir *desir,* chacarero
Que dijo:—No, seré pueblero...»

¿Está usted seguro de que habló de esa manera? ¿No lo diría con una sílaba de menos.

CIGARRILLOS MONTERREY

COMPROBANTE

DE LOS

TABACOS HABANOS QUE SE EMPLEAN EN SU ELABORACIÓN

Buenos Aires, Junio 16/903.

Señor Administrador de la Aduana de la Capital.

Necesitando un certificado como que han sido despachados y retirados de esta aduana, los (40) cuarenta fardos de tabaco habano en hoja con: (2548) dos mil quinientos cuarenta y ocho kilos, en todo, bruto, incluso yagua, marca J. M., venidos de Montevideo en el vapor «Venus», entrado al puerto Junio 9/903, paquete 1692, y girado á la 3.ª Sección de la Dársena Sud,—solicitamos del señor administrador se sirva disponer se nos otorgue.

Dios guarde á usted.

p. Rothes & Kern,
José Alejandro Laborde.

Junio 16/903.

Informen la Alcaidía y Contaduría.

G. Anzó Quintana.

Junio 16/903.

Informe la Oficina de Registros.

P. A.
Tallaferro.

Señor Subadministrador:

Los 40 fardos de tabaco en hoja habano de la referencia, el 9 del corriente fueron pedidos á despacho directo N.º 44454, por los recurrentes.

Registros, Junio 16/903.

N. Pereira.

Con lo informado, pase á la Alcaidía como está ordenado.

Junio 16/903.

P. A
A. Tallaferro.

Señor Administrador:

Los 40 fardos marca J. M. á que se refiere la solicitud que precede, fueron recibidos en los depósitos de la Dársena Sud, Sección 3.ª y se entregaron á plaza el 12 de Junio corriente por despacho N.º 44454.

Junio 25/903.

E. Moreno.

Junio 25/903.

Devuélvase al interesado para los fines que le convengan.

J. M. Rodríguez.

Declaramos que los 40 (cuarenta) fardos á que se refiere la presente solicitud han sido entregados á los señores Testoni, Chiesa y C.ª.

Junio 25/903.

Rothes & Kern.

EL CORPUS CHRISTI EN LA PARROQUIA DE LAS HERAS

El domingo anterior se llevó á cabo la procesión organizada por el cura de la capilla de Guadalupe presbítero señor Antonio Ernts.

El atrio del templo y parte del itinerario que debía recorrer la columna en la parroquia de Las Heras fué engalanado con gallardetes. Las señoritas de Carranza, Jiménez y Hamón, adornaron los sitiales que rodeados de numeroso público, aparecían de trecho en trecho.



LA PROCESIÓN AL SALIR DE LA CAPILLA



UN SITIAL FRENTE Á LA PLAZA GÜEMES



PREPARANDO LOS COHETES Y BOMBAS EN LA PLAZA GÜEMES

La columna de fieles fué organizada en esta forma:

En Charcas y Alvarez y por Mansilla hasta la iglesia, la cruz parroquial, colegios de Santa Filomena, del Círculo de Obreros de Palermo, del Apostolado de la parroquia, de las hermanas del Corazón de Jesús, de Nuestra Señora del Carmen, Juventud Católica, Congregación de San Luis Gonzaga, confraternidades de San Juan, San Roque, San Antonio, San Vicente y Corpus Christi, Apostolado de la Oración, Círculo de Obreros de Palermo y Coro de ángeles de Nuestra Señora de Luján: de la iglesia á la plaza Güemes, las congregaciones de señoras del Apostolado de la Oración, Archicofradía de Nuestra Señora de Luján, Pía Unión de San Antonio y Corte de San José.

Después de la llegada de monseñor Echagüe fué sacado el Santísimo Sacramento.



EL CORO DE ÁNGELES DE NUESTRA SEÑORA DE LUJÁN EN LA PROCESIÓN

El público era inmenso y dió á la procesión inusitada animación.

Recorriéronse las calles fijadas para la procesión manteniéndose el más solemne silencio y el orden más perfecto á pesar del número considerable de público, escuelas y congregaciones que formaban en la columna de la procesión.

Desde el sitial levantado frente á la plaza, monseñor Echagüe dirigió una alocución á los fieles.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA TRAGEDIA DE GÁLVEZ

MANIFESTACIÓN POPULAR DE DUELO POR LA VÍCTIMA

El último día de las fiestas patronales de Gálvez, por la noche, fué interrumpida la alegría general por la triste nueva del asesinato de la señorita María Saccani.

Se trata de un crimen pasional, cuyo autor, Pablo Berutti, cansado de requerir en matrimonio á la desdichada joven, y de las negativas de ésta, decidió vengarse de manera bárbara, consumando su propósito tal como lo había concebido.

La citada noche, Berutti encontró á María en el baile celebrado en casa de don José Maina.

La ocasión era oportuna para renovar sus pretensiones, é insistió; pero ante el absoluto rechazo de todo piropo, el terrible sujeto, echó mano al revólver disparando tres balazos al triste objeto desu adoración, quien cayó por tierra tan gravemente herida en el tórax, que falleció pocos momentos después.



SRTA. MARÍA SACCANI, ASESINADA POR PABLO BERUTTI

El asesino logró fugarse, pero la policía siguió la pista de cerca y hay seguridad de que será capturado.

La población de Gálvez en masa, puede decirse, asistió al sepelio de los restos de la desdichada joven, dando así muestras palpables del aprecio que ella merecía y de la reprobación unánime que cupo al acto realizado en forma tan salvaje. La Sociedad Italiana de Mutuo Socorro asistió al entierro con sus banderas en señal de protesta.



EL PUEBLO DE GÁLVEZ ACOMPAÑANDO AL CEMENTERIO LOS RESTOS DE LA VÍCTIMA

CARMEN DE ARECO

SENTIDO FALLECIMIENTO DE UNA PROFESORA

Fué una elocuente manifestación de duelo el entierro de la señorita Sebastiana Gorostidi, directora de la Escuela Elemental N.º 1. cuyo fallecimiento tuvo lugar el 23 del corriente y cuando la malograda niña se encontraba en la flor de su juventud. Diez años hacía que, con la constancia y abnegación que exige la carrera del magisterio, depositaba diariamente en las pequeñas inteligencias la semilla del bien y de la virtud. Cuando en las primeras horas de la mañana se extendió la infausta noticia, la casa mortuoria fué visitada por numerosas personas que acudían consternadas á ver los fúnebres despojos de la excelente amiga y maestra y á manifestar su condolencia á sus entristecidos deudos. El personal docente, casi todos sus discipulos y gran número de personas asistieron á la misa de cuerpo presente. En el cementerio hizo uso de la palabra la Srta. Jovita Luppi.



SRTA. SEBASTIANA GOROSTIDI
Directora de la escuela



SALIENDO DE LA MISA DE CUERPO PRESENTE

Si Vd. no tiene apetito

tome

Glicero-fosfatos Gibson

EL GRAN RECONSTITUYENTE

ÚNICA SUCURSAL:

Bartolomé Mitre y San Martín

Farmacia y Droguería



DIEGO GIBSON

Casa Matriz: DEFENSA 192.

PÍDASE

PUNCH RUSSE BERTHE

NO MAS DOLORES DE PIES NI HUMEDAD NI SUDORES NI CALLOS !!

PIES CALIENTES EN INVIERNO
PIES FRESCOS EN VERANO

CON LAS

PLANTILLAS HIGIÉNICAS

DE ASBESTO

DEL DR. HOGYES

Incombustibles é incorruptibles.

Patentadas en todo el mundo. Aceptadas por todas las eminencias médicas. Adoptadas en varios ejércitos

Se venden en hojas cuadrilongas para dos plantillas, para que cada cual las corte á la medida de su pie.

Medida 14 x 27 para un par plantillas chicas . . $ 0.80

Medida 17 x 30 para un par plantillas grandes. . $ 1.00

Aspecto del pie con las suelas actuales

Aspecto del pie con las plantillas de asbesto.

AL ENCARGAR BOTINES Á SU ZAPATERO, EXIJA LAS PLANTILLAS DE ASBESTO

Único introductor: P. TONINI, San Martín 684.

---

100 PIEZAS ELEGIDAS

SE DAN AHORA Á TODO COMPRADOR DE LA ARMONIOSA

CITARA TONINI

quedando inalterado el precio de **$ 20.**

MANDOLINES - GUITARRAS

PIEZAS DE MÚSICA - NOVEDADES

PÍDASE CATÁLOGO

P TONINI, San Martín 684, Bs. Aires

EL FUSILAMIENTO DE GONZÁLEZ CRUZ



RICARDO GONZÁLEZ CRUZ EL DÍA QUE COMETIÓ EL CRIMEN

En la Penitenciaría fué ejecutado el 27 á las 8 de la mañana, el reo Ricardo González Cruz, quien ultimó á martillazos á su esposa el 3 de diciembre de 1901. El crimen fué cometido en la casa conocida con el nombre de El Aguila, en la calle Callao. La mujer de González le recriminaba por su haraganería, y temerosa de la miseria le amenazó con abandonarle. González, furioso, tomó un martillo y con él destrozó á su esposa el cráneo. Compró un revólver, se dió un tiro, pero la bala no hizo sino herirle levemente. El juez le condenó á la última pena, sentencia confirmada por la cámara y á la que el presidente puso el cúmplase de práctica.

La noche del 26 fué puesto en capilla, acompañándole un sacerdote con sus oraciones. González Cruz, después de confesar sus culpas quedóse dormido. Le despertaron á las 5 los ecos de las alegres dianas, y exclamó:—Mi última diana!—haciendo memoria, sin duda, de otras que oyera en sus campañas de Africa y Cuba.



RICARDO GONZÁLEZ EN LA CAPILLA

EL CRIMEN DE LAS LAJAS

El 20 de mayo, en circunstancias en que el armero del regimiento 2.º de caballería, Clemente Martínez, trabajaba empeñosamente en su taller, se acercó á su lado el herrador del cuerpo, Carmen Soria, y sin que entre ambos mediara palabra alguna, desnudó el segundo un afilado cuchillo de 25 centímetros de largo y se lo sepultó hasta el mango á la altura de la tetilla, atravesándole el pulmón hasta la columna vertebral. El infeliz armero falleció á los 15 minutos sin haber podido hablar, mientras el feroz asesino —un loco probablemente—se retiraba tranquilo, como si nada hubiera pasado.

Carmen Soria es soltero, de 25 años, cordobés, de antecedentes nada recomendables; y según parece, el ejemplo del soldado Pedro Sarmiento ha ejercido una influencia terrible sobre él, al punto de imitarlo en la perpetración de su delito.



EL ASESINO CARMEN SORIA Y SU CUSTODIA

La fiera, pues, no otro nombre merece el criminal, se halla preso y engrillado en el cuartel de Las Lajas, habiendo excitado su delito una indignación general en aquel honrado vecindario.

Soria desempeñaba en el mismo regimiento el oficio de herrador, en cuyo empleo tuvo más de un incidente violento con sus compañeros y soldados y aun con los mismos oficiales que le aplicaban como correctivo frecuentes plantones y otras penas.

En la población se le temía también, pues cuando salía á paseo con licencia, pasaba las horas en los almacenes y cuando menos se esperaba armaba pendencias de las cuales salía generalmente victorioso dadas su habilidad y su fuerza.

VILLA CONSTITUCIÓN (SANTA FE)

ASESINATO DEL SEÑOR O'CONNELL



EL ASESINO MANUEL GONZÁLEZ MARTÍNEZ

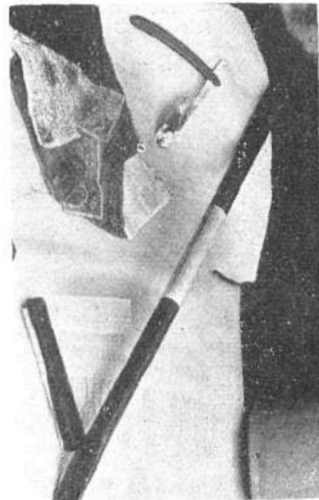
Una mujer, dicen las crónicas, ha sido la causa del espantoso asesinato cometido en Villa Constitución, Santa Fe.

Manuel González Martínez, procedente de España, contrajo relaciones de amistad con Pedro O'Connell, joven ar-



LA VÍCTIMA SEÑOR PEDRO O'CONNELL

gentino, empleado como 2.º jefe en el galpón de cargas del Ferrocarril Buenos Aires y Rosario. Intimamente unidos, una mujer, á la que amaban los dos, vino á malquistarles. La noche del 16, Martínez se presentó en la oficina, y con un barrote de hierro destrozó el cráneo á O'Connell, degollándolo después con una navaja de afeitar.



ARMAS QUE SIRVIERON PARA EL ASESINATO DE O'CONNELL Y LOS BILLETES ENCONTRADOS EN PODER DEL ASESINO.

La mejor SURTIDA y la más BARATA

ES LA DROGUERÍA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA

de ADOLFO NEYER

Calle Cuyo 581 á 587 — **Buenos Aires**

LA CASA VENDERÁ SIEMPRE Á LOS PRECIOS Y AÚN MÁS BARATO QUE : : : CUALQUIER CASA DEL RAMO : : :

Todos los productos son GARANTIDOS LEGÍTIMOS y de importación DIRECTA

Afrecho Trousseau, quita el sarpullido y suaviza el cutis, la bolsa	0.60
Agua Colonia Neyer, la mejor para el toilette, litro	2.00
Agua Colonia Royale, perfuma deliciosamente el pañuelo, el frasco	2.50
Agua de Glauber, agua francesa purgante, de resultado rápido, botella	0.50
Alquitrán Landais, de los montes más renombrados, frasco	1.25
Anginal, desaparición casi instantánea de la ronquera, caja	1.00
Aniodol, el desodorizante y desinfectante empleado en todos los hospitales, frasco	2 80
Aniodol, el jabón más cómodo y más seguro para médicos, parteras, etc., el pan	0 90
Baconina, píldoras purgantes norteamericanas, el frasco de 5 dosis	1.00
Banyuls, simple, glicerofosfatado, vino reconstituyente poderoso, botella	2.15
Baño Trousseau suaviza el cutis y perfuma el baño, el estuche	0.80
Bay Rhum, loción inglesa, contra la caspa y la caída del cabello, 1/2 litro	2.50
Bitter Neyer, el tónico agradable y recomendado por los médicos, botella	1.20
Cephalium, polvos contra los corizas, no hace estornudar, la caja	0.60
Citrato Magnesia de Barling, no confundir y pedir Barling, fr.	0.70
Corol, el mejor extirpador de los callos, 12 años de éxito, fr.	0.80
Emplastos Cóndor, cada uno	0.20
Emplastos maravillosos, norteamericanos, los más activos, cada uno	0.65
Godenia, perfume de moda universalmente conocida en la Exposición de 1900:	
Extracto para el pañuelo, fr.	1.20
Loción para el cabello y la barba, frasco	1.35
Agua Colonia para toilette fr.	1.35
Jabón fino y suave, el pan	1.05
Polvo, blanco ó rosado, la caja	1.00
Gasteralose del doctor Bataille, digestivo de resultados extraordinarios, la caja	2.00
Insectafugans, el mata-bichos de efectos seguros y rápidos, la caja	0.60
Kephalgine, no más jaqueca: siempre en el bolsillo una carterita elegante	0.90
Marsala quinado, de Marsala Florio, importado directamente, el litro	2.80
Nacarina, salvador de las encías polvo y elíxir, cada uno	1.00
Neyerina en cápsulas, la caja	1.80
En inyección, el frasco	1.00
Otobalius, desaparecen los dolores de muelas, sin sacarlas, el frasco	0.80
Ozonal, indispensable para el toilette de las señoras, frasco	1.00
Panakos Sanguis, gran purificador de la sangre, el frasco	1.70
Pastillas de menta Blacwell, fuertes y en elegantes estuches, cada uno	0.20
Pomos con vaselina, lanolina, coldcream, etc., lo más cómodo, cada uno	0.30
Cigarrillos Legras, lo mejor para el asma, la caja	1.50
Polvos íd.	1.65
Solución Antibacillaire recomendada para la Tuberculosis catarros, sarampióm, etc., fr.	2.00
Refrescos de Vichy con soda, quitan la sed y son muy agradables, botella	2.00
Sal de mar Wilkinson, la mar en el cuarto de baño, la bolsa	1.00
Seneguina, pastillas y jarabe para la tos, no hay mejor, cada uno	1.00
Talco boratado Lulu, de talco de 1.ª y ácido bórico especial, el tarro	0.40
Tópico Saint Denis, desaparición de dolores reumatismales, el frasco	1.50
Te Japonais, de importación directa y única, caja de 1 libra.	2.30

Las recetas son despachadas por DIPLOMADOS bajo la dirección constante del farmacéutico director señor Pays-Bousom, de la Facultad de Buenos Aires.

La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferrocarril, para la ciudad y PROVINCIAS, como ser Recetas, Drogas, Específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mismo flete de costumbre.

UNION TELEFÓNICA, 690 (Central) — COOPERATIVA TELEFONICA, 815

El nuevo ministro de agricultura.—Eduardo VII en el castillo de Edimburgo.—Inauguración del puente de Kew.—El Derby

El conde de Onslow, que ha sucedido al finado Mr. Hanbury en la presidencia de la Junta de Agricultura, ha demostrado sus dotes administrativas desempeñando varios elevados puestos, entre ellos el de gobernador de Nueva Zelandia y el de subsecretario de las colonias; tiene cincuenta años y posee grandes propiedades en Surrey. Siendo par el nuevo ministro, estará representado en la cámara de los comunes por el honorable Ailwyn E. Fellowes, hijo segundo de Lord de Ramsay.



EL CONDE DE ONSLOW
Nuevo ministro de agricultura, sucesor de Mr. Hanbury

—Una de las ceremonias más pintorescas realizadas durante el reciente viaje del rey Eduardo á Escocia, fué la de la entrada en el castillo de Edimburgo, con motivo de la revista de los veteranos. Cuando el rey y la reina se aproximaron al castillo, un rey de armas se adelantó hacia el landó de los soberanos para conocer sus deseos; luego, usando una fórmula tradicional, pidió en alta voz que el castillo abriera sus puertas al monarca. El centinela que ya había dado el quien vive, contestó diciendo que adelantara el rey, y las pesadas puertas se abrieron.

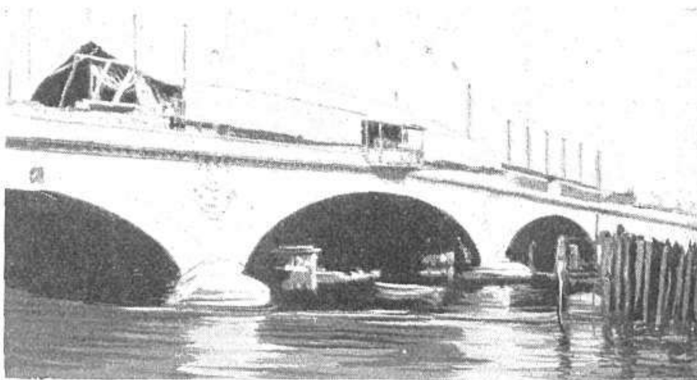


LA VISITA REAL Á ESCOCIA. LA CEREMONIA PARA PEDIR LA ENTRADA DEL REY EN EL CASTILLO DE EDIMBURGO

—Otra ceremonia llevada á cabo últimamente por el rey Eduardo ha sido la de la inauguración del nuevo puente en Kew. Esta solemnidad efectuóse en la forma acostumbrada, usando Su Majestad para ella, un precioso mazo de plata y y un palustre del mismo metal primorosamente labrado.



SIR JOHN WOLFE BARRY
Ingeniero del nuevo puente de Kew



EL NUEVO PUENTE DEL REY EDUARDO VII EN KEW

—La gran carrera del Derby fué favorecida este año por un tiempo hermoso, aunque soplaba un viento fuerte. La carrera, que se verificó en presencia del rey y la reina, terminó con la victoria de Rock Sand, por Sainfoin y Roquebrune, propiedad de Sir James Miller.

Corrieron en la prueba Vinicius de Mr. E. Blanc, Flotsan, de Sir D. Cooper, y Mead, de propiedad del rey. A la partida, Rock Sand tomó la delantera seguido por Mead, después del cual iba Vinicius; más tarde Rock Sand y Vinicius se destacaron bastante, conservando la delantera el primero hasta que ganó. Según decían los aficionados, Thompson que montaba á Vinicius no sacó de éste el partido posible.



D. MAHER
Jockey del caballo ganador del Derby



ROCK SAND, GANADOR DEL DERBY



SIR J. P. MILLER
Propietario de Rock Sand

CURADOS EN 15 DIAS

Esto no es una mistificación, sino una gran verdad, pues es una declaración leal, franca y espontánea de dos enfermos que se curaron con el tan renombrado **Herculex Eléctrico del Dr. Sanden.**

HABLAN LOS DOS ENFERMOS:

Curado de Reumatismo

Mercedes, Febrero 5 de 1903.

Señor Doctor Sanden — Montevideo.

Señor Doctor: — Relativo á las dolencias que yo venia padeciendo desde la edad de 18 á 20 años y que consisten en dolores agudos á la cabeza, piernas, brazos ó sea reumatismo articular, que yo habia desesperado de curarme.



Con su Faja Eléctrica aplicada según sus instrucciones, al tercer dia de usarla el dolor de cabeza me bajó á la mandibula inferior y á la quinta aplicación desaparecieron por completo todos los dolores. La segui usando durante quince noches y como no me repitieran los dolores, dejé de usarla y hoy me considero completamente curado.

Mi único interés al hacer esta manifestación es el beneficio que pueda aportar á la humanidad doliente que sufre lo que yo he sufrido.

Saluda á Vd. atentamente S. S. S.

Miguel Delgado.

S/c. calle Yí esquina Ituzaingó, Mercedes.

Sólo conserva el recuerdo de sus dolores

Buenos Aires, Febrero 13 de 1903.

Señor Dr. T. A. Sanden—Capital.

Muy señor mio:—Hace 30 años que padecia de fuertes dolores de cabeza y estómago, hasta que cansado de tomar tantos remedios y estar sujeto á tantos tratamientos distintos sin obtener resultado favorable, resolvi ensayar su Faja Eléctrica «Herculex», y tan sorprendente ha sido su éxito que hoy sólo conservo el recuerdo de mis dolores, pues, puedo decirlo, me he curado completamente con el uso de la Faja.

Aun cuando por suerte para el público, éste ya conoce los beneficios que reporta el empleo de la Faja en cuestión, he creido prudente dirigirme á usted manifestándole mi gratitud por la curación obtenida.

De esta carta puede hacer el uso que estime conveniente.

Saluda á usted atentamente S. S.—Cristóbal Tagliavacche.

S/c. Corrientes 4089.

Los originales de estas dos cartas, de puño y letra de los mismos señores Delgado y Tagliavacche, están en mi consultorio á disposición de toda persona que quiera cerciorarse de su autenticidad.

Mi HERCULEX ELECTRICO por su gran bondad ha sido patentado por el Excmo. Sup. Gobierno Nacional con patente de privilegio N.º 2970.

Pase por mi consultorio y pruebe personalmente el gran volumen eléctrico de este aparato: no le costará nada. Si no me puede visitar, mándeme su nombre y dirección y á vuelta de correo le enviaré, gratis y porte pago, mis dos últimas obras:

"SALUD" Y "VIGOR"

cuyo contenido es un resumen claro, sencillo y compendiado de mis 30 años de experiencia y práctica en la cura de las diferentes enfermedades que aquejan á la humanidad.

---

18 DE JULIO, 124 — MONTEVIDEO

Artes, 105 **Dr. T. A. Sanden** **Buenos Aires**

EL DESASTRE EN EL SOMALILAND

En el serio revés sufrido en el Somaliland, por las fuerzas del teniente coronel Plunkett, se perdieron muchas vidas. La lista de los oficiales muertos comprende al teniente coronel Plunkett, á los capitanes Johnston-Stewart, Olivey, Vesey y al teniente Chichester. El teniente coronel Arturo W. Plunkett, sirvió en la expedición de Miranzai de 1891, en la campaña de la frontera noroeste de la India en 1897 y 1898, y en la expedición de Gambia de ese último año. El capitán Johnston-Stewart prestó servicios en la campaña de la frontera noroeste de la India y en las operaciones contra los ashantíes. El capitán Olivey tenía 32 años y había entrado en el regimiento de rifleros africanos del rey, en junio de 1899. Herbert Ch. Vesey, había servido en la expedición birmana de 1887 y 1888, y el teniente Cyril Ernest Chichester, pertenecía á la infantería montada somalí, á la que pasó desde el regimiento de infantería ligera de Somerset.

Otro muerto en la campaña fué el capitán Carlos Godfrey, que cayó cerca de Danop, durante el desastre de la columna del mayor Gough: este oficial había servido cinco años en el Africa Central Británica, había tomado parte en la expedición de Kwamba, y en la guerra ashantí, y por sus méritos había sido condecorado y mencionado especialmente en los partes.

Las tropas á las órdenes del teniente coronel Plunkett lucharon sin cesar contra el feroz enemigo, oponiéndole una heroica resistencia aunque inútilmente.



CAPITÁN H. C. VESEY
Muerto



TENIENTE CORONEL A. W. PLUNKETT
Muerto



CAPITÁN CH. OLIVEY
Muerto



CAPITÁN JOHNSTON-STEWART
Muerto



TENIENTE CHICHESTER
Muerto

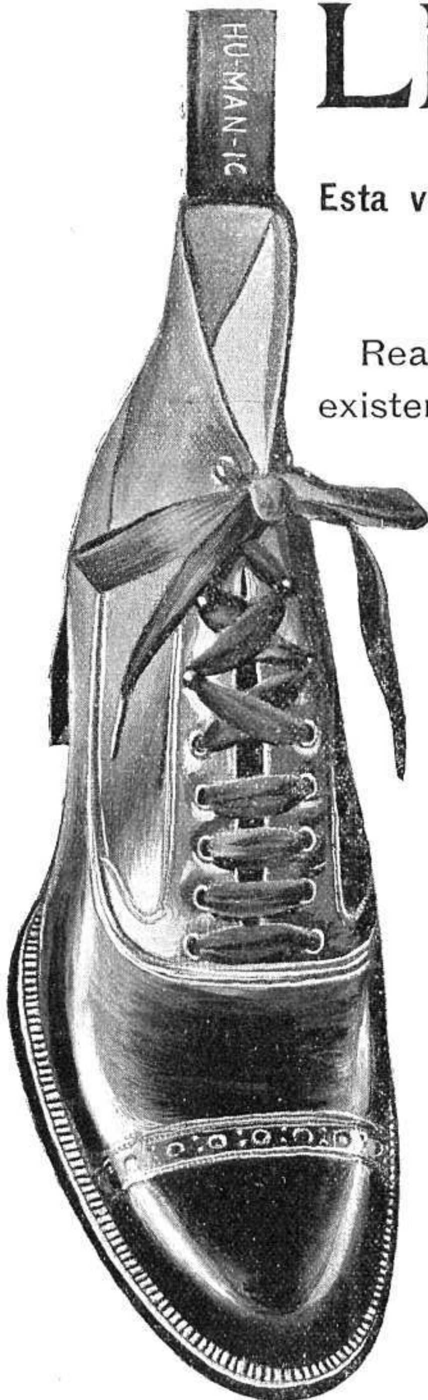


CAPITÁN CARLOS GODFREY
Muerto



EL ÚLTIMO MOMENTO DE RESISTENCIA DE LA COLUMNA DEL CORONEL PLUNKETT

Veiga

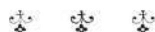


LIQUIDA

Esta voz corre por todo Buenos Aires



Realización total de todas las existencias por tener que retirarse definitivamente á EUROPA.



En nada se parecerá esta liquidación á la de otras casas, que empiezan á liquidar y no concluyen nunca.

Esta será rápida hasta su fin

Desde el 1.º de Julio (mes corriente) se vende el calzado Norteamericano, á precios de costo.



Angel Veiga

626, AVENIDA DE MAYO, 630

BUENOS AIRES

DE TODO EL MUNDO

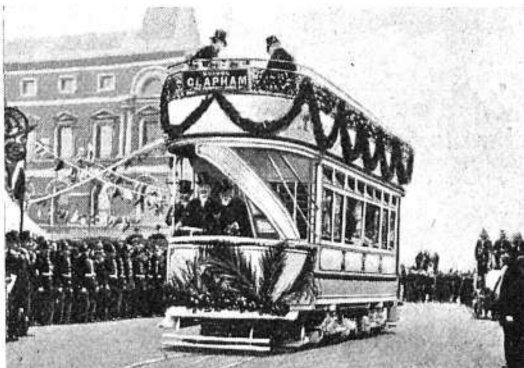
La electrificación de los tramways del sud de Londres.—El príncipe de Gales, acompañado de la princesa, presidió hace poco la inauguración del nuevo servicio de tramways del sud de Londres, donde se cambió



EL PRÍNCIPE Y LA PRINCESA DE GALES DISPONIÉNDOSE Á ENTRAR EN EL COCHE REAL

el antiguo sistema por el moderno eléctrico. Para este acto, al que concurrió un público muy numeroso, se preparó un coche destinado al príncipe, que presentaba un magnífico aspecto.

Inauguración de la nueva bolsa de Amsterdam.—Otra ceremonia inaugural representada aquí, es la de la nueva bolsa de Amsterdam, efectuada por la reina Guillermina el 27 de mayo último. Su Majestad, á quien acompañaban el príncipe consorte y la reina madre,



EL PRÍNCIPE HACIENDO PARTIR EL PRIMER TRAMWAY ELÉCTRICO EN WESTMINSTER

entró en el edificio después de recibir las ovaciones de una multitud que había acudido á las cercanías. La joven reina elogió la construcción, que es espléndida, y tuvo frases amables para todos los organizadores de la ceremonia.

INAUGURACIÓN DEL NUEVO PALACIO DE LA BOLSA EN AMSTERDAM POR LA REINA GUILLERMINA, EL PRÍNCIPE CONSORTE Y LA REINA MADRE

A. CABEZAS

U. TELEFÓN. 2112 (Avenida) — COOPER. 717
CUYO 546, entre FLORIDA y S. MARTIN
Buenos Aires

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE SUD AMÉRICA

EN ROPA HECHA Ó SOBRE MEDIDA, CALZADO Y SOMBREROS
PARA HOMBRES, JÓVENES, SEÑORAS, NIÑOS Y NIÑAS

LA QUE CONFECCIONA MEJOR Y VENDE MAS BARATO EN TODO EL MUNDO

ROPA HECHA PARA HOMBRES

Trajes de saco. Más de 3 000 clases en distintos tipos, desde 12 $ en todos los precios hasta.. $ 55
Trajes de jacquet á 25 $ y........................ » 38
Trajes de smocking á........................ » 35
Trajes de frac á........................ » 40
Sobretodos. Más de 900 tipos y clases diferentes, desde 15 $, todos los precios hasta....... » 70
Sacos de abrigo desde 12 $ hasta.............. » 30
Pantalones. Más de 600 calidades, desde 4 $ todos los precios hasta........................ » 16
Chalecos, trajes de caza, de viaje, pantalones de montar y todo lo que constituye artículos confeccionados para hombres, **tiene esta casa siempre un COLOSAL SURTIDO.**

ROPA HECHA PARA JÓVENES

El mismo extraordinario surtido que para hombres, y en los mismos tipos.

Trajes de saco. Desde 10 $ en todos los precios hasta........................ $ 42
Trajes de smocking, á........................ » 25
Sobretodos. Desde 12 $ todos los precios hasta » 48
PANTALONES, SACOS, CHALECOS y todo lo que sea ropa hecha para jóvenes, **es en esta casa en donde se encuentra verdadero surtido.**

ROPA HECHA PARA NIÑOS

Nuestra existencia en trajes para niños pasa en la actualidad de **60.000 TRAJES.**

Los más prácticos y hermosos modelos, y los géneros más adecuados y de mucha duración, tiene esta casa en su stock.

Precios desde 2.50 $ en adelante hasta......... $ 20
Sobretodos. Desde 8 $ en adelante.
CAPAS, BOMBACHAS SUELTAS y todo lo que sea un gran surtido para niños, **no tiene competencia posible esta casa.**

TRAJES PARA NIÑAS Y BEBÉS

Es esta casa la única que tiene un verdadero surtido en estilo sastre.

Trajes para niñas, de 3 á 14 años, desde $ 6 hasta $ 30
Sacos para niñas, de 3 á 14 años, desde $ 5 hasta » 20
Paletós para niñas, de 3 á 14 años, desde $ 15 hasta........................ » 35
Trajes para bebés, de 1 á 3 años, desde $ 3.50 hasta........................ » 25
Sobretodos para bebés, de 1 á 3 años, desde $ 4 hasta........................ » 22

SECCION ROPA SASTRE

PARA SEÑORAS

Unica casa en la República organizada en estos artículos.

Trajes hechos................ desde $ 20 en adelante
Paletós........................ » » 30 »
Jacquettes........................ » » 15 »
Polleras........................ » » 10 »
En la SECCION sobre MEDIDA precios baratísimos, según clase y modelo.

SECCION SASTRERIA

Comprobación de nuestra indiscutible superioridad en esta sección. Para terminar con los precios abusivos y las mentiras de las sastrerías.

TRAJES DE FRAC POR 50 PESOS

La casa de A. CABEZAS, hará sobre medida y por 50 pesos moneda nacional solamente, cada traje de frac que se le encomiende.

Estos trajes serán confeccionados con los más ricos géneros, con los mejores forros y cortados y confeccionados como lo puede hacer el mejor sastre del mundo. Este precio excepcional lo sostendrá la casa durante los meses de Marzo, Abril, Mayo y Junio del corriente año.

El objeto no es otro que demostrar á todos aquellos que aún no lo sepan, que la sastrería de **esta casa es la que trabaja más correctamente en Buenos Aires.** Por lo mismo se ha elegido para dicha comprobación *el traje más difícil de hacer.*

Las condiciones son las siguientes:

Las personas que nos encarguen dichos trajes, elegirán á su gusto los géneros que deseen, y se les confeccionarán sin que tengan que abonar ni un solo centavo á cuenta. Una vez concluídos, no tendrán obligación alguna de recibirlos si no estuviesen á su más completa satisfacción.

Nuestro triunfo será ruidoso, pues contamos con un núcleo extraordinario de elementos para la sección sastrería, como no puede poseer casa alguna en todo Sud América.

Trajes de saco, las más altas novedades, desde.. $ 28
Trajes de jacquet, desde........................ » 48
Trajes de levita, desde........................ » 65
Trajes de smocking, desde........................ » 50
Sobretodos, desde........................ » 30
Pantalones, desde........................ » 12
Sacos de abrigo, chalecos y todo lo que sean artículos de vestir, á precios en proporción.

CATALOGO EL MAS COMPLETO É INTERESANTE QUE SE PUBLICA EN EL PAIS. SE REMITE FRANCO DE PORTE Y COSTO Á TODAS PARTES. **AVELINO CABEZAS.**



LAS MATANZAS DE KISCHINEF. ASPECTO DE DESOLACIÓN DE UNA CASA SAQUEADA

LA MATANZA DE JUDÍOS EN KISCHINEF. — El 19 de abril, primer día de la pascua ortodoxa, la población de Kischinef atacó á los judíos. Kischinef es la capital de la gobernación de Besarabia, y tiene 108.000 habitantes, de los que son israelitas unos 50.000. Los desórdenes fueron precedidos por una violenta agitación, que dirigió el diario «Besarabetz», acusando á los judíos de una muerte cometida en la cercana ciudad de Dubosary. En el momento de la matanza, los verdaderos culpables de ese crimen, que eran cristianos, estaban ya presos. Las matanzas duraron dos días, y en ellas fueron muertos, según los informes oficiales, 43 israelitas, mientras que los heridos fueron 424, de los cuales 74 se encontraban en grave estado. Más de 700 casas y 600 tiendas fueron saqueadas y destruídas. La turba antisemita mostró la mayor ferocidad. A una de las desgraciadas víctimas le cortaron los labios y le arrancaron la lengua; á otra, una mujer, le atravesaron con dos clavos la cabeza; el cadáver de una muchacha apareció descuartizado, y dos niños fueron arrojados desde los balcones de un piso segundo.

La policía arrestó á más de 600 personas, y el zar destituyó al gobernador de la Besarabia, que no supo contener á los antisemitas.

El gran novelista ruso Máximo Gorki ha dirigido con este motivo un elocuente llamamiento al pueblo para que indemnice á los perjudicados, porque los que cometieron los atropellos carecen de bienes, perteneciendo á las clases más miserables de la población de Kischinef. Al final pide Gorki á los partidarios del antisemitismo que no se hagan solidarios de los provocadores y asesinos, y contribuyan á remediar los males reparables con el dinero.

El sacerdote ortodoxo Juan Serguier, muy estimado en Kronstadt, ha reprobado también publicamente estos horrores diciendo entre otras cosas: «Se reconoce muy bien la influencia de las personas malvadas que han impulsado á nuestro pueblo para que cometa actos de violencia sin precedentes. El corazón del zar que cuida del interés de todos, de la tranquilidad del pueblo y del curso normal de la vida del estado, está muy angustiado por estas matanzas espantosas».

La represión se llevó á cabo bajo la dirección superior del señor Pollan, procurador general de la corte de apelación de Odesa y recurriendo á verdaderas cortes marciales. El jefe del departamento imperial de policía de San Petersburgo ha recorrido la Besarabia para ver si todo el personal de la policía de esa región cumplía con su deber en la forma debida.





CADÁVERES DE ALGUNAS VÍCTIMAS EN EL HOSPITAL DE LOS ISRAELITAS



UNA CURIOSA INSTANTÁNEA DEL PRESIDENTE ROOSEVELT, DURANTE SU ÚLTIMA JIRA POLÍTICA

EL PRESIDENTE ROOSEVELT EN UNO DE SUS DISCURSOS.—La instantánea que publicamos del presidente Roosevelt dice más que cuanto pudiera escribirse sobre la forma en que habla al pueblo el primer magistrado de los Estados Unidos. El presidente Roosevelt encuentra siempre en cualquier parte una tribuna buena para pronunciar un discurso. Resulta muy extraño para los que no son ciudadanos de la Unión que todo un señor presidente se suba en una mala mesa, como un sacamuelas, para dirigir la palabra al «pópulo» soberano; pero tales son las costumbres democráticas de aquella gran república.

Esta instantánea fué tomada durante la última jira que el popular presidente hizo por el país y en la que fué recibido con tanto entusiasmo por las poblaciones.

¿Por qué sufre Usted?

Está Vd. triste, melancólico? Sufre Vd. vértigos y palpitaciones?
No digiere Vd. bien y está nervioso? Siente Vd. debilidad general?
Se siente Vd., en una palabra, un hombre débil, anémico, lánguido?

No deje para mañana y tome inmediatamente el célebre específico **Sthenosina Rusa Orel**

Cada frasco lleva impreso un folleto con los testimonios de notabilidades médicas donde verá con sorpresa los innumerables triunfos obtenidos.

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DE LA REPÚBLICA

Introductores: DROGUERIA POPULAR ● Precio del frasco $ 3.35 m/n. ● **Calle ARTES, 636**

GEORG DRALLE

HAMBURG

Las lociones más exquisitas son las de la fábrica de G. DRALLE, Hamburgo.

ESPECIALIDAD:

SAPODONT LA MEJOR AGUA DENTÍFRICA

EXTRACTOS, POLVOS Y JABONES

Representantes: HERMANN KRABB & Ca., Rivadavia 761.

BUENOS AIRES

EL MEJOR

VERMOUTH TORINO

ES LA MARCA

Ballor

DE LA ANTIGUA CASA

FREUND, BALLOR & Cía.

Premiado con medalla de oro, París 1900

Probar para creer

EN VENTA

EN LAS PRINCIPALES CONFITERÍAS Y ALMACENES

ÚNICOS IMPORTADORES

LUIS PARPAGLIONI y Cía

CANGALLO 541 — BUENOS AIRES



PILDORAS LOMBROSSO

DE TORINO

Fuerza, Energía y Virilidad en el hombre

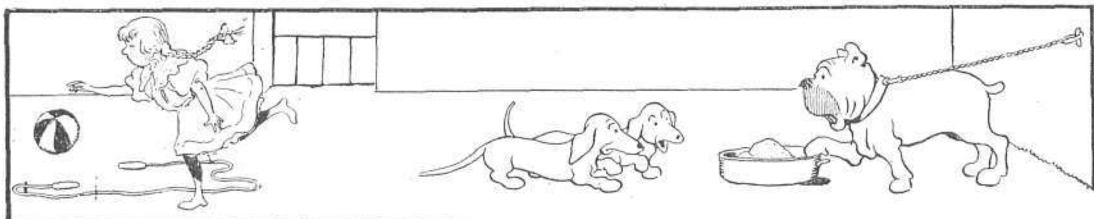
Salud, Belleza y Lozanía en la mujer

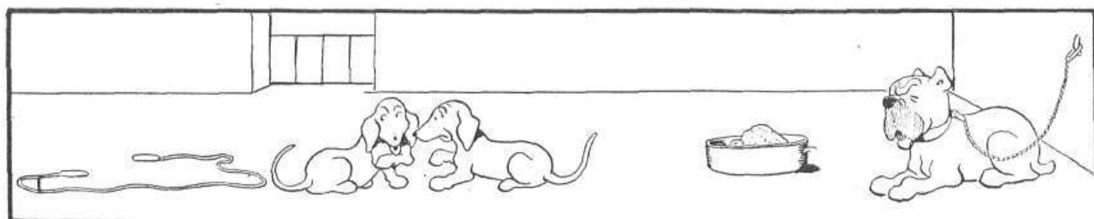
DEPÓSITO GENERAL

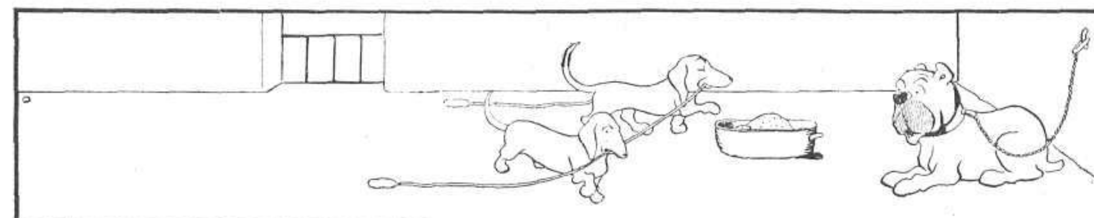
RECONQUISTA, 287 - Buenos Aires

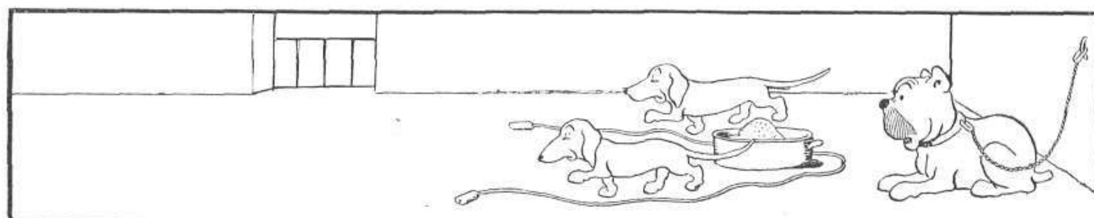


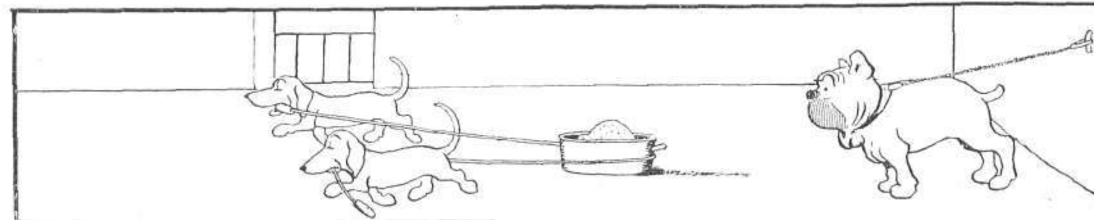
LA CUERDA SALVADORA

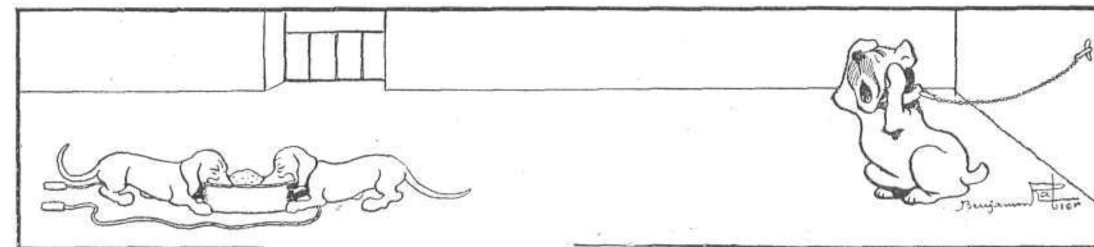












Antes de colocar la luz incandescente á gas es necesario fijarse en los **mecheros** que ofrecen los gasistas, instaladores, corredores, revendedores, etc.

El único mechero que gasta solamente **88 litros** de gas por hora (todos los demás gastan de **105** á **110** litros), es el



MECHERO PATENTADO

"SOL PORTÁTIL"

Además ofrece la ventaja de que no se le pasa la llama para abajo como sucede en los otros.

Fijense en el dibujo que representa la parte de abajo del mechero

Pidan, pues, exclusivamente, **ESTE** mechero en todas partes y en la casa de


DERECHO


INCLINADO

S. IANCOVICH

CERRITO 477 al 485

Y desde el 20 de Junio de 1903, en la

CALLE CUYO 633 al 637

entre Florida y Maipú. — Buenos Aires

INDEPENDENCIA!!

Para la gran loteria que en conmemoración del glorioso aniversario de la Jura de la Independencia Nacional, que se sorteará el 8 de *Julio próximo, prefiérase y recomiéndese á las* relaciones (éstas quedarán agradecidas, es seguro) la

AGENCIA DI PAOLA

que goza de popularidad insuperable y constantemente reforzada por los grandes premios que vende con singular frecuencia.

El premio mayor de dicha loteria es de

$ 500.000

El billete entero vale $ 100, el décimo $ 10. Se remiten á cualquier punto de la República contra todo pedido que acompañado de su importe bajo carta certificada se dirija á

ROGELIO DI PAOLA

FLORIDA, 811 Buenos Aires

QUININA-MIGONE

Perfumada - Inodora y al Petróleo

El agua Quinina-Migone preparada con sistema especial y con materias de primera calidad, posee las mejores virtudes terapeuticas, las cuales por si mismas son un poderoso y tenax regenerador del sistema capilar. Esta agua es un liquido refrescante, limpido y enteramente compuesto de substancias vegetales; no cambia el color del pelo y ne impide la caida prematura. Ha dado resultados inmediatos y sodisfacentes aun cuando la caida seguida de todos los dias era muy abundante.

Agentes Depositarios **PERETTI y PESTAGALLI,** Calle Alsina, 485, **Buenos Ayres**

M. Lorente

DENTISTA

Regresó de Europa habiendo asistido á los consultorios más acreditados de París y Madrid.

Las coronas de oro y las dentaduras en oro cauchó, precios convencionales, pero siempre módicos.



La boca desinfectada y los dientes blancos se obtienen con mi elixir y polvos

Á $ 1 LA CAJA.

Rivadavia y Suipacha

Vino Désiles

Cordial Regenerador

QUINA — COCA — KOLA — FOSFATO de CAL



Tonifica los pulmones, regulariza los latidos del corazón, activa el trabajo de la digestión.

El hombre debilitado saca de él **fuerza, vigor y salud.** El hombre que gasta mucha actividad, la sostiene con el uso regular de este cordial, eficaz en todos los casos, eminentemente **digestivo y fortificante,** y de gusto agradable lo mismo que un licor de postre.

DEPÓSITO GENERAL en **PARIS, 80, Rue Réaumur**



SOLUCIONES DEL N.º 247

Al jeroglífico comprimido:

PATACONES

A la frase hecha:

NO HAY SÁBADO SIN SOL

Las manzanas y las peras

Se trata de reunir, mediante un recorte, un plegado y una trenza, las manzanas y las peras diseminadas en los dibujos, en dos cuadros compuestos uno de nueve manzanas y otro de nueve peras, manteniendo el trenzado los cuadrados uno contra otro. Ya se sabe lo que es una trenza, pero aconsejamos á los lectores hacer los primeros ensayos en un calque de nuestro dibujo. Los bordes negros no deben recortarse en ningún caso ni separarse de las tiras blancas sobre las cuales están representadas las frutas.

AL ROMPECABEZAS:



Han remitido la solución:

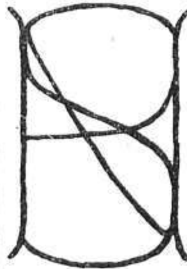
Al *rompecabezas*: Matías Alemán, Pez amaestrado, María Genesse, Asdrúbal Cantera, El que los acierta todos, Rafael Domeneghini, A. S. de Costagut, Carlos Pinasco, Pedro Poblet, Anita R. de Solé, Emilio Solari.

Al *jeroglífico comprimido:* Edelmiro Ruiz, Emilio Solari, El oso nuevo, A. S. de Costagut, Asdrúbal Cantera, Felipe Regúlez, Matias Alemán, Antonio Robles, Eduardo Santini, Federico Benaglia, Saúl Scotti, Las tres hermanas de la plaza del Once, Pedro Poblet, Javier Canovi, Antonio Persico, Pez amaestrado, María Genesse, Genoveva Miraglia, A. Obregon, Cosme Candioti, Lector constante.

A la *frase hecha*: Teresita Lainati, José Semboglio, Kalita, Tresarroyense, José Ventura, Emiliano Arroyo, J. Gallo, Vecino incómodo, Julia N., José Toledano, A. Obregón, Lector constante, El que los acierta todos, Rodolfo Venturi, Antisinfonista, El oso nuevo, Saúl Scotti, Las tres hermanas de la plaza del Once.

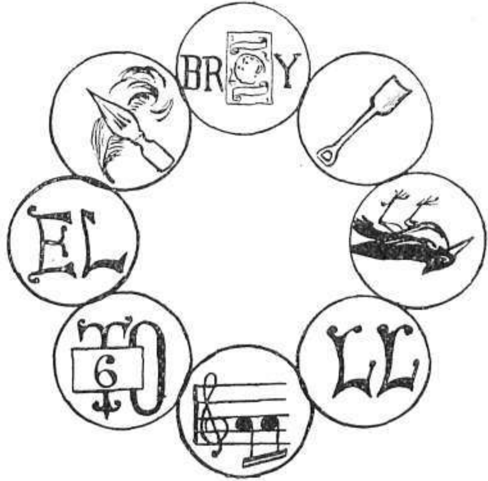
ROMPECABEZAS

(*Por* Serapio Lin)



Descomponer esta figura y formar el nombre de una ciudad.

JEROGLÍFICO



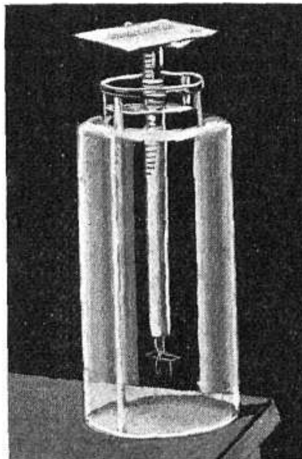
PESA-CARTAS HECHO CON UN MANGO DE ESCOBA

Para pesar objetos ligeros, tales como una carta, se necesita una balanza de gran precisión. En tal sentido recomendamos á nuestros lectores el pesa-cartas fabricado con un mango de escoba.

Se sierra el mango citado, dejándole de una altura de unos 0m30 aproximadamente, y se sumerge en un tarro de vidrio lleno de agua, habiéndole lastrado previamente, de forma que se hunda cerca de 0m20 en el líquido.

En el extremo superior, con ayuda de una punta de París, se fija una tarjeta de visita, que servirá de platillo.

Para graduar el aparato se ponen encima tres centavos, que representarán un peso de quince gramos; el trozo de madera se hundirá hasta una altura determinada.



Entonces se marcará con una línea de lápiz bien negro, el punto en que el mango de escoba se halla á flor de agua.

De un modo semejante pueden hacerse diversas marcas, sabiendo luego con exactitud lo que pesa una carta.

El procedimiento que indicamos es el más sencillo, pero no excluye que se pueda fabricar pesa-cartas con otro pedazo de madera, en lugar del mango de escoba. Un bastón viejo ó un objeto semejante pueden utilizarse de igual manera.

Para otros empleos parecidos, no tratándose de grandes pesos, se gradúa el cilindro de madera, utilizando, en lugar de los tres centavos, la cantidad de monedas que sumen los gramos necesarios.

Sufre porque quiere!!



Con el BAÑO HEMATÓGENO BOHON, recuperará fácilmente su salud.

REUMATISMO

Gota, Ciática y Escrófulas

Se curan radicalmente con el **Baño Hematógeno Bohon**

Analizado por el Consejo Nacional de Higiene.

Certificados ya publicados:

Dr. REBUFFO.—Rivadavia 2459.
„ BATTILANA.—Suipacha 431.
„ D'ASTECK.—Chacabuco 243.



Certificado del Dr. Allende

Tengo el agrado de certificar que el *Baño Hematógeno Bohon* es en verdad un gran antirreumático y debe de usársele con confianza. — Firmado: *F. Allende*, Rioja 1042.

Estos baños se aplican en:

Instituto del doctor Juan Lacroze. — Bartolomé Mitre, 1374.
" " " Carreras, Leiguarda y Carrasco. — Suipacha, 60.
" " " Juan Billoch. — Belgrano, 1038.
" " " Galeano y Solari. — Cuyo, 839.

y principales establecimientos de baño.

Precio del frasco

$ 3 c/l.

En las principales Farmacias y Droguerías

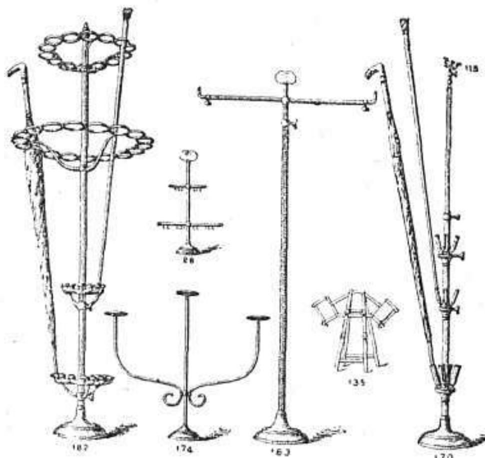
Depósito General: CALLE SAN MARTIN 89

Fábrica de Artículos de Metal

Especialidad en Aparatos para Vidrieras

Premiada en la Exposición Nacional de **1898**

Fundición y tornería de bronce, herrajes finos para obras, muebles, manijas para cajones fúnebres, artículos para confiterías, cafés y almacenes. Talleres especiales para nikelar, dorar, platear y broncear toda clase de metales.



JOSELEVICH Hnos

CALLE CORRIENTES, 1682 y 1684

Unión Telefónica, 378, Lorea



DEPÓSITO Almacén «LA VICTORIA» | CALLE RIVADAVIA, 702 BUENOS AIRES



Maison SANTO

CORRIENTES, 634

Avisa á su clientela tener un nuevo *surtido* de corsés hechos de las últimas formas de la estación, como también un nuevo modelo de los más perfeccionados recibidos de Paris; viste elegante y suprime el vientre sin usar las ligas.

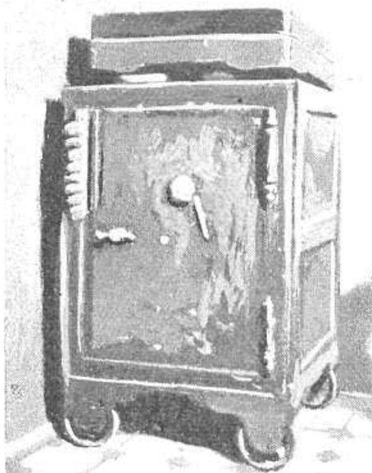
Corrientes, 634

Curiosidades





Caja de valores con ocho cerraduras, de invención china.—En un restaurant de Chinatown, San Francisco de California, se ve la caja representada aquí que tiene ocho cerraduras correspondientes á otras tantas llaves, cada una de las cuales se halla en poder de uno de los ocho propietarios del establecimiento. La caja no puede abrirse si no están presentes los ocho socios, todos buenos chinos y á cual más desconfiado. A pesar de esto, ha habido entre los socios varios altercados por creer alguno que faltaba dinero.



CAJA DE UN RESTAURANT CHINO, CON OCHO CERRADURAS

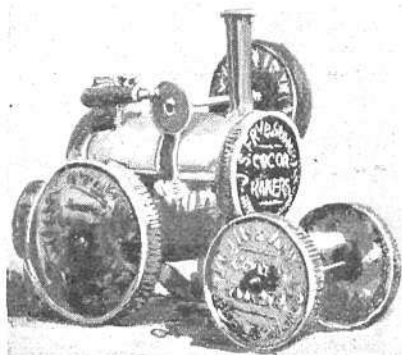
Locomotora construída con latas de cacao.—Esta máquina de tracción, construída con latas de cacao, funciona perfectamente cuando está alimentada por alcohol, que es el combustible que en ella se usa. Mr. W. H. Web, de Bristol, ha presentado su fotografía, diciendo que, además de las latas, se han empleado para construir el mecanismo, una pieza de un reloj viejo, una cápsula de arma de fuego vacía y otros pequeños objetos ordinarios.

Nido de avispas en una lámpara eléctrica.—La fotografía representa una lámpara eléctrica incandescente sobre la cual unas avispas construyeron sus nidos. La lámpara había sido puesta en el Country Club de Pasadena, donde á las dos semanas se descubrió la novedad. Esta fotografía fué enviada á una publicación norte americana por el señor Jorge Thompson, de Pasadena, quien supuso fundadamente que había de llamar la atención del público el que unas avispas se hubiesen mostrado tan «avispadas» para hacer su nido en ese sitio.

Chimenea que se desplomó sobre un durmiente.—Mr. L. Deane, de Dublín, estaba durmiendo en su cama, cuando la chimenea se desplomó por el techo sobre la almohada. Habiendo recibido un golpe en el hombro, despertó y saltó del lecho, encontrándose rodeado de escombros y muy desagradablemente impresionado, como puede comprenderse. Mr. Deane no sufrió más que algunas pequeñas contusiones y desolladuras.

Perros automovilistas.—Una novedad del día en Londres, consiste en vestir perros con trajes de automovilistas. Hace muy poco lanzó la moda Mrs. Du Cross y hoy son muchas las señoras que llevan en el automóvil á su perrito tan bien protegido como ella contra el viento y la tierra. Cuando el automóvil marcha á gran velocidad y el perro es de regular tamaño, no hay modo de distinguir entre el animal y la señora.

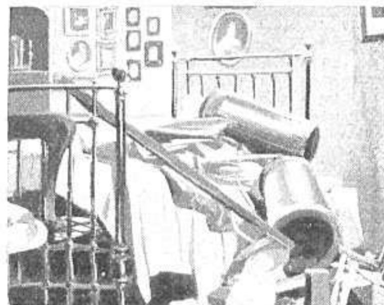
Los dos llevan abrigo de piel, los dos gastan anteojos y antifaz; es más cuando la señora pertenece á la sociedad más distinguida, es costumbre que el perro vaya vestido como ella. Del antifaz y de los anteojos no se prescinde nunca, pues en cuanto sale sin ellos un perrito aristocrático á pasear en automóvil, su vista sufre y hay que llevarlo inmediatamente á casa del oculista.



MÁQUINA HECHA CON CAJAS DE LATA DE CACAO



NIDO DE AVISPAS EN UNA LÁMPARA ELÉCTRICA



CHIMENEA CAÍDA SOBRE UN DURMIENTE





PERROS AUTOMOVILISTAS

INCUBADORAS DE A. Reinhold

BELGRANO 451 - B. AIRES

PRIMEROS PREMIOS EN TODAS EXPOSICIONES

LAS MEJORES QUE PUEDEN OBTENERSE POR LA CIENCIA Y EL DINERO.

El sistema correcto de incubación

1800 INCUBADORAS HE VENDIDO EN LOS ÚLTIMOS 2 AÑOS

LOS PRIMEROS PREMIOS EN LA ÚLTIMA EXPOSICIÓN RURAL DE PALERMO.

CONVIENE LEER NUESTRO GRAN LIBRO ILUSTRADO LA CRIA DE AVES (PRECIO 1$ m/n)

EL ELIXIR DE VIRGINIA *previene y cura todos los* **Accidentes** *de la* **EDAD CRITICA**

DESÓRDENES DIGESTIVOS: acideces, malas digestiones, dolores de estómago, estreñimiento, obesidad, etc.

DESÓRDENES NERVIOSOS: jaquecas, vahidos, neuralgias diversas, vahos, etc.

DESÓRDENES CIRCULATORIOS: palpitaciones, sofocaciones, congestiones cerebrales, hemorragias diversas, etc.

EL ELIXIR DE VIRGINIA
cura las **VARICES**

EL ELIXIR DE VIRGINIA
cura el **VARICOCELE**

EL ELIXIR DE VIRGINIA
cura la **FLEBITIS**

EL ELIXIR DE VIRGINIA
cura las **HEMORROIDES**

EL ELIXIR DE VIRGINIA, muy agradable de beber, es un verdadero licor de mesa, y se toma después de las comidas, es al mismo tiempo un **digestivo**, un **estimulante** y un **estomacal**.

MORIDE, 2, Rue de la Tacherie, PARIS

PÍDASE EL FOLLETO EXPLICATIVO — **Calle CHACABUCO 129** BUENOS AIRES

Venta todas Droguerias y Farmacias

El Linimento de San Luis
es la
Cura completa del Reumatismo

EL REUMATISMO.— La ciencia médica, en sus incansables investigaciones para descubrir el origen de las enfermedades y los remedios más apropiados para combatirlas, ha encontrado hace tiempo que el reumatismo es principalmente debido á la aglomeración de cristales de uratos, que, arrastrados como impureza en la circulación de la sangre, se depositan con preferencia en las articulaciones, donde la circulación venosa es muy lenta. La presencia de los cristales de uratos en las articulaciones hace que los movimientos sean dolorosos por la misma acción mecánica de roce que ejercen, cuyo roce, con el tiempo, produce la inflamación de los tejidos y el abultamiento de la parte enferma.

Impedir este depósito de uratos y disolverlos, una vez producidos, ha sido el objeto de estudios pertinaces que han sido coronados con el descubrimiento del **LINIMENTO DE SAN LUIS**, que, por ser el mejor disolvente de los uratos, constituye la única verdadera cura racional del Reumatismo en sus diferentes manifestaciones.

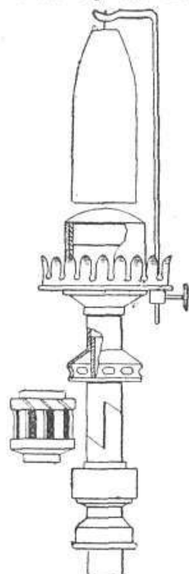
SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Depósito: Defensa 215, y Rivadavia 1519	Droguería del Aguila, San Martín 848
BUENOS AIRES	**ROSARIO DE SANTA FE**

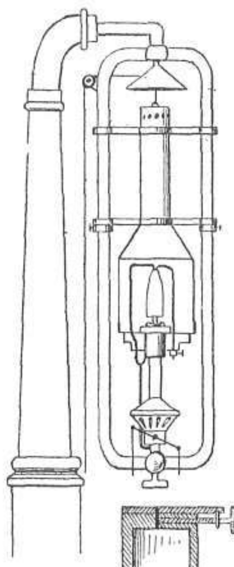
LOS ÚLTIMOS INVENTOS



Mecheros de incandescencia Buchanam.—En estos mecheros se consigue ante todo una mezcla perfecta del gas con el aire, y un mínimo gasto de aquel fluído. Para ello se dispone, debajo del mechero propiamente dicho, una cámara de mezcla, de manera que el ingreso del gas se regula por medio de una válvula de corredera, que se gradúa con un tornillo.



MECHERO DE INCANDESCENCIA BUCHANAM

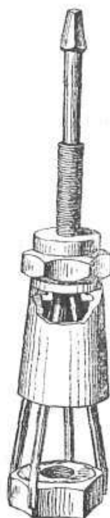


MECHERO BUCHANAM DE GRAN POTENCIA

Herramienta para atornillar tuercas. — La nueva herramienta inventada por J. B. Barrett es un accesorio de los berbiquíes ordinarios y sirve para atornillar hembras de roblón. Cuatro dedos de hierro articulados con la pieza principal, se ajustan sobre la tuerca referida por medio de una virola y de otra tuerca que forma parte de la herramienta; dichos dedos tienen su extremo acanalado, para que puedan agarrar lo mismo tuercas cuadradas que exagonales.

Estufa de alcohol.—El alcohol está almacenado en un depósito prismático posterior, desde donde baja por un tubo al regulador A, cuya llave sale al exterior de la chimenea.

Al salir del regulador llega el líquido á la parte alta de las llamas, vaporizándose al pasar por unas lengüetas metálicas planas, que surten además el efecto de impedir el arrastre de gotitas líquidas.

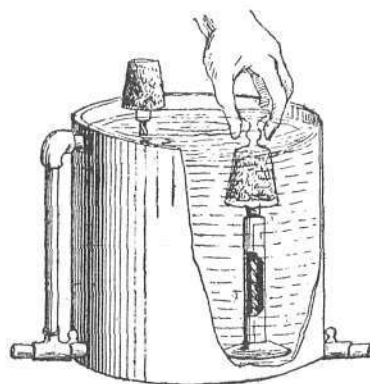


HERRAMIENTA PARA ATORNILLAR TUERCAS.

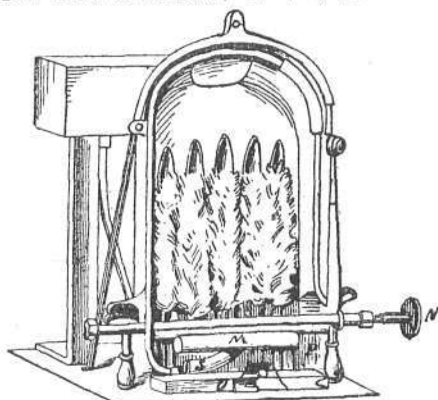
Triunfo del kerosene como combustible.—Otro triunfo del kerosene como combustible para las máquinas marinas han sido los viajes del vapor «Mariposa», de 3150 toneladas, que presta sus servicios en la costa pacífica de los Estados Unidos. Este vapor, construído en 1883, funcionaba con combustible de carbón de piedra; hoy han sido sustituidas sus antiguas máquinas por otras de triple expansión, con cilindros de veintinueve, cuarenta y siete y setenta y ocho pulgadas, fabricadas por las Risdon Iron Works. El combustible es actualmente el petróleo contenido en seis tanques, L, M, N, cuyo volumen suma 360 metros cúbicos, de los cuales pasa por medio de bombas el líquido á los tanques de alimentación K. De allí va á una cámara de calefacción, en que se lleva á 60° de temperatura, inyectándose después á presión en el hogar. Unos ventiladores, U, T, S, que salen por encima del puente, mantienen aireado constantemente el espacio que rodea á los tanques. Desde la adopción del combustible líquido, el «Mariposa» necesita para su servicio dieciocho hombres menos que antes.

La combustión es completa, y los pasajeros no han experimentado la más pequeña molestia por efecto del humo.

Máquina para lavar vasos.—Fíjanse dos tubos metálicos á una vasija ordinaria. En el interior de cada tubo hay un vástago en hélice que se mantiene fuera del tubo por medio de un resorte colocado en la parte inferior, llevando en la superior un cepillo: este cepillo tiene la forma del interior de un vaso. Para servirse del aparato, se llena la vasija de agua, de manera que los cepillos queden sobre el nivel del líquido; después se pone el vaso que ha de limpiarse de modo que quede en su interior el cepillo y se aprieta hasta que se establezca cierta resistencia. De esta manera el vaso y el cepillo entran en el agua, y como la hélice no puede hundirse sino girando sobre sí misma, imprime al cepillo un movimiento de rotación suficiente para que el vaso quede completamente limpio.

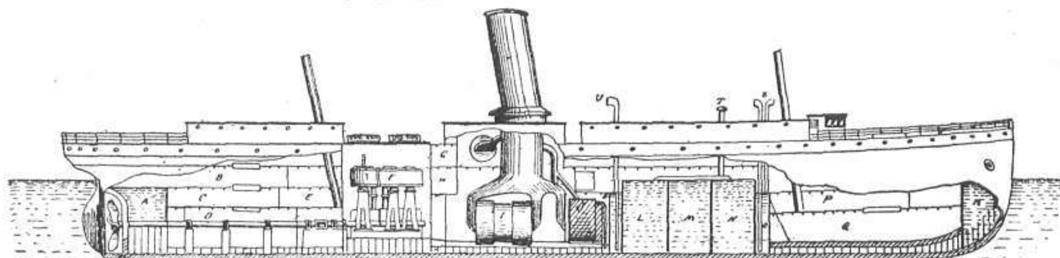


MÁQUINA PARA LAVAR VASOS



ESTUFA DE ALCOHOL

TRIUNFO DEL KEROSENE COMO COMBUSTIBLE



Sección longitud del vapor—L M N, tanques de petróleo; J, hogar; H, dinamos; F, máquina; A y E, tanques de agua potable; C E, bodega nevera; B P Q, bodega



APUNTES Y RECORTES

En una ciudad de Oregon se ha examinado una roca aurífera por medio de los rayos Roentgen, con los cuales las vetas de oro eran tan visibles como si hubieran estado en la superficie.

El doctor alemán Jacobitz ha descubierto que todos los colores brillantes son desfavorables á la propagación y desarrollo de los microbios; en consecuencia, se recomienda empapelar con papel de esos colores las habitaciones de las casas, hospitales, escuelas, etc.

MÚSICA TRANSPORTABLE



—¿Aprende la guitarra su hija?
—¿Cómo no?... Es más barata que el piano y más cómoda para llevar á la campaña.

(De *L'Illustration.*)

EL SABIO DISTRAÍDO



—Conque ¿estuvo anoche en el teatro, señorita?
—No, señor; estaba cansada y me metí en la cama á las ocho.
—¿Y había mucha gente?

(Del *Simplicissimus.*)

EN EL ATELIER



—¿Es Vd. quien ha hecho este estudio?
—Sí... Adivine con qué está pintado.
—¿Con los pies?

(De *L'Illustration.*)

Hasta la fecha se han erigido 318 estatuas de Guillermo I en las ciudades alemanas, lo que ha ocasionado en total un gasto de unos cinco millones de pesos oro.

Generalmente las personas comienzan á perder altura á la edad de cincuenta años y, según se calcula, á los noventa han perdido 1 1/2 pulgada de su estatura.

La señora E. S. Torne, de Maryland, Estados Unidos, es presidenta de dos bancos. Su esposo le dejó al morir 600.000 esterlinas y los socios del banco que él había dirigido, la eligieron para la presidencia. Más tarde la viuda entró en los negocios de otro banco, al que en unos cuatro años llevó á la prosperidad. Créese que en ese tiempo la señora ha doblado su fortuna.

Después de 120 años de colonización, la Australia tiene una población menor que la de Londres.

El famoso diamante Excelsior, que fué descubierto por el capitán Jorgansen en el Africa del Sud, ha sido llevado á Amsterdam, donde será tallado y pulimentado. Pesa 971 quilates y es el mayor del mundo; su valor es un millón de libras.

Mr. Henniker Heaton, miembro del parlamento británico, dice que en un observatorio cerca de Roma, ha visto pruebas de un nuevo sistema fotográfico eléctrico, por medio del cual se sacan fotografías de personas ó escenas, por lo menos á veinte millas de distancia. Desarrollándose ese procedimiento, se podrán obtener fotografías de los amigos que estén en otros países y aun en ultramar, al mismo tiempo que se conversa con ellos por la telegrafía sin hilos.

Una tonelada de corcho ocupa un espacio de 150 pies cúbicos, y una de oro, dos pies cúbicos.

Sir Hiram Maxim, el conocido fabricante de cañones, no poseía, cuando empezó á trabajar, más que un chelín, y se ganó su primer salario como pintor decorador.

EN LA REDACCIÓN



—¿Viene Vd. para hacer una rectificación?
—No ..para un simple anuncio. Soy M. Baridoul, comerciante de vinos, calle Lafayette 751. ¿Quiere Vd. tener la bondad de anunciar á sus lectores que no presento mi candidatura á la Academia Francesa?

LOS CONGREGACIONISTAS EN FRANCIA



—Papá, los que suben en globo ¿son ascensionistas?
—Sí, hijo.
—¿Y eso es una congregación?

EN ORIENTE



—Noble búlgaro, tome asiento.
—Imposible, coronel; tengo una bomba de dinamita en el bolsillo.

(De *L'Illustracion.*)

6.ª Carrera — **Premio CARINA** — A las 3.30 p. m.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 48 kilos

Distancia: 2200 metros. Premio: $ 2600 al 1.º, 250 al 2.º y 100 al 3.º Entrada $ 25

			edad	kil.			
Lagrange	1 **Mesalina**	alazana	4	62	*Orbit*	*Midge*	1 ch. naranja, gorra violeta
Cap. Hatteras	2 **Picara**	zaina	3	56	*Neápolis*	*Picardía*	2 ch. az mar., marg. y g. pun.
Treinta y Tres	3 **San Pedro**	alazán	3	48	*Asturian*	*Soledad*	3 ch. y g. punzó, ban. blanca
Las Mercedes	4 **Trueno**	colora°	4	48	*Bismarck*	*Anima*	4 ch. gran., ban. y gorra oro

7.ª Carrera — **Premio MADRESELVA** — A las 4.00 p. m.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Distancia: 1600 metros. Premio: $ 2500 al 1.º, 250 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Lagrange	1 **Senguel**	zaino	4	60	*G. Hermit*	*Guadiana*	1 ch. naranja, gorra viol.
idem	2 **Friandise**	zaina	4	59	*Neápolis*	*Fossette*	2 idem
Atucha J.	3 **Alcaidía**	oscura	4	57	*Saint Mirin*	*Alice*	3 ch. cer., m. y g. gris
Don Gonzalo	4 **Bezigue**	zaino	3	53	*Neápolis*	*Welcome*	4 ch. granate, g. verde
El Jockey	5 **Tupiza**	alazanª	4	52	*Amazon*	*T. Flover*	5 ch. oro, gorra verde.
Cap. Hatteras	6 **La Périchole**	zaina	4	50	*Neápolis*	*La Migraine*	6 ch. az. mar., m. y g. p.
Cantón	7 **Krüger**	zaino	5	50	*Bolívar*	*Speeder*	7 ch. bl., m. v., g. á cas.

MOVIMIENTO DE TRENES

FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

TRENES ESPECIALES

Salidas de la estación Retiro............................ 12.00 — 12.30 — 12.40 — 1.15 — 1.30 p. m.
Regresos del Hipódromo Argentino.................... 5.50 — 6.37 — 6.55 p. m

También correrá un especial á la terminación de las carreras.

Caras y Caretas

Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 5 DE JULIO DE 1903

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE JULIO

Señores: Alberto Caprile. — Santiago Duhalde. — Emiliano Celery. — Gilberto Lerena. — José Etcheverry

1.ª Carrera — **Premio ETOILE** — A la 1.00 p. m.

Para todo caballo de 3 años que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 10.000. Peso: 52 kilos. Recargo para ganadores de $ 2.500 á 5.000, 2 kilos; de $ 5.001 á 8.000, 5 kilos; de más de $ 8.000, 7 kilos. Los caballos montados por jockeys que no hayan ganado en ninguna parte tendrán 3 kilos de descargo.

Premio: $ 2000 al 1.º, 150 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 20.

			edad	kil.			
Escocés	1 **Great Scot**	zaino	3	57	*Gay Hermit*	*Venusta*	1 ch. escocés, m. y g. amar.
Idem	2 **Lammermoor**	zaino	3	52	*Neápolis*	*La Migraine*	2 ch. idem
C. Hatteras	3 **Duroc**	alazán	3	34	*Neápolis*	*De ringo de*	3 ch. az. mar. m. y g. punzó
La Aurora	4 **Marrueco**	zaino	3	54	*Osmond*	*Diosma*	4 ch. y g. verde m. punzó
Urioste R.	5 **Galileo**	alazán	3	52	*Orbit ó Acheron*	*Sauterelle II*	5 ch. y g. viol. m. r. al. y b. oro
Lagrange	6 **Maritornes**	zaina	3	50	*Neápolis*	*Menagère*	6 ch. narranja, g. violeta

2.ª CARRERA — **Premio CITOYENNE** — A LA 1.30 P. M.

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos

Distancia: 1200 metros. Premio $ 2.200 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada: $ 25

			edad	kil.			
Iceache	1 **Mandarina**	zaina	2	54	*Purrán*	*Mártir*	1 ch. bl., cuello bot. y g. verdes
Griffon	2 **Orvilina**	alazana	2	54	*Orville*	*Enchantress*	2 ch. alamares y gorra celeste
T. y Tres	3 **Estanzuela**	alazana	2	54	*Asturian*	*Soledad*	3 ch. y gorra punzó, banda bl.
El Salvador	4 **Marina**	alazana	2	54	*Precioso*	*Mirette*	4 ch. neg. bl. y col., gorra negra
Solitario	5 **Turqnesa**	zaina	2	54	*Ney* (1)	*Little Polly*	5 ch. bl. y neg.á rayas vert.,g.bl.
El Plata	6 **Arpia**	zaina cª	2	54	*Avril*	*Araña*	6 ch. punzó, pec.bl.,g.punzó y bl.
Céres	7 **Termópila**	alazana	2	54	*G. Hermit*	*Barleybreak*	7 ch. verde, gorra oro
Royal	8 **Pimienta**	zaina	2	54	*S. Mirin*	*Mostaza*	8 ch. punzó, m. y gorra amarilla
Escocés	9 **Caledonia**	alazana	2	54	*Orbit*	*Calandria*	9 ch. escocés, mang. y g. amarilla
Petite Ecur.	10 **Disipada**	zaina	2	54	*Eridán*	*Disoluta*	10 ch. bl., alam. oro, g bl. y oro
Lagrange	11 **Rhodesia**	alazana	2	54	*Stiletto*	*Veta*	11 ch. naranja, gorra violeta
Winchester	12 **Black Bess**	oscura	2	54	*S. Mirin*	*Condenada*	12 ch. punzó, banda y g. negra
Lucarne	13 **Lucarne**	zaina	2	54	*Neápolis*	*Luciole*	13 ch. violeta, gorra verde
Dorrego	14 **Hirondelle**	tordilla	2	54	Le Samarit in	*Pontresina*	14 ch y gorra azul
Villanue. B.	15 **Gloriola**	alazana	2	54	*Amazón*	*Gitana II*	15 ch. rosa bot. c. boc. m. y g n.
La Aurora	16 **Flauta**	zaina	2	54	*Osmond*	*Rose d'Or*	16 ch. y gor. verde, mangas punzó

(1) Por Paradox.

3.ª CARRERA — **Premio MIGNONNETTE** — A LAS 2.00 P. M.

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos

Distancia: 1300 metros. Premio: $ 2.200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25

			edad	kil.			
San Jorge	1 **Pactolo**	zaino	2	54	*Acheron*	*Medea*	1 ch. y g. verde, banda blanca
Corrientes	2 **Magallanes**	alazán	2	54	*Wagram*	*Uruguaya*	2 ch. az. mar. y tur. á r.h.,g.a.
Céres	3 **Torquemada**	zaino	2	54	*Exmoor*	*Cátula*	3 ch. verde, gorra oro
Don Gonzalo	4 **Mont Salvat**	zaino	2	54	*Acheron*	*Himalaya*	4 ch. granate, gorra verde
Montiel	5 **Pirro**	zaino	2	54	*Piquet*	*Artillerie*	5 ch. blanca, gor. azul marino
Lagrange	6 **Orcoy**	alazán	2	54	*Orbit*	*Irish Jewel*	6 ch. naranja, gorra violeta
Winchester	7 **Tony**	zaino	2	54	*Saint Mir.*	*Cynthia II*	7 ch. punzó, b. y gorra negra
14 de Enero	8 **Tala**	zaino	2	51	*Gay Herm*	*Poplin*	8 ch. violeta, m. y g. naranja
Bonheur	9 **Jacobino**	zaino	2	54	*El Amigo*	*Joyeuse*	9 ch. negra, banda y gor. rosa
Atucha J.	10 **Hamilton**	zain. nº	2	54	*Landseer*	*Verónica*	10 ch. cereza, ma. y gorra gri
Azaro J. M.	11 **Aragón**	zaino	2	54	*Acheron*	*R. Cheeks*	11 ch. ver. nilo á r. h., g. negra
El Zorro	12 **Rebelde**	alazán	2	54	*Esperanza*	*Felicita*	12 ch. turquesa, m. y g. violet.

4.ª CARRERA — **Premio CONDESA** — A LAS 2.30 P. M.

Para potrancas nacidas desde el 1.º de Agosto de 1900. Peso: 52 kilos. Recargo de 2 kilos por cada premio clásico ganado. Las europeas nacidas desde el 1.º de Enero de 1901 tendrán 3 kilos de descargo.

Distancia: 1500 metros. Premio $ 5000 á la 1.ª y 500 á la 2.ª Entrada: $ 40

			edad	kil			
Amianto	1 **Flor Morada**	alazanª	2	52	*Orbit*	*Ofelia*	1 ch. bl., m. y g. punzó
Bonheur	2 **Serena**	alazanª	2	52	*Orbit*	*Scottish Bel.*	2 ch. neg., ban. y g. rosa
Don Gonzalo	3 **Cimitarra**	alazanª	2	52	*Gay Hermit*	*Daga*	3 ch. granate, gorra verde
Escocés	4 **Caledonia**	alazanª	2	52	*Orbit*	*Calandria*	4 ch. esc., m. y g. amarilla
Idem	5 **Enciná**	zaina	2	52	*Orbit*	*Espina*	5 ch. Idem
Iceache	6 **Mandarina**	zaina	2	52	*Purrán*	*Mártir*	6 ch. bl., cuello bot y g. ver
La Confianza	7 **Fábula**	alazanª	2	54	*Stiletto*	*Regalona*	7 ch. viol., m. b. y g. blanca
Lagrange	8 **Breba**	alazanª	2	52	*Orbit*	*Britannia*	8 ch. naranja, gorra violeta
Las Rosas	9 **Esclava**	coloraª	2	52	*Stiletto*	*Bandana*	9 ch. az. mar., oro r vert.oro
Chivalrous	10 **Cubana**	zaina	2	52	*Ojo de Agua*	*Tenebrosa*	10 ch. naranja, ban. y g viol.
Auteuil	11 **Niebla**	tordilla	2	52	*Combate*	*Nevada*	11 ch. gr. y gris á r. h. g. gr.
Mousetrap	12 **Cocarde**	alazanª	2	52	*Saint Mirin*	*Gavotte*	12 ch. az. y pun. á r. h. g. az
8 de Sept'bre	13 **Santa Elia**	zaina	2	52	*Camors*	*Zoé*	13 ch. marrón g. azul marino
Royal	14 **Pimienta**	zaina	2	52	*Saint Mirin*	*Mostaza*	14 ch. punzó, m y g. amarilla
Sans Peur	15 **D. de Falgu.**	alazanª	2	52	*Sargento*	*Diana deLys*	15 ch. azul marino, g. blanca
Solitario	16 **Turquesa**	zaina	2	52	*Ney* (1)	*Little Polly*	16 ch. bl. y neg. á r.vert.g. bl
Vendetta	17 **Salomé**	zaina cª	2	52	*Exmoor*	*Donnina*	17 ch. bl., banda y g. azul ma
Zubiaurre J.B	18 **Plaisanterie**	coloraª	2	52	*BuenosAires*	*Porteña*	18 ch. bl. á lun. y g. az. mar.

(1) Por Paradox.

5.ª CARRERA — **Premio FANTASIA** — A LAS 3.00 P. M.

Para productos de 2 años, ganadores. Peso: 52 kilos
Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras, de 6 kilos á los de tres ó más
Los ganadores de clásicos quedan excluidos.

Distancia: 1500 metros. Premio $ 2500 al 1.º, 250 al 2.º y 100 al 3.º Entrada $ 25

			edad	kil.			
Escocés	1 **Roderick Dhu**	oscuro	2	55	*Saint Mirin*	*Menta*	1 ch. escocés, m. y g. amarill
Longch'ps	2 **Cataclismo**	zaino	2	55	*Exmoor*	*Catástrofe*	2 ch. az. m. o. y az. m. h., g. c
Amianto	3 **Don Ignacio**	alazán	2	52	*Amianto*	*Rotonde*	3 ch. blanca, m. y g. punzó
Montiel	4 **Tiberio**	zaino	2	52	*Exmoor*	*Eda*	4 ch. blanca, gorra azul mar.
Lagrange	5 **Yorick**	colora°	2	52	*Exmoor*	*Rose d'Or*	5 ch. naranja, gorra violeta
Winchester	6 **Telégrafo**	alazán	2	52	*Picquet*	*La Gironde*	6 ch. punzó, banda y g. negr
Dorrego	7 **Onix**	alazán	2	52	*Orville*	*Topaze*	7 ch. y gorra azul
Auteuil	8 **Niebla**	tordilla	2	50	*Combate*	*Nevada*	8 ch gr. y col. á r. hor., g. co
Democracia	9 **Bicoca**	zaina	2	50	*Purrán*	*Beaurivage*	9 ch. t. al. m. con c. y g. gris
Lincoln A.	10 **Sulina**	coloraª	2	50	*San Martín*	*Sultana*	10 ch. y gorra verde



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO
Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle Bolivar, 578 al 586, Bs. Aires

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 144
UNIÓN TELEFÓNICA, 2316

APARECE LOS SÁBADOS

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00
Número suelto	20 centavos
Número atrasado	40 centavos

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» » 4 00
Año	» » 8 00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º	cada tomo	$ 3 m/n
» » » » » 1.º, 5.º al 16 incl.	»	» 2 »
Tapas sueltas	»	» 1 »

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

M. MÉNDEZ CASARIEGO,
ADMINISTRADOR-GERENTE.

Número suelto { En la capital........ 20 centavos
Fuera de la capital. 25 »

Para la Familia

TRAJES Y SOMBREROS.—LA COCINA ILUSTRADA



TRAJE DE MAÑANA



CAPELINA



TRAJE DE TARDE

He aquí la breve descripción de los trajes y sombreros de los grabados. El traje de mañana es de «Loved Tweeds» con chaqueta larga y pollera guarnecida de bandas. El de tarde es de paño azul de Francia, guarnecido de trenzas horadadas; el cuello, el cinturón y los puños son de paño verde galoneado de tafetán blanco y realzado con adornos de casimir. La capelina, de terciopelo negro, lleva una banda de chantilly negro y plumas del mismo color.

El sombrero, de fieltro crema, va forrado de petit-gris y guarnecido de plumas crema retenidas por un cabochón de terciopelo del mismo color con círculo de acero. Respecto al «toquet María Antonieta», puede ser de composición varia, resultando siempre gracioso con esa forma.

—Los ingredientes para preparar el timbal de pescado, son medio cuartillo de leche, media onza de manteca, media de harina, dos pescadillas de tamaño mediano y tres huevos. Se añaden unos granos de pimienta, clavos, cebolla, perejil, rodajas de limón, medio cuartillo de salsa blanca y una cucharadita de vinagre.

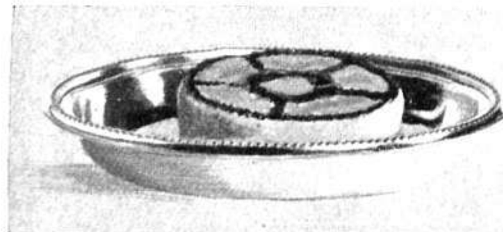
Las mollejas se preparan con dos onzas de pâté de foie gras, salsa blanca, medio cuartillo de jalea aromática, un poco de vino de Jerez y crema batida, poniéndoles unas cerezas sin hueso.



«TOQUET MARÍA ANTONIETA»



SOMBRERO DE FIELTRO



CREMA DE MOLLEJAS



TIMBAL DE PESCADO